UCA



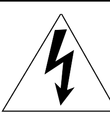
RX-V395

NATURAL SOUND AV RECEIVER

AMPLI-TUNER AUDIO-VIDEO

OWNER'S MANUAL
MODE D'EMPLOI

SAFETY INSTRUCTIONS

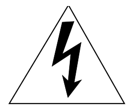



CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN

CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

- Explanation of Graphical Symbols



The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert you to the presence of uninsulated “dangerous voltage” within the product’s enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert you to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

WARNING
TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS UNIT TO RAIN OR MOISTURE.

1. Read Instructions – All the safety and operating instructions should be read before the unit is operated.

2. Retain Instructions – The safety and operating instructions should be retained for future reference.

3. Heed Warnings – All warnings on the unit and in the operating instructions should be adhered to.

4. Follow Instructions – All operating and other instructions should be followed.

5. Water and Moisture – The unit should not be used near water – for example, near a bathtub, washbowl, kitchen sink, laundry tub, in a wet basement, or near a swimming pool, etc.

6. Carts and Stands – The unit should be used only with a cart or stand that is recommended by the manufacturer.

6A. A unit and cart combination should be moved with care. Quick stops, excessive force, and uneven surfaces may cause the unit and cart combination to overturn.



7. Wall or Ceiling Mounting – The unit should be mounted to a wall or ceiling only as recommended by the manufacturer.

8. Ventilation – The unit should be situated so that its location or position does not interfere with its proper ventilation. For example, the unit should not be situated on a bed, sofa, rug, or similar surface, that may block the ventilation openings; or placed in a built-in installation, such as a bookcase or cabinet that may impede the flow of air through the ventilation openings.

9. Heat – The unit should be situated away from heat sources such as radiators, stoves, or other appliances that produce heat.

10. Power Sources – The unit should be connected to a power supply only of the type described in the operating instructions or as marked on the unit.

11. Power-Cord Protection – Power-supply cords should be routed so that they are not likely to be walked on or pinched by items placed upon or against them, paying particular attention to cords at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the unit.

12. Cleaning – The unit should be cleaned only as recommended by the manufacturer.

13. Nonuse Periods – The power cord of the unit should be unplugged from the outlet when left unused for a long period of time.

14. Object and Liquid Entry – Care should be taken so that objects do not fall into and liquids are not spilled into the inside of the unit.

15. Damage Requiring Service – The unit should be serviced by qualified service personnel when:
A. The power-supply cord or the plug has been damaged; or
B. Objects have fallen, or liquid has been spilled into the unit; or
C. The unit has been exposed to rain; or
D. The unit does not appear to operate normally or exhibits a marked change in performance; or
E. The unit has been dropped, or the cabinet damaged.

16. Servicing – The user should not attempt to service the unit beyond those means described in the operating instructions. All other servicing should be referred to qualified service personnel.

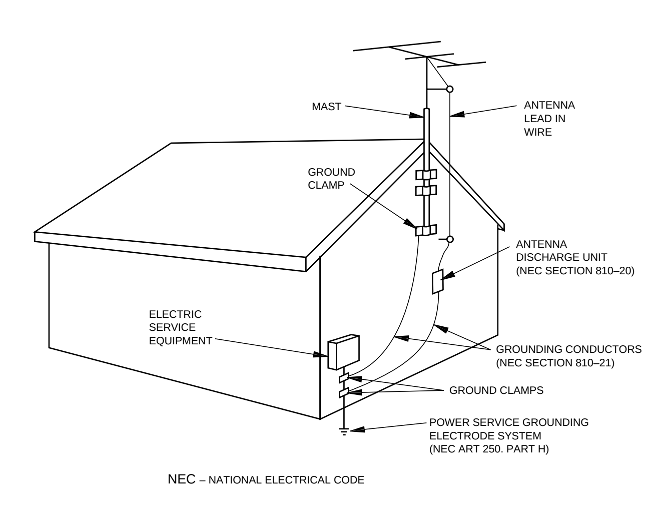
17. Power Lines – An outdoor antenna should be located away from power lines.

18. Grounding or Polarization – Precautions should be taken so that the grounding or polarization is not defeated.

19. For US customers only:
Outdoor Antenna Grounding – If an outside antenna is connected to this unit, be sure the antenna system is grounded so as to provide some protection against voltage surges and built-up static charges. Article 810 of the National Electrical Code, ANSI/NFPA 70, provides information with regard to proper grounding of the mast and supporting structure, grounding of the lead-in wire to an antenna discharge unit, size of grounding conductors, location of antenna discharge unit, connection to grounding electrodes, and requirements for the grounding electrode.

Note to CATV system installer:
This reminder is provided to call the CATV system installer's attention to Article 820-40 of the NEC that provides guidelines for proper grounding and, in particular, specifies that the cable ground shall be connected to the grounding system of the building, as close to the point of cable entry as practical.

EXAMPLE OF ANTENNA GROUNDING



NEC – NATIONAL ELECTRICAL CODE

FCC INFORMATION (for US customers only)

1. **IMPORTANT NOTICE : DO NOT MODIFY THIS UNIT!** This product, when installed as indicated in the instructions contained in this manual, meets FCC requirements. Modifications not expressly approved by Yamaha may void your authority, granted by the FCC, to use the product.
2. **IMPORTANT :** When connecting this product to accessories and/or another product use only high quality shielded cables. Cable/s supplied with this product MUST be used. Follow all installation instructions. Failure to follow instructions could void your FCC authorization to use this product in the USA.
3. **NOTE :** This product has been tested and found to comply with the requirements listed in FCC Regulations, Part 15 for Class "B" digital devices. Compliance with these requirements provides a reasonable level of assurance that your use of this product in a residential environment will not result in harmful interference with other electronic devices.
   This equipment generates/uses radio frequencies and, if not installed and used according to the instructions found in the users manual, may cause interference harmful to the operation of other electronic devices.

Compliance with FCC regulations does not guarantee that interference will not occur in all installations. If this product is found to be the source of interference, which can be determined by turning the unit "OFF" and "ON", please try to eliminate the problem by using one of the following measures:

Relocate either this product or the device that is being affected by the interference.

Utilize power outlets that are on different branch (circuit breaker or fuse) circuits or install AC line filter/s.

In the case of radio or TV interference, relocate/reorient the antenna. If the antenna lead-in is 300 ohm ribbon lead, change the lead-in to coaxial type cable.

If these corrective measures do not produce satisfactory results, please contact the local retailer authorized to distribute this type of product. If you can not locate the appropriate retailer, please contact Yamaha Electronics Corp., U.S.A. 6660 Orangethorpe Ave, Buena Park, CA 90620.
The above statements apply ONLY to those products distributed by Yamaha Corporation of America or its subsidiaries.

We Want You Listening For A Lifetime

YAMAHA and the Electronic Industries Association's Consumer Electronics Group want you to get the most out of your equipment by playing it at a safe level. One that lets the sound come through loud and clear without annoying blaring or distortion – and, most importantly, without affecting your sensitive hearing.

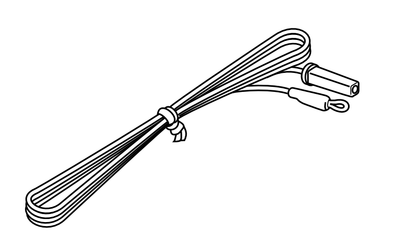
Since hearing damage from loud sounds is often undetectable until it is too late, YAMAHA and the Electronic Industries Association's Consumer Electronics Group recommend you to avoid prolonged exposure from excessive volume levels.



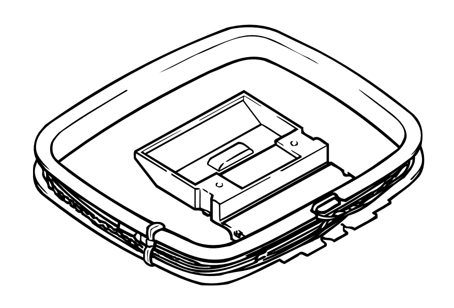
SUPPLIED ACCESSORIES
ACCESSORIES FOURNIS

- After unpacking, check that the following parts are included.
- Après le déballage, vérifier que les pièces suivantes sont incluses.

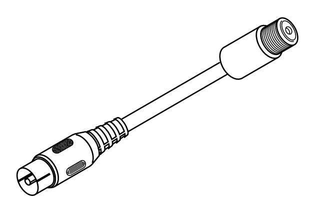
- Indoor FM Antenna
- Antenne FM intérieure



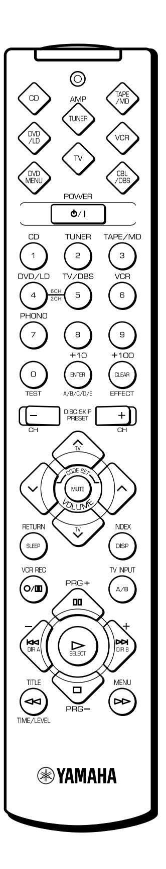
- AM Loop Antenna
- Cadre-antenne AM



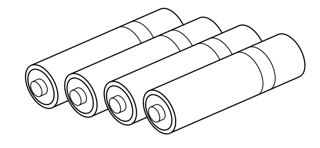
- Antenna adapter (U.S.A. and Canada models only)
- Adaptateur d'antenne (Modèles pour les États-Unis et le Canada seulement)



- Remote Control Transmitter
- Emetteur de télécommande



- Batteries (size AAA, R03, UM-4) (4)
- Piles (taille AAA, R03, UM-4) (4)



Thank you for selecting this YAMAHA AV receiver.

English

FEATURES

- **5 Speaker Configuration (Power Amp. Section)**

  Main: 60W + 60W (8Ω) RMS Output Power, 0.04% THD, 20–20,000 Hz

  Center: 60W (8Ω) RMS Output Power, 0.04% THD, 20–20,000 Hz

  Rear: 60W + 60W (8Ω) RMS Output Power, 0.04% THD, 20–20,000 Hz
- **Digital Sound Field Processor**
- **Dolby Pro Logic Surround Decoder**
- **Theater-like Sound Experience by the Combination of Dolby Pro Logic and YAMAHA DSP Technology (CINEMA DSP)**
- **Automatic Input Balance Control for Dolby Pro Logic Surround**
- **Test Tone Generator for Easier Speaker Balance Adjustment**
- **3 Center Channel Modes (NORMAL/WIDE/PHANTOM)**
- **40-Station Random Access Preset Tuning**
- **Automatic Preset Tuning**
- **Preset Station Shifting Capability (Preset Editing)**
- **IF Count Direct PLL Synthesizer Tuning System**
- **6-Channel External Decoder Input for Dolby Digital, DTS, and Other Future Formats**
- **Video Signal Input/Output Capability**
- **SLEEP Timer**
- **Universal Remote Control Transmitter with Preset Manufacturer Codes**

CONTENTS

CAUTION : READ THIS BEFORE OPERATING YOUR UNIT.

1. To assure the finest performance, please read this manual carefully. Keep it in a safe place for future reference.

2. Install this unit in a cool, dry, clean place – away from windows, heat sources, sources of excessive vibration, dust, moisture and cold. Avoid sources of humming (transformers, motors). To prevent fire or electrical shock, do not expose the unit to rain or water.

3. Never open the cabinet. If something drops into the set, contact your dealer.

4. Do not use force on switches, controls or connection wires. When moving the unit, first disconnect the power plug and the wires connected to other equipment. Never pull the wires themselves.

5. The openings on the unit cover assure proper ventilation of the unit. If these openings are obstructed, the temperature inside the unit will rise rapidly. Therefore, avoid placing objects against these openings, and install the unit in a well-ventilated area to prevent fire and damage.

   <China, U.K. and Europe models only>
   Be sure to allow a space of at least 20 cm behind, 20 cm on the both sides and 30 cm above the top panel of the unit to prevent fire and damage.

6. Always set the VOLUME control to "– ∞" before starting the audio source play. Increase the volume gradually to an appropriate level after playback has been started.

7. Do not attempt to clean the unit with chemical solvents; this might damage the finish. Use a clean, dry cloth.

8. Be sure to read the "TROUBLESHOOTING" section regarding common operating errors before concluding that the unit is faulty.

9. When not planning to use this unit for long periods of time (i.e., vacation, etc.), disconnect the AC power plug from the wall outlet.

10. To prevent lightning damage, disconnect the AC power plug and antenna cable when there is an electrical storm.

11. Grounding or polarization – Precautions should be taken so that the grounding or polarization of an appliance is not defeated.

12. Do not connect audio equipment to the AC outlet on the rear panel if the equipment requires more power than the outlet is rated to provide.

13. **Voltage Selector <China and General models only>**
    The voltage selector on the rear panel of this unit must be set for your local main voltage BEFORE plugging into the AC power supply.
    Voltages are 110/120/220/240 V AC, 50/60 Hz.

IMPORTANT
Please record the serial number of this unit in the space below.

Model:

Serial No.:

The serial number is located on the rear of the unit.
Retain this Owner's Manual in a safe place for future reference.

WARNING
TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS UNIT TO RAIN OR MOISTURE.

This unit is not disconnected from the AC power source as long as it is connected to the wall outlet, even if this unit itself is turned off. This state is called the standby mode.
In this state, this unit is designed to consume a very small quantity of power.

FREQUENCY STEP switch <China and General models only>
Because the interstation frequency spacing differs in different areas, set the FREQUENCY STEP switch (located on the rear panel) according to the frequency spacing in your area.
Before setting this switch, disconnect the AC power plug of this unit from the AC outlet.

For Canadian Customers
To prevent electric shock, match wide blade of plug to wide slot and fully insert.

This Class B digital apparatus complies with CANADIAN ICES-003

For U.K. customers

If the socket outlets in the home are not suitable for the plug supplied with this appliance, it should be cut off and an appropriate 3 pin plug fitted. For details, refer to the instructions described on the right.

Note: The plug severed from the mains lead must be destroyed, as a plug with bared flexible cord is hazardous if engaged in a live socket outlet.

Special Instructions for U.K. Model

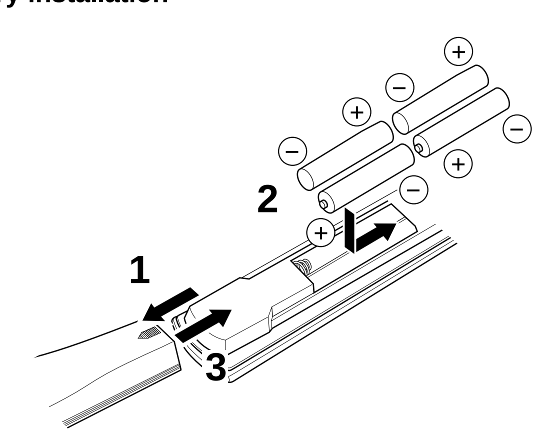
IMPORTANT
THE WIRES IN MAINS LEAD ARE COLOURED IN ACCORDANCE WITH THE FOLLOWING CODE:

Blue: NEUTRAL
Brown: LIVE

As the colours of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows: The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured BLACK. The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured RED. Making sure that neither core is connected to the earth terminal of the three pin plug.

NOTES ABOUT THE REMOTE CONTROL TRANSMITTER

Battery installation

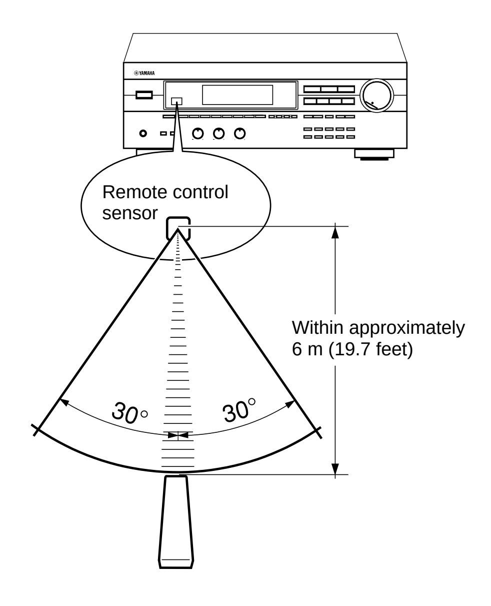


Battery replacement

When you notice a decrease in the operating range of the remote control transmitter, the batteries are weak. Replace all batteries with new ones.

Notes
- Use only AAA, R03, UM-4 batteries for replacement.
- Be sure the polarities are correct. (See the illustration inside the battery compartment.)
- Remove the batteries if the remote control transmitter will not be used for an extended period of time.
- If batteries leak, dispose of them immediately. Avoid touching the leaked material or letting it come in contact with clothing, etc. Clean the battery compartment thoroughly before installing new batteries.
- When replacing batteries, try to install the new batteries within two minutes of removing the old batteries, or information stored in the remote control transmitter may be lost.

Remote control transmitter operation range



Notes
- There should be no large obstacles between the remote control transmitter and the main unit.
- If the remote control sensor is directly illuminated by strong lighting (especially an inverter type of fluorescent lamp, etc.), it might cause the remote control transmitter not to work correctly. In this case, reposition the main unit to avoid direct lighting.

PROFILE OF THIS UNIT

You are the proud owner of a Yamaha stereo receiver – an extremely sophisticated audio component. The Digital Sound Field Processor (DSP) built into this unit takes advantage of Yamaha's undisputed leadership in the field of digital audio processing to bring you a whole new world of listening experiences. Follow the instructions in this manual carefully when setting up your system, and this unit will sonically transform your room into a wide range of listening environments – movie theater, concert hall, and so on. In addition, you get incredible realism from sources encoded with Dolby Surround using the built-in Dolby Pro Logic Surround decoder.
Please read this owner's manual carefully and store it in a safe place for later reference.

Digital Sound Field Processing

What is it that makes live music so good? Today's advanced sound reproduction technology lets you get extremely close to the sound of a live performance, but chances are you'll still notice something missing: the acoustic environment of the live concert hall. Extensive research into the exact nature of the sonic reflections that create the ambience of a large hall has made it possible for Yamaha engineers to bring you this same sound in your own listening room, so you'll feel all the sound of a live concert.

Furthermore, our technicians, armed with sophisticated measuring equipment, have even made it possible to capture the acoustics of a variety of venues such as an actual concert hall, theater, etc. to allow you to accurately recreate one of several actual live performance environments, all in your own home.

Dolby Pro Logic Surround

This unit employs a Dolby Pro Logic Surround decoder similar to professional Dolby Stereo decoders used in many movie theaters. By using the Dolby Pro Logic Surround decoder, you can experience the dramatic realism and impact of Dolby Surround movie theater sound in your own home. Dolby Pro Logic employs a four channel five speaker system. The Pro Logic Surround system divides the input signal into four levels: the left and right main channels, the center channel (used for dialog), and the rear surround sound channel (used for sound effects, background noise, and other ambient noises). The center channel allows listeners seated in even less-than-ideal positions to hear the dialog originating from the action on the screen while experiencing good stereo imaging.
Dolby Surround is encoded on the sound track of pre-recorded video tapes, laser discs, and some TV/cable broadcasts. When you play a source encoded with Dolby Surround on this unit, the Dolby Pro Logic Surround decoder decodes the signal and distributes the surround-sound effects.

This Dolby Pro Logic Surround Decoder employs a digital signal processing system. This system improves the stability of sound at each channel and minimizes crosstalk between channels, so that positioning of sounds around the room is more accurate compared with conventional analog signal processing systems.
In addition, this unit features a built-in automatic input balance control. This always assures you the best performance without manual adjustment.

Manufactured under license from Dolby Laboratories. "Dolby", "AC-3", "Pro Logic" and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.

Dolby Pro Logic Surround + DSP

A Dolby Surround sound system shows its full ability in a large movie theater, because movie sounds are originally designed to be reproduced in a large movie theater using many speakers. It is difficult to create a sound environment similar to that of a movie theater in your listening room, because the room size, materials of inside walls, the number of speakers, etc. of your listening room is much different from those of a movie theater.
Yamaha DSP technology made it possible to present you with nearly the same sound experience as that of a large movie theater in your listening room by compensating for lack of presence and dynamics in your listening room with its original digital sound fields combined with Dolby Surround sound field.

The combination of Dolby Pro Logic Surround and DSP is used on the sound field program "DD PRO LOGIC ENHANCED".

CINEMA DSP

The YAMAHA "CINEMA DSP" logo indicates these programs are created by the combination of Dolby Pro Logic and YAMAHA DSP technology.

SPEAKER SETUP

SPEAKERS TO BE USED

This unit is designed to provide the best sound-field quality with a 5 speaker configuration. The most effective speakers to use with this unit are main speakers, rear speakers and a center speaker. You may omit the center speaker. (Refer to the "**4-Speaker Configuration**" shown below.)
The main speakers are used for the majority of the sound output as well as effect sounds. The rear speakers are used for the effect and surround sounds, and the center speaker is for the center sounds (dialog, etc.) within programs encoded with Dolby Surround. The center speaker needs to be equal in power to the main speakers, though the rear speakers should be slightly lower in power. However, all the speakers should have high enough power handling to accept the maximum output of this unit.

SPEAKER CONFIGURATION

5-Speaker Configuration

This configuration is the most effective and recommended one. In this configuration, the center speaker is necessary as well as the rear speakers. If the program **DOLBY PRO LOGIC** or **DOLBY PRO LOGIC ENHANCED** is selected, conversations will be output from the center speaker and the ambience will be excellent.

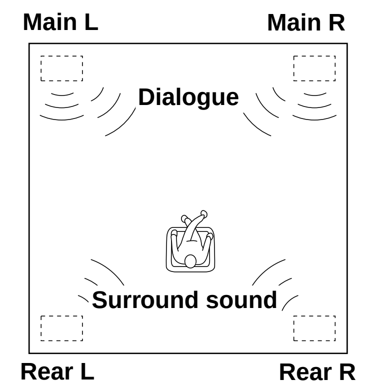
- Set the center channel mode to the "**NORMAL**" or "**WIDE**" position. (For details, refer to page 20.)

Main L
Center
Main R
Dialogue
Surround sound
Rear L
Rear R

4-Speaker Configuration

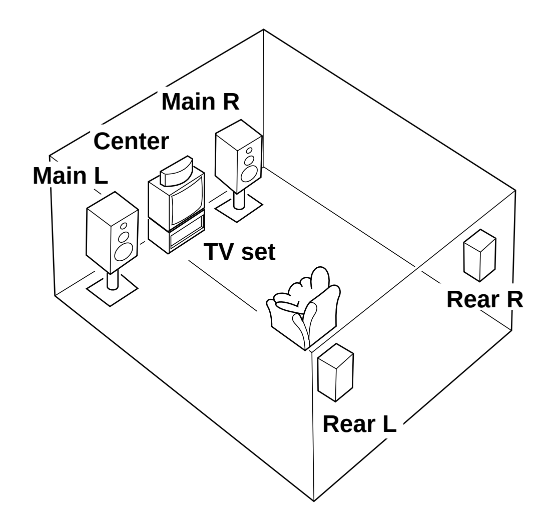
The center speaker is not used in this configuration. If the program **DOLBY PRO LOGIC** or **DOLBY PRO LOGIC ENHANCED** is selected, the center sound is output from the left and the right main speakers. However, the sound effect of other programs can be the same as that of the 5-speaker configuration.

- Be sure to set the center channel mode to the "**PHANTOM**" position. (For details, refer to page 20.)



SPEAKER PLACEMENT

The recommended 5-speaker configuration requires a pair of **main speakers**, a **center speaker**, and a pair of **rear speakers** (sometimes referred to as surround speakers). When arranging your speakers, refer to the illustration and information below.



Main: Position the main speakers at equal distances away from the listening position and at equal distances on either side of the center speaker.

Rear: Position rear speakers directly behind the listening position at a height of approximately 1.8m (6 feet) up from the floor, facing slightly inward. If the speakers cannot be placed behind the listening position, they may also be placed at the side of the listening position, facing toward the listening position.

Center: Position the center speaker directly in front of the listening position between the main speakers. (When placing on or near a television, use a magnetically shielded speaker to avoid unwanted interference.)

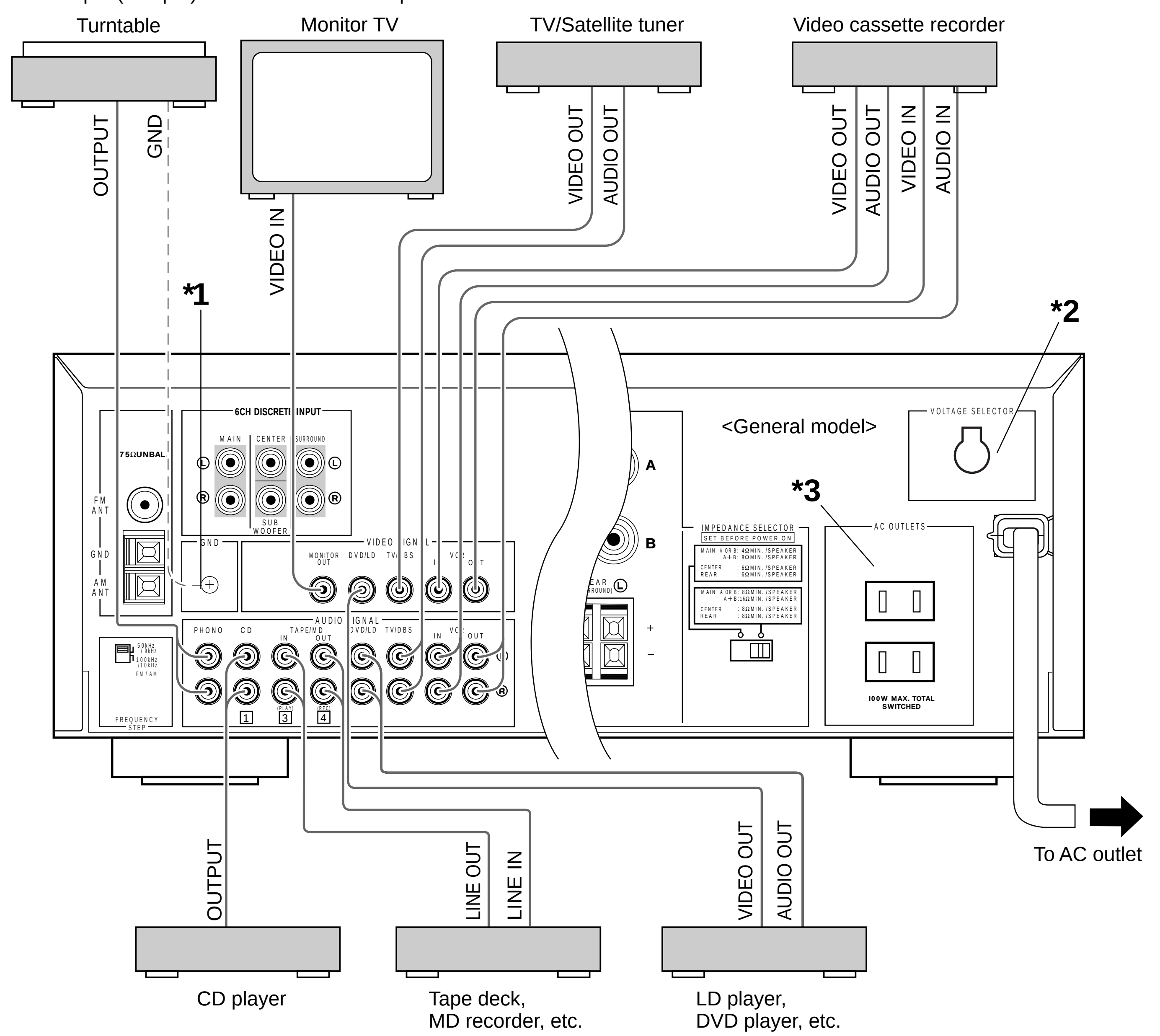
CONNECTIONS

CONNECTIONS WITH OTHER COMPONENTS

Never plug in this unit and other components until all connections are completed.

When making connections between this unit and other components, be sure all connections are made correctly; that is to say **L** (left) to **L**, **R** (right) to **R**, "**+**" to "**+**" and "**–**" to "**–**". Also, refer to the owner's manual for each component to be connected to this unit.

* If you have YAMAHA components numbered as [1], [3], [4], etc. on the rear panel, connections can be made easily by connecting the output (or input) terminals of each component to the same-numbered terminals on this unit.



*1 Ground (GND) terminal (For turntable use)

Connecting the ground wire of the turntable to the GND terminal will normally minimize hum, but in some cases better results may be obtained with the ground wire disconnected.

*2 Voltage Selector <China and General models only>

The voltage selector on the rear panel of this unit must be set for your local main voltage BEFORE plugging into the AC power supply.

Voltages are 110/120/220/240 V AC, 50/60 Hz.

*3 AC OUTLETS (SWITCHED)

<Europe, Canada, U.S.A., China and General models>
.... 2 SWITCHED OUTLETS
<U.K. and Australia models> .... 1 SWITCHED OUTLET

Use these to connect the power cords from your components to this unit.

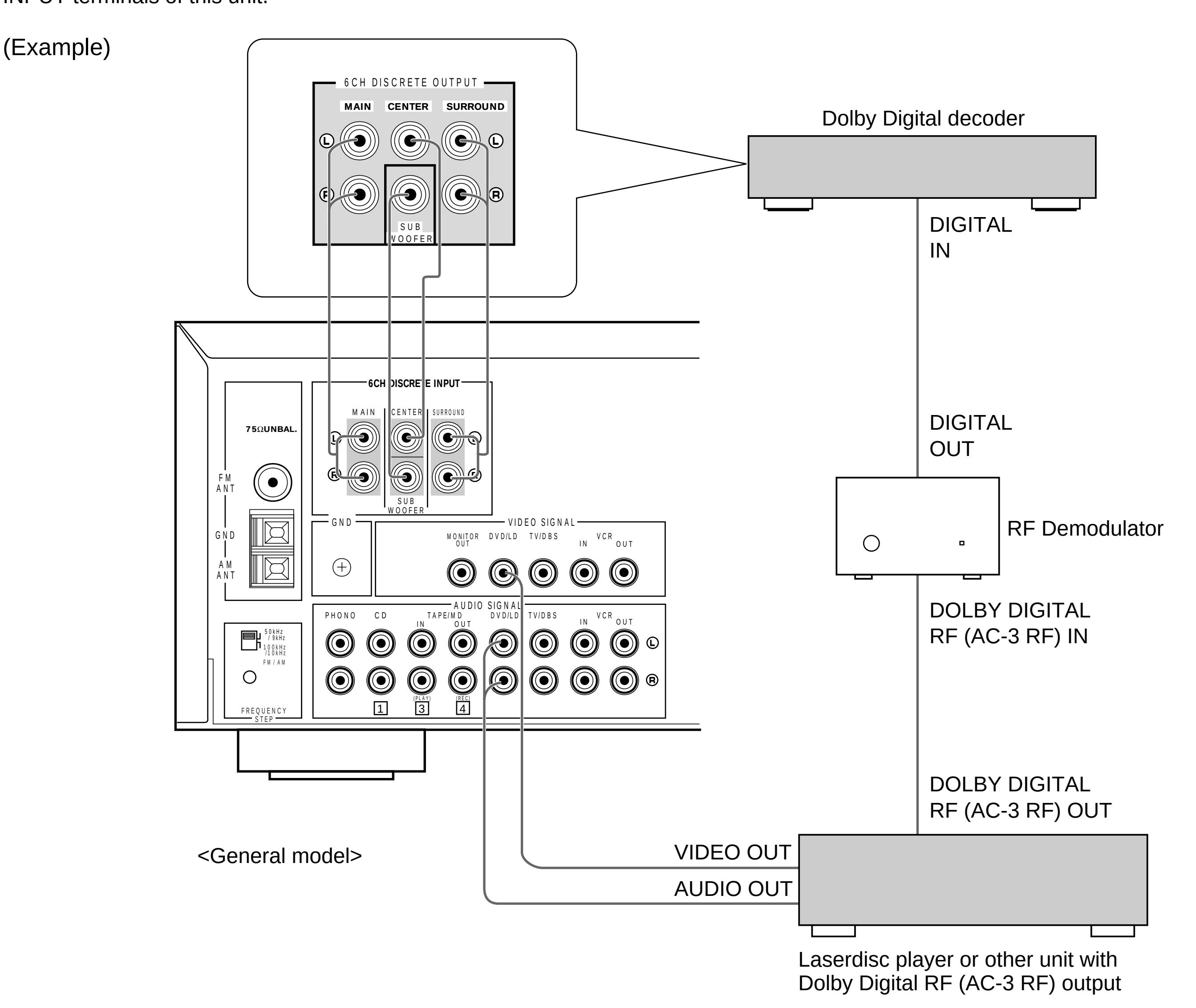
The power to the **SWITCHED AC OUTLETS** is controlled by this unit's **STANDBY/ON** switch or the provided remote control transmitter's **POWER ⏻ /I** key. These outlets will supply power to any component whenever this unit is turned on.

The maximum power (total power consumption of components) that can be connected to the **SWITCHED AC OUTLETS** is 100 watts.

Connecting an external decoder for Dolby Digital, DTS and other future formats or a DVD player, etc.

If you have a separate Dolby Digital, DTS or other format decoder, or if you have a DVD player or other component which incorporates a Dolby Digital, DTS, or other format decoder, its 6 channel discrete outputs can be connected to the 6CH DISCRETE INPUT terminals of this unit.

(Example)

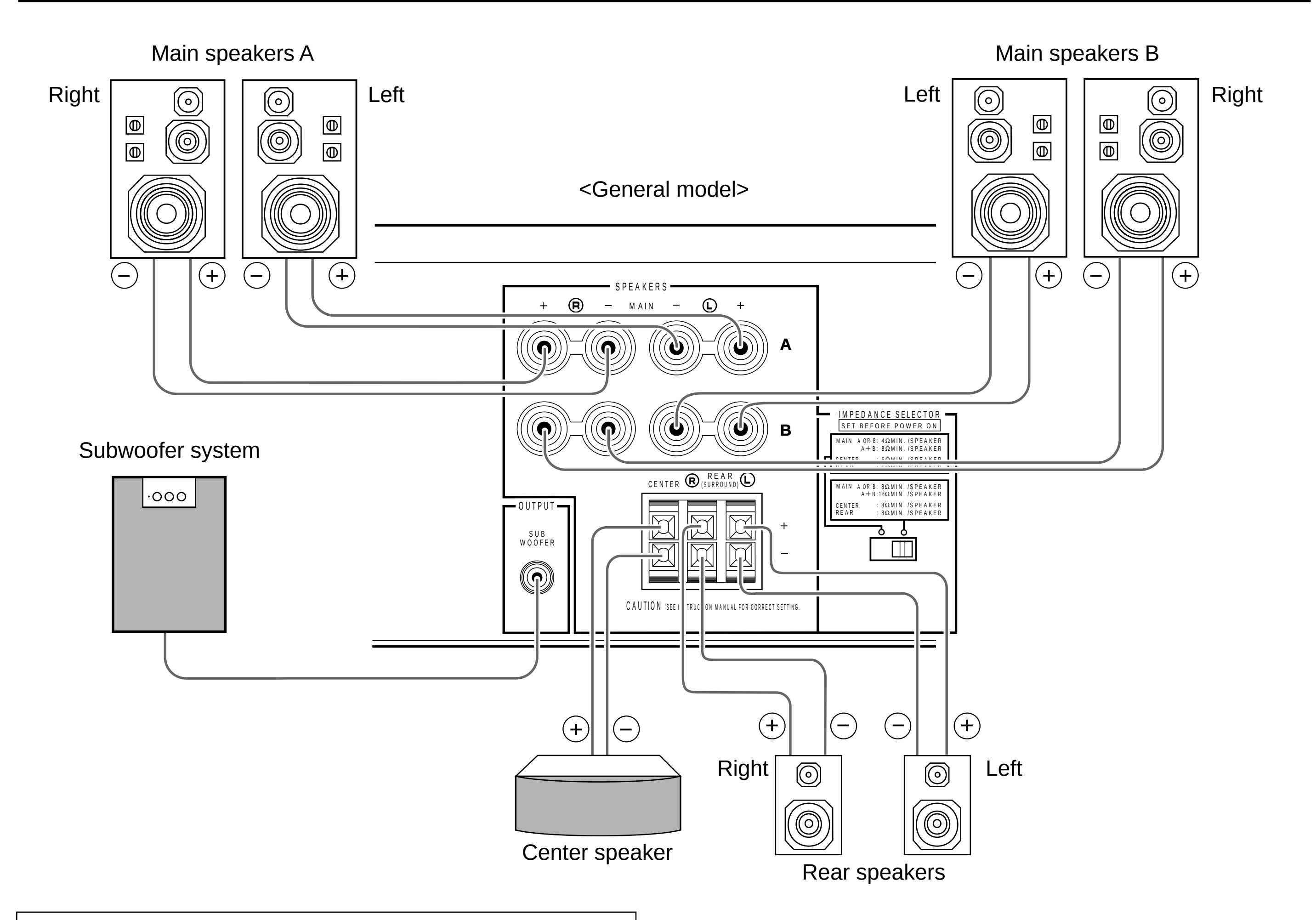


Laserdisc player or other unit with Dolby Digital RF (AC-3 RF) output

Notes

- The laserdisc player (or other unit) must be also connected to the DVD/LD (or TV/DBS) AUDIO SIGNAL input terminals of this unit to play a source encoded with Dolby Pro Logic Surround or in normal stereo (or monaural).
- The discrete signals input to this unit cannot be recorded by a tape deck, MD recorder or VCR. To record a source played on the laserdisc player (or another unit), it must be connected to the DVD/LD (or TV/DBS) AUDIO/VIDEO SIGNAL input terminals of this unit.
- If you made no connection to the SUB WOOFER input terminal of this unit or you will not use a subwoofer, you should be able to make a setting on the decoder to distribute SUB WOOFER channel signals to the right and left MAIN output terminals.
  For details, refer to the owner’s manual supplied with the decoder.

CONNECTING SPEAKERS



Note
Use speakers with the specified impedance shown on the rear of this unit.

Note on main speaker connections:

One or two speaker systems can be connected to this unit. If you use only one speaker system, connect it to either the **SPEAKERS A** or **B** terminals.

Note on subwoofer connection:

You may wish to add a subwoofer to reinforce low frequencies or to output low bass sound from the subwoofer channel when reproducing discrete signals.
Connect the **SUBWOOFER OUTPUT** terminal of this unit to the input terminal of the subwoofer amplifier, and connect the speaker terminals of the subwoofer amplifier to the subwoofer.
With some subwoofers, including the Yamaha Active Servo Processing Subwoofer System, the amplifier and subwoofer are in the same unit.

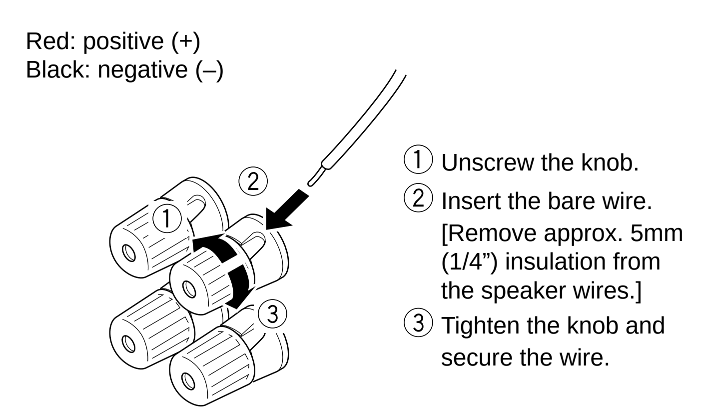
How to Connect:

Connect the **SPEAKERS** terminals to your speakers with wire of the proper gauge, cut as short as possible. If the connections are faulty, no sound will be heard from the speakers. Make sure that the polarity of the speaker wires is correct, that is the + and – markings are observed. If these wires are reversed, the sound will be unnatural and lack bass.

Caution
Do not let the bare speaker wires touch each other or any metal part of this unit. This could damage this unit and/or speakers.

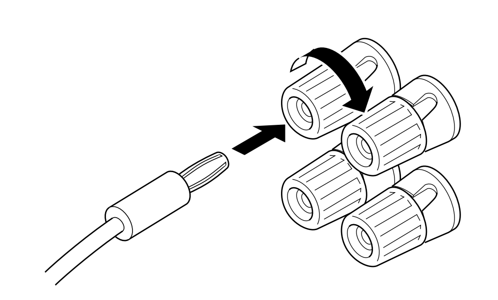
To connect to the MAIN SPEAKERS terminals

Red: positive (+)
Black: negative (–)



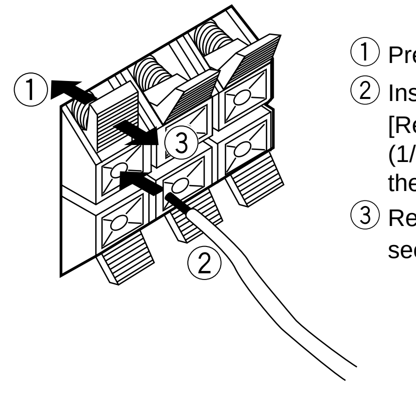
① Unscrew the knob.
② Insert the bare wire.
[Remove approx. 5mm (1/4”) insulation from the speaker wires.]
③ Tighten the knob and secure the wire.

<U.S.A., Canada, Australia, China and General models only>
Banana Plug connections are also possible. Simply insert the Banana Plug connector into the corresponding terminal.



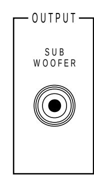
To connect to the REAR and CENTER SPEAKERS terminals

Red: positive (+)
Black: negative (–)



① Press the tab.
② Insert the bare wire.
[Remove approx. 5mm (1/4”) insulation from the speaker wires.]
③ Release the tab and secure the wire.

SUBWOOFER OUTPUT terminal



This terminal is for connecting to the input terminal of an amplifier driving a subwoofer.
This terminal outputs low frequencies from the main and center channels. (The cut-off frequency of signals output from this terminal is 150 Hz.)
When 6 channel discrete signals are input to this unit and are selected as the input source, this terminal outputs signals from the subwoofer channel.

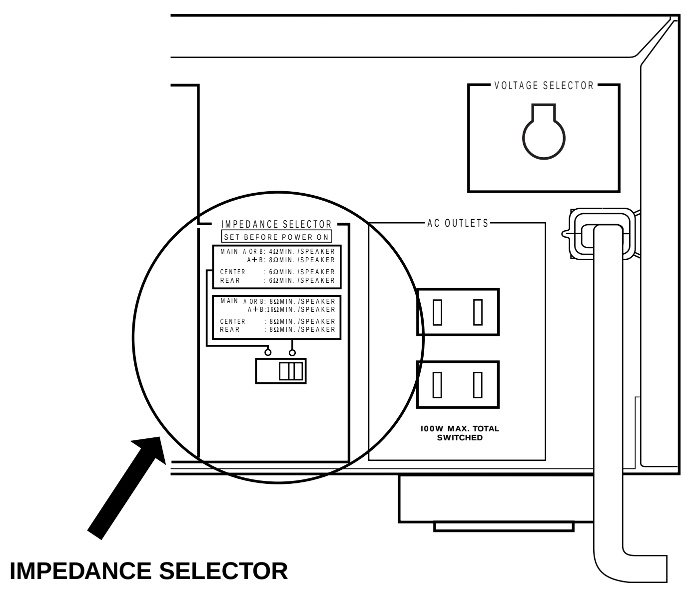
IMPEDANCE SELECTOR switch

Be sure to switch this only when the power to this unit is not on.
Select the position whose requirements your speaker system meets.

WARNING
Do not change the IMPEDANCE SELECTOR switch setting while the power to this unit is on, otherwise this unit may be damaged.

IF THIS UNIT FAILS TO TURN ON WHEN THE STANDBY/ ON SWITCH IS PRESSED, the IMPEDANCE SELECTOR switch may not be set to either end closely. If so, set the switch to either end closely.

<General model>



IMPEDANCE SELECTOR

(Left position)

Main: If you use one pair of main speakers, the impedance of each speaker must be 4Ω or higher.
If you use two pairs of main speakers, the impedance of each speaker must be 8Ω or higher.

Center: The impedance of the speaker must be 6Ω or higher.

Rear: The impedance of each speaker must be 6Ω or higher.

(Right position)

Main: <Except for Canada model>
If you use one pair of main speakers, the impedance of each speaker must be 8Ω or higher.
If you use two pairs of main speakers, the impedance of each speaker must be 16Ω or higher.
<Canada model only>
The impedance of each speaker must be 8Ω or higher.

Center: The impedance of the speaker must be 8Ω or higher.

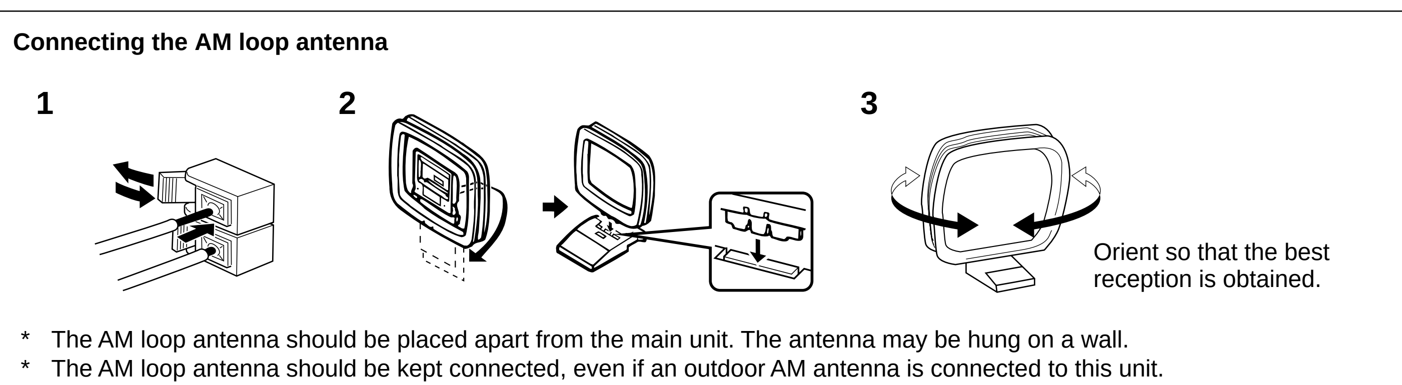
Rear: The impedance of each speaker must be 8Ω or higher.

ANTENNA CONNECTIONS

- Each antenna should be connected to the designated terminals correctly, referring to the following diagram.
- Both AM and FM indoor antennas are included with this unit. In general, these antennas will probably provide sufficient signal strength. Nevertheless, a properly installed outdoor antenna will give clearer reception than an indoor one. If you experience poor reception quality, an outdoor antenna may result in improvement.

Outdoor FM antenna
Indoor FM antenna (included)
Outdoor AM antenna
AM loop antenna (included)
75-ohm/300-ohm antenna adapter
75-ohm coaxial cable
75-ohm/300-ohm antenna adapter
300-ohm feeder
Ground

Connecting the AM loop antenna



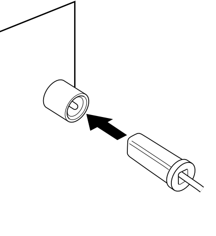
* The AM loop antenna should be placed apart from the main unit. The antenna may be hung on a wall.
* The AM loop antenna should be kept connected, even if an outdoor AM antenna is connected to this unit.

GND terminal

For maximum safety and minimum interference, connect the **GND** terminal to a good earth ground. A good earth ground is a metal stake driven into moist earth.

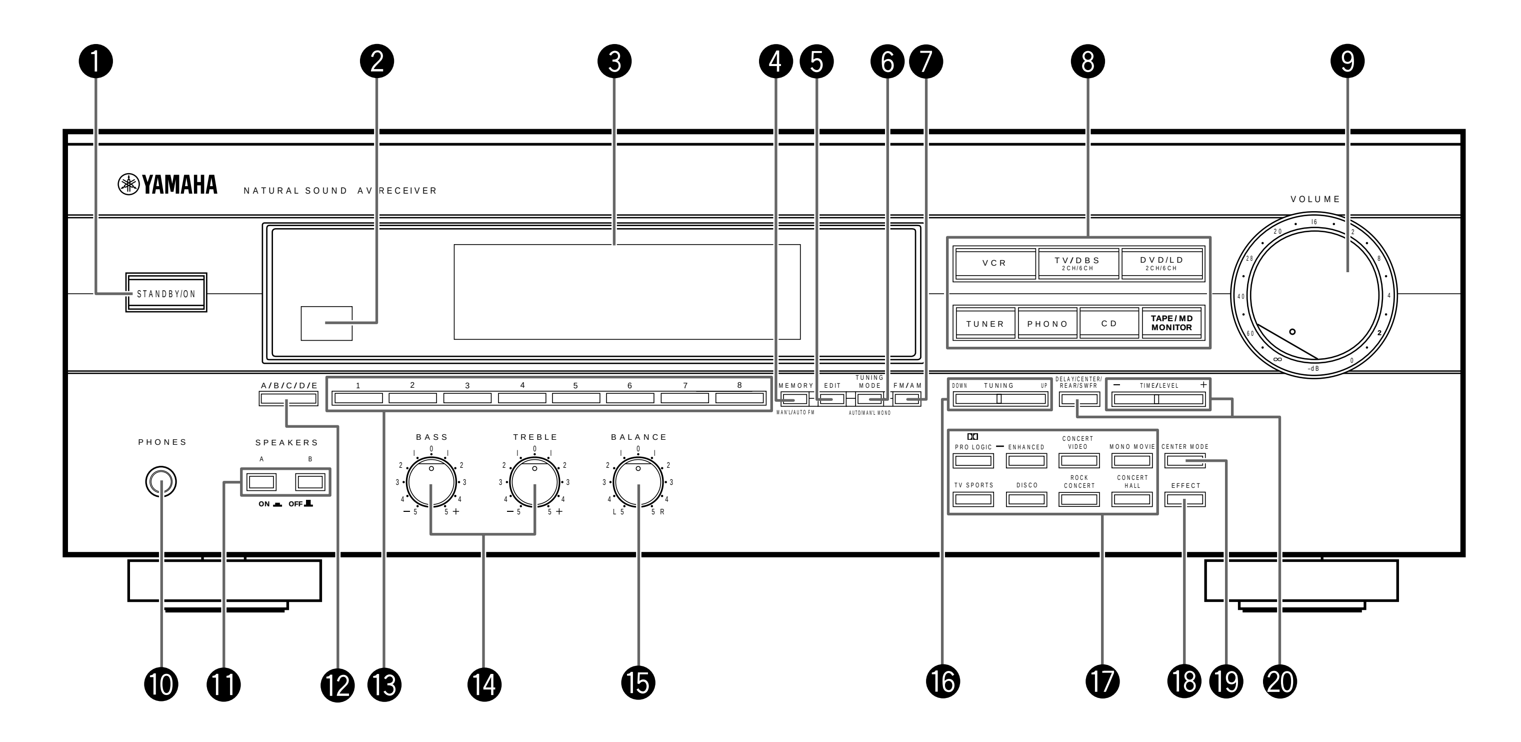
Notes

- When connecting the indoor FM antenna, insert its connector into the **FM ANT** terminal firmly.
- If you need an outdoor FM antenna to improve FM reception quality, either 300-ohm feeder or coaxial cable may be used. In locations troubled by electrical interference, coaxial cable is preferable.



CONTROLS AND THEIR FUNCTIONS

FRONT PANEL



❶ STANDBY/ON switch

Press this switch to turn the power to this unit on. Press it again to put this unit in the standby mode.

> In STANDBY, this unit consumes a very small quantity of power to receive infrared signals from the remote control transmitter.

❷ Remote control sensor

Receives signals from the remote control transmitter.

❸ Display panel

Shows various information. (Refer to page 18.)

❹ MEMORY (MAN'L/AUTO FM) button

Press this button to preset AM and FM radio frequencies manually. (Refer to page 27.)

When this button is pressed and held for more than 3 seconds, automatic preset tuning begins. (Refer to page 28.)

❺ EDIT button

This button is used to exchange the places of two preset stations with each other. (Refer to page 29.)

❻ TUNING MODE (AUTO/MAN'L MONO) button

Press this button to switch the tuning mode to automatic or manual. To select the automatic tuning mode, press this button so that the AUTO indicator lights up on the display. To select the manual tuning mode, press this button so that the AUTO indicator goes off. (Refer to page 26.)

❼ FM/AM button

Press this button to switch the reception band to FM or AM. (Refer to page 26.)

❽ Input selector buttons

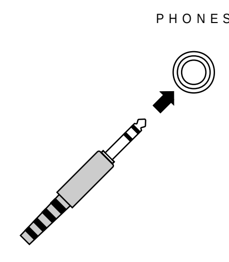
Select a program source to listen to or watch. When a button is pressed, the name of selected source appears on the display.

When either the **TV/DBS** or **DVD/LD** input source is selected, pressing the same selector button repeatedly switches the input signals between 2 channel stereo signals and 6 channel discrete signals. When switched to “6ch”, discrete signals from the unit connected to the **6CH DISCRETE INPUT** terminals of this unit are selected as the input signals.

❾ VOLUME control

Use to raise or lower the volume level.

⑩ PHONES jack
To listen with headphones, connect the headphones to the **PHONES** jack. The sound output from the **PHONES** jack is the same as that from the main speakers.
When listening with headphones privately, set both the **SPEAKERS A** and **B** switches to the **OFF** position and switch off the digital sound field processor (so that no DSP program indicator is lit in the display) by pressing the **EFFECT** button.



⑪ SPEAKERS switches
Set the switch **A** or **B** (or both **A** and **B**) for the main speaker system (connected to this unit) you will use to the **ON** position. Set the switch for the main speaker system you will not use to the **OFF** position. (Refer to page 25.)

⑫ A/B/C/D/E button
Press this button to select a desired group (A–E) of preset stations. (Refer to page 27.)

⑬ Preset station number selector buttons
Press to select a preset station number (1 to 8). (Refer to page 27.)

⑭ Tone controls
These controls are effective only for the sound from the main speakers. (Refer to page 25.)
BASS
Used to increase or decrease the low frequency response. The 0 position produces flat response.
TREBLE
Used to increase or decrease the high frequency response. The 0 position produces flat response.

⑮ BALANCE control
This control is effective only for the sound from the main speakers.
Adjusts the balance of the output volume to the left and right speakers to compensate for sound imbalance caused by speaker location or listening room conditions. (Refer to page 25.)

⑯ TUNING DOWN/UP button
Use for tuning radio stations. Press the UP side to tune in to higher frequencies, and press the DOWN side to tune in to lower frequencies.

⑰ DSP program selector buttons
Select a DSP program. When a button is pressed, the name of selected program lights up on the display. (Refer to page 36.)

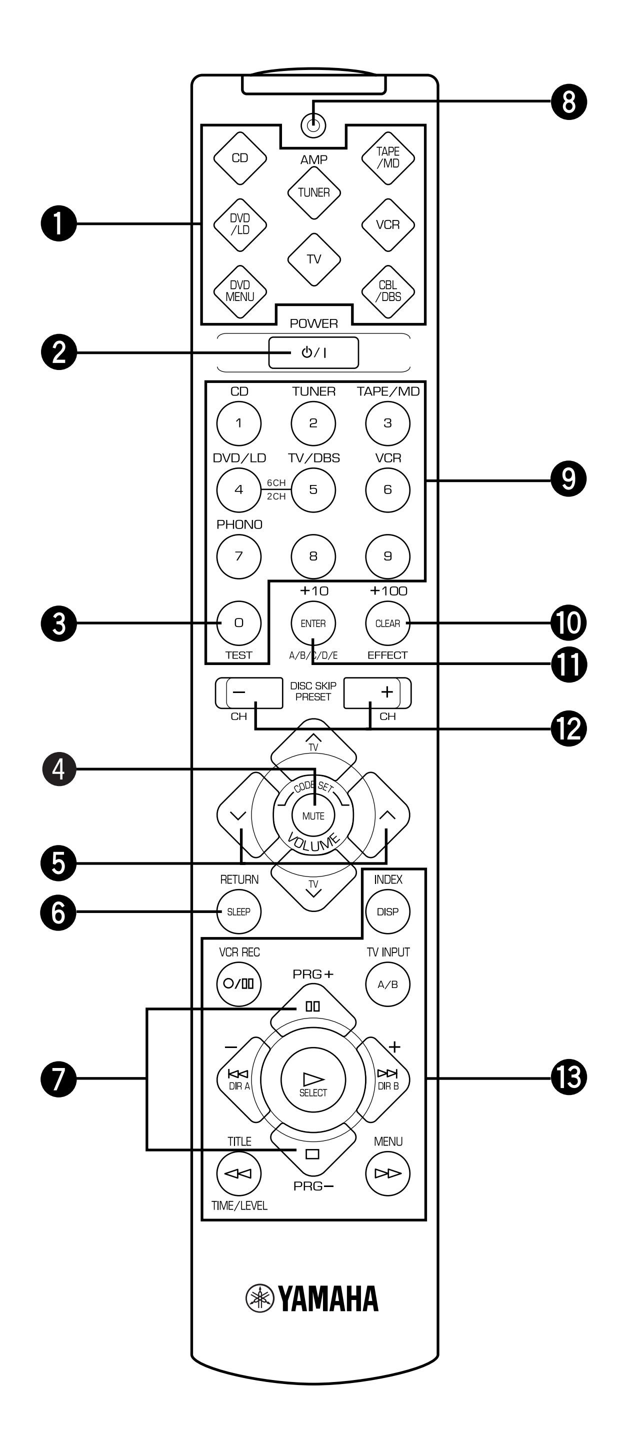
⑱ EFFECT button
Switches the digital sound field processor on and off (including the Dolby Pro Logic Surround decoder). (Refer to page 37.)

⑲ CENTER MODE button
Selects a center channel output mode (NORMAL, WIDE or PHANTOM). (Refer to page 20.)

⑳ DELAY/CENTER/REAR/SWFR and TIME/LEVEL +/– buttons
Adjust the delay time (DELAY), the center channel output level (CENTER), the rear channel output level (REAR) and the output level to the **SUBWOOFER OUTPUT** terminal (SWFR).
Select the item which you want to adjust by pressing the **DELAY/CENTER/REAR/SWFR** button and adjust its time or level by pressing the **TIME/LEVEL +/–** button. (Refer to pages 25, 38, and 39.)

REMOTE CONTROL TRANSMITTER

The remote control transmitter provided with this unit is designed to control all the most commonly used functions of this unit as well as the components connected to it. The remote control transmitter is factory set to control this unit and most Yamaha components. To set up the remote control transmitter to control the components of other manufacturers, refer to “SETUP CODES” on page 41.



❶ Component selector
Press the button for the component you want to control with the remote control transmitter. (The proper code must be set for your component. See “SETUP CODES” on page 41.)
When the component selector has been pressed, the remote control transmitter is set to operate that component.

❷ POWER ⏻ /I
When you have preset the code for a YAMAHA component, this button switches between the power on and standby mode.
When you have preset the code for another manufacturer’s component, this button turns on that component if it has a remote control transmitter with a power button.
* Functions only when the component selector button **AMP<TUNER>**, **TAPE/MD**, **CD**, **DVD/LD** or **DVD MENU** has been pressed.

❸ TEST
Press this button to output the test tone for each speaker.
* Functions only when the component selector button **AMP<TUNER>** has been pressed.

❹ MUTE
Press this button to mute the sound.

❺ VOLUME
These buttons are used to adjust the volume.
∧: Turns up the volume.
∨: Turns down the volume.

❻ SLEEP
This button is used to set the SLEEP timer.

❼ PRG+, PRG–
These buttons are used to select a DSP program.
* Function only when the component selector button **AMP<TUNER>** has been pressed.

❽ Indicator
This flashes in red when a button on the remote control transmitter is pressed. When it flashes rapidly several times, press the selected button again.

❾ Input selector (1 to 7)[1)]/ Numeric buttons[2)]
1) These buttons are used to select the program source to be played.
   * Function only when the component selector button **AMP<TUNER>**, **TAPE/MD**, **CD** or **DVD/LD** has been pressed.
2) These buttons are used to select the menu or channel.
   * Function only when the component selector button **DVD MENU**, **VCR**, **CBL/DBS** or **TV** has been pressed.

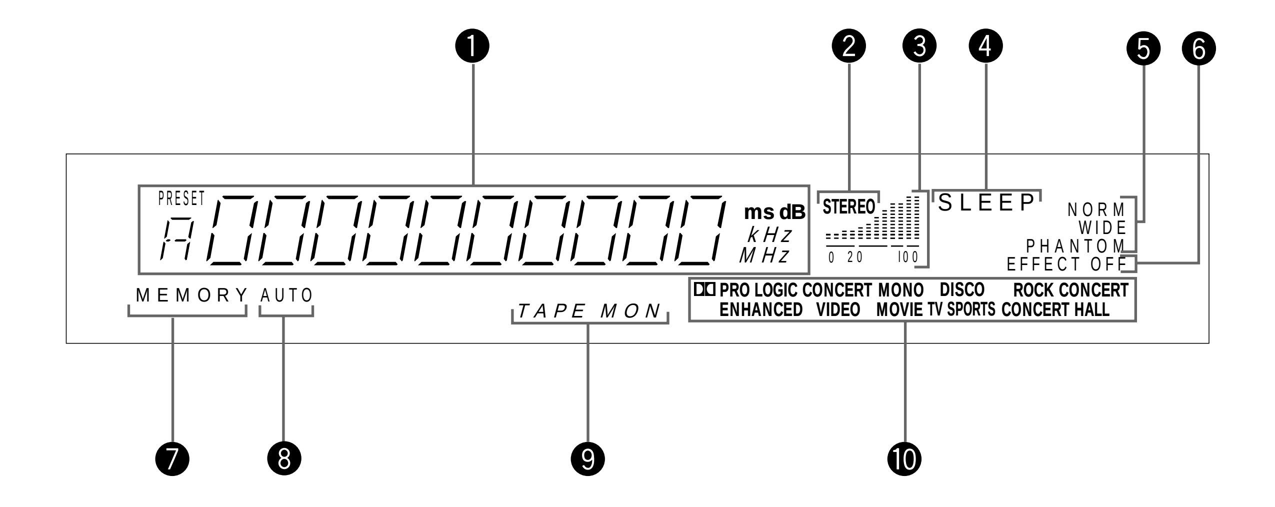
❿ EFFECT[1)]/ CLEAR[2)]/ +100[3)]
1) This button is used to switch the DSP program on or off.
   * Functions only when **AMP<TUNER>**, **TAPE/MD**, **CD**, **DVD/LD**, **VCR** or **TV** on the component selector has been pressed.
2) This button is used to clear the settings.
   * Functions only when the component selector button **DVD MENU** has been pressed.
3) This button is used to select the channel.
   * Functions only when the component selector button **CBL/DBS** has been pressed.

⓫ ENTER[1)]/ +10[2)]/ A/B/C/D/E[3)]
1) This button is used to enter the channel.
   * Functions only when the component selector button **VCR**, **CBL/DBS** or **TV** has been pressed.
2) This button is used to select the menu.
   * Functions only when the component selector button **DVD MENU** has been pressed.
3) This button is used to select a group of presets.
   * Functions only when the component selector button **AMP <TUNER>** has been pressed.

⓬ DISC SKIP +/–[1)]/ CH +/–[2)] / PRESET +/–[3)]
1) These buttons are used to skip to the next or previous disc.
   * Function only when the component selector button **CD**, **DVD/LD** or **DVD MENU** has been pressed.
2) These buttons are used to select the next or previous channel.
   * Function only when the component selector button **VCR**, **CBL/DBS** or **TV** has been pressed.
3) These buttons are used to select a preset station.
   * Functions only when the component selector button **AMP <TUNER>** has been pressed.

⓭ Operation buttons[1)]/ Setup buttons[2)]
1) These buttons function as play, stop, skip, etc. for operating the component.
   * Function only when the component selector button **TAPE/MD**, **CD**, **DVD/LD**, **VCR** or **TV** has been pressed.
2) These buttons are for adjusting various settings.
   * Function only when the component selector button **DVD MENU** or **CBL/DBS** has been pressed.

DISPLAY PANEL



❶ Multi-information display
Displays various information, for example station frequency, preset station number and name of selected input source.

❷ STEREO indicator
Lights up when an FM stereo broadcast with sufficient signal strength is received.

❸ Signal-level meter
Indicates the signal level of the received station.
If multipath interference is detected, the indication decreases.

❹ SLEEP indicator
Lights up while the built-in SLEEP timer is functioning.

❺ Center channel mode indicators
The name of a selected center channel mode lights up only when a program which uses Dolby Pro Logic Surround is selected.

❻ EFFECT OFF indicator
Lights up if neither the digital sound field processor nor the Dolby Pro Logic Surround decoder is on. In this state, sound output is 2-channel stereo.

❼ MEMORY indicator
When the **MEMORY** button is pressed, this indicator flashes for about 5 seconds. During this period, the displayed station can be programmed to the memory by using the **A/B/C/D/E** button and the preset station number selector buttons.

❽ AUTO indicator

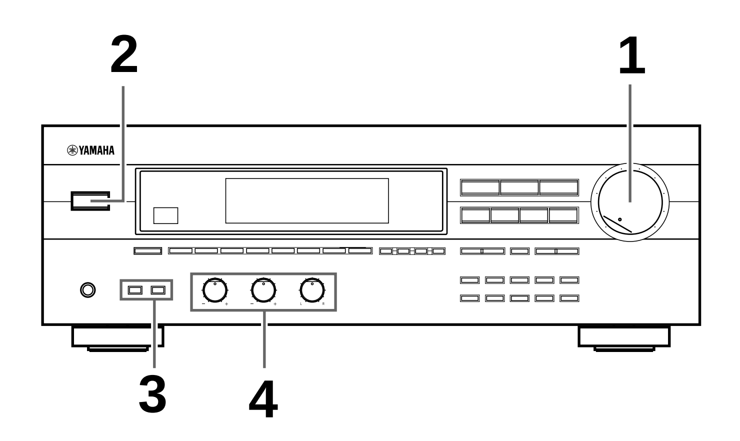
Lights up when this unit is in the automatic tuning mode.

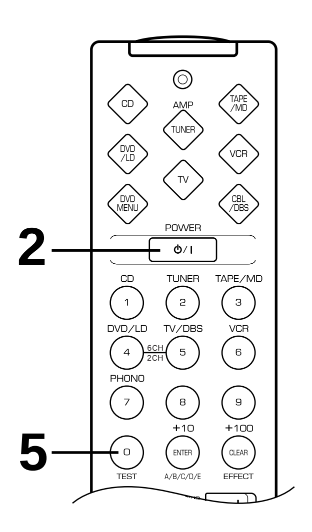
❾ TAPE MON indicator
Lights up when the tape deck (or MD recorder, etc.) is selected as the input source by pressing the **TAPE/MD MONITOR** button.

❿ DSP program indicators
The name of a selected DSP program lights up when the built-in digital sound field processor or the Dolby Pro Logic Surround decoder is on.

SPEAKER BALANCE ADJUSTMENT

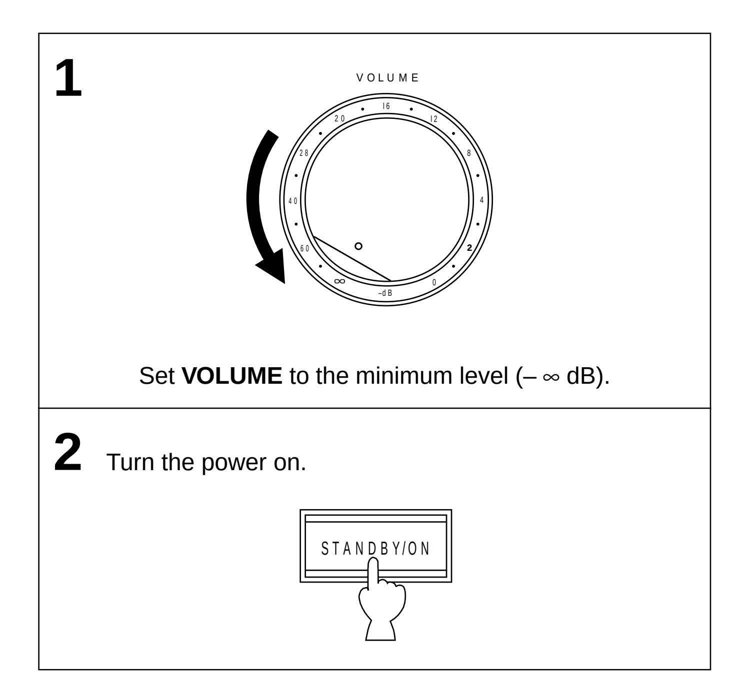
This procedure lets you adjust the sound output level balance between the main, center, and rear speakers using the built-in test tone generator. When this adjustment is performed, the level heard at the listening position should sound the same from each speaker. This is important for the best performance of the digital sound field processor and the Dolby Pro Logic Surround decoder.





Press the component selector button **AMP<TUNER>** on the remote control transmitter.

AMP
TUNER



Set **VOLUME** to the minimum level (– ∞ dB).

2 Turn the power on.

3 Select the main speakers to be used.

SPEAKERS
A B
ON ▬ OFF

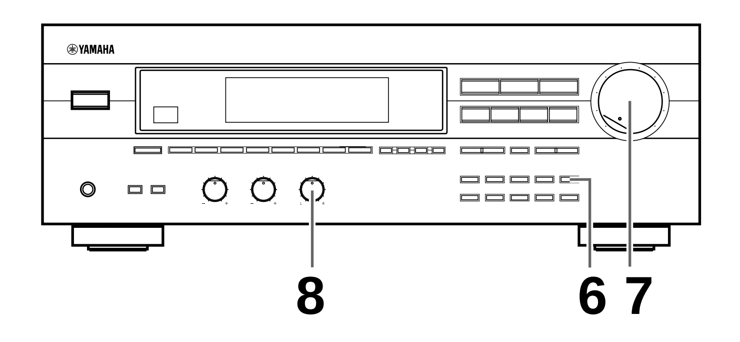
* If you use two main speaker systems, press both the A and B switches.

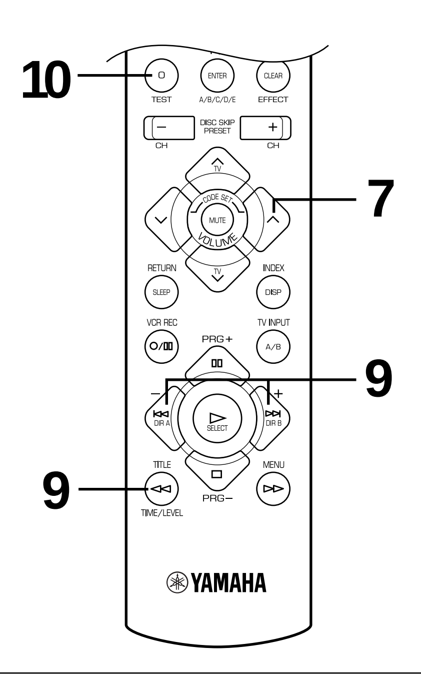
4

BASS TREBLE BALANCE

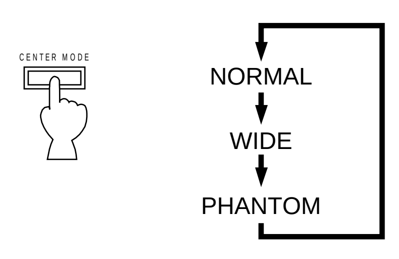
Set **BASS**, **TREBLE** and **BALANCE** to the “0” position.

5 Press the **TEST** button so that “TEST LEFT” appears in the display.





6 Select the center channel output mode suitable for your speaker configuration.
(Refer to “**SPEAKER CONFIGURATION**” on page 7.)



On the feature of each mode, refer to the “**Note**” shown below.

Note
In step 6, when you select a center channel output mode, note the following.

For 5 speaker configuration

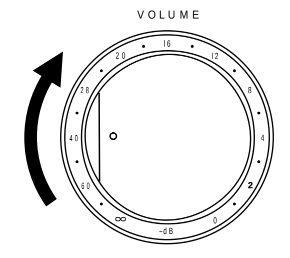
NORMAL: Select this mode when you use a center speaker that is smaller than the main speakers. In this mode, the bass tone will be output from the main speakers.

WIDE: Select this mode when you use a center speaker approximately the same size as the main speakers.

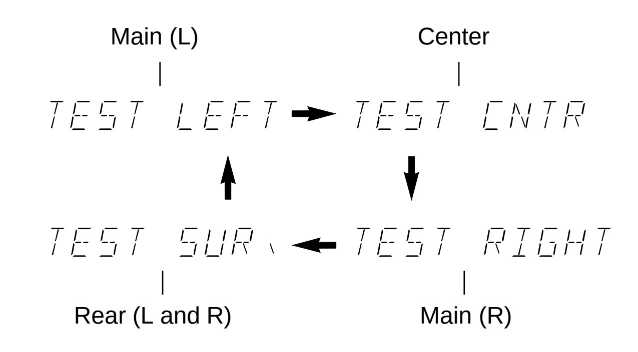
For 4 speaker configuration

PHANTOM: Select this mode when you do not use the center speaker. The center speaker sound will be output from the left and right main speakers.

7 Turn up the volume.

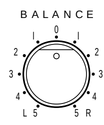


You will hear a test tone (like pink noise) in order from the left main speaker, the center speaker, the right main speaker, and then the rear speakers for about two seconds each. The display changes as shown below.



* The test tone from the left rear speaker and the right rear speaker will be heard at the same time.

8 Adjust the **BALANCE** control so that the sound output level of the left main speaker and the right main speaker are the same.



9 Adjust the sound output levels of the center speaker and the rear speakers so that they sound as similar as possible to the level of the main speakers.

Make the adjustment of each speaker output level at your listening position with the remote control transmitter.

a) Press the **TIME/LEVEL** button once or more so that “CENTER” or “REAR” appears on the display.
   * Select “CENTER” to adjust the output level of the center speaker, and select “REAR” to adjust the output level of the rear speakers.

b) Press the **+** and **–** operation buttons to adjust the level.

10 Press the **TEST** button again to cancel the test tone.

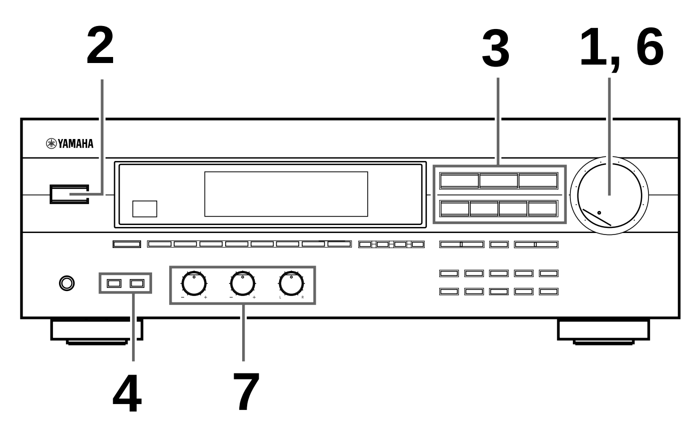
Notes

- Once you have completed these adjustments, you can adjust the overall sound level of your audio system by using the **VOLUME** control (or the **VOLUME** keys on the remote control transmitter) only.
- If you use external power amplifiers, you may also use their volume controls to achieve proper balance.
- In step 9, if the center channel mode is in the “PHANTOM” position, the sound output level of the center speaker cannot be adjusted, because the center sound is automatically output from the left and right main speakers.

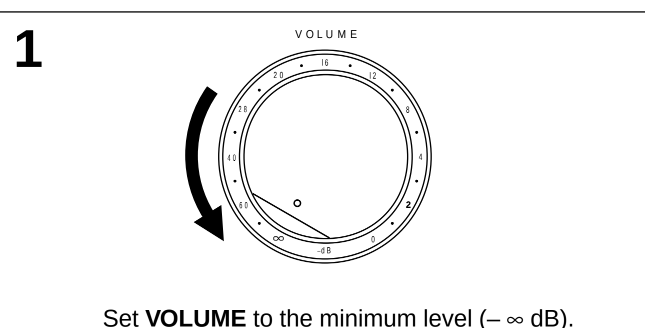
This manual describes how to operate this unit mainly by using the front panel control parts.
To operate this unit on the remote control transmitter, use the corresponding keys on the remote control transmitter.

BASIC OPERATIONS

TO PLAY A SOURCE

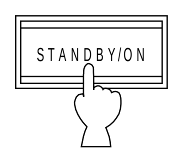


1

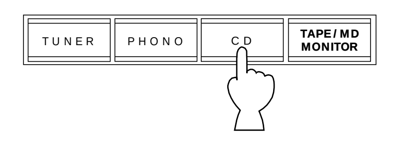


Set **VOLUME** to the minimum level (– ∞ dB).

2 Turn the power on.

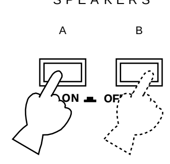


3 Select the desired input source by using the input selector buttons.
(For video sources, turn the TV/monitor ON.)



* The name of the selected input source will appear on the display.

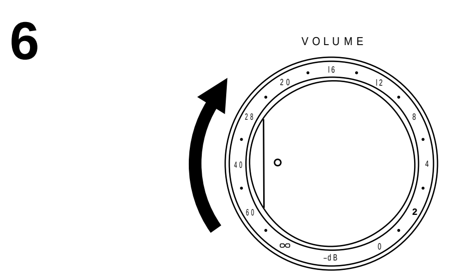
4 Select the main speakers to be used.



* If you use two main speaker systems, press both the A and B switches.

5 Play the source. (For detailed information on tuning operations, refer to page 26.)

6



Adjust to the desired output level.

7 If desired, adjust **BASS**, **TREBLE** and **BALANCE** (refer to page 25), and/or use the digital sound field processor. (Refer to page 37.)

Notes on using the input selector buttons

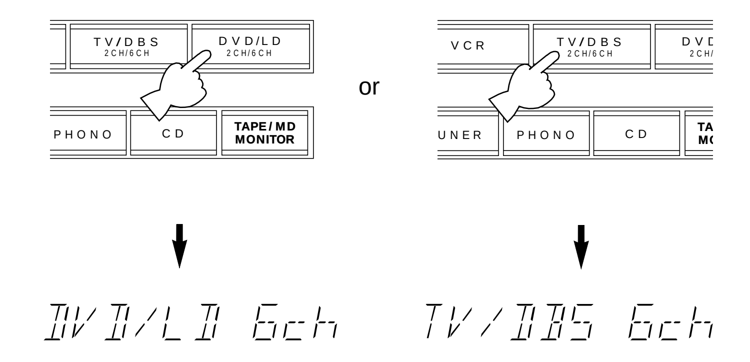
- Note that pressing each input selector button selects the source which is connected to the corresponding input terminals on the rear panel.
- The selection of **TAPE/MD MONITOR** cannot be canceled by pressing another input selector button. To cancel it, press **TAPE/MD MONITOR** again so that the TAPE MON indicator disappears from the display.
  When you select a button other than **TAPE/MD MONITOR**, make sure that the TAPE MON indicator is not illuminated on the display.
- If you select the input selector button for a video source without canceling the selection of **TAPE/MD MONITOR**, the playback result will be the video image from the video source and the sound from the audio tape (or MD, etc.).
- Once you play a video source, its video image will not be interrupted even if the input selector button for an audio source is selected.

When you finish using this unit

Press the **STANDBY/ON** switch on the front panel again or the **POWER ⏻ /I** key on the remote control transmitter to put this unit in the standby mode.

To listen to a source with Dolby Digital, DTS or other future format by reproducing the decoded signals input at the 6CH DISCRETE INPUT terminals of this unit.

In step 3 on page 22, press either the DVD/LD or TV/DBS button once or more so that “6ch” appears in the display. Discrete signals from the component connected to the **6CH DISCRETE INPUT** terminals of this unit are selected as the input signals.



To stop listening to a decoded source with Dolby Digital, DTS, or other future format

Press the DVD/LD or TV/DBS button again to switch the input from six channel input to two channel input or select another input source. When two channel input is selected, the **6CH DISCRETE INPUT** terminals are not used.

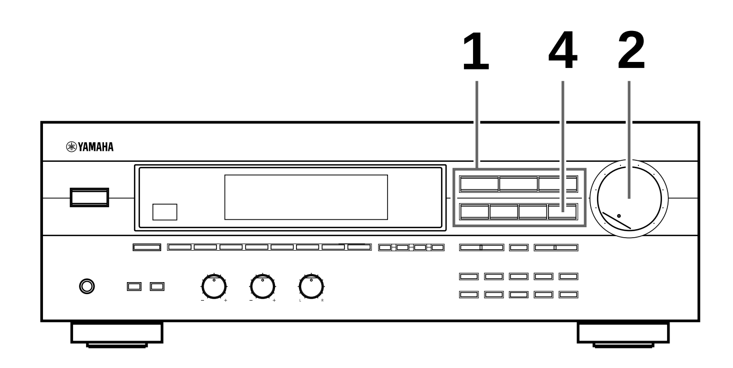
Notes on reproducing discrete signals with Dolby Digital, DTS, or other future format:

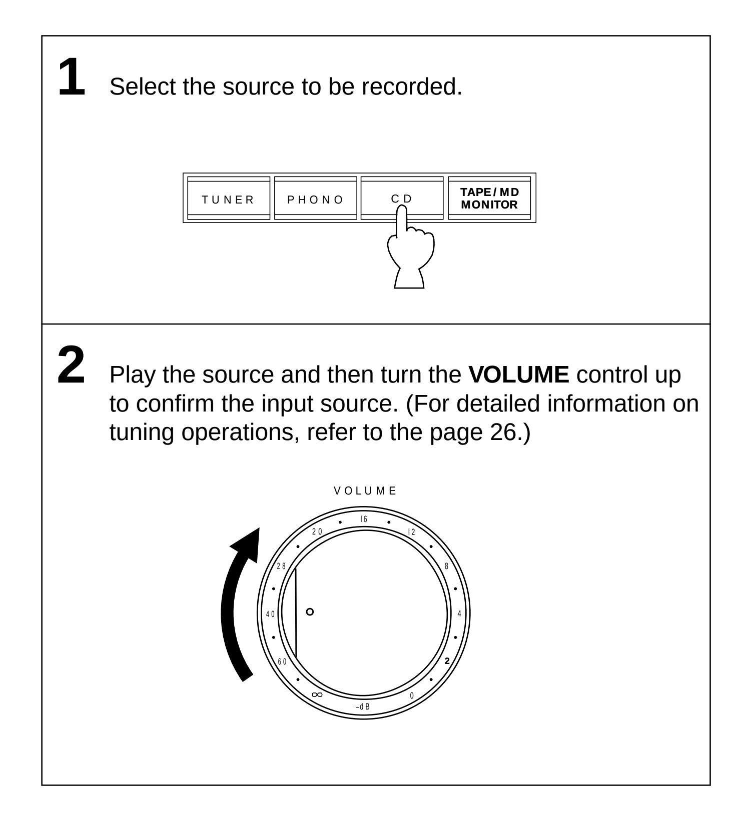
1. Your speaker system must include a center speaker.
2. Your speaker system should include a subwoofer.
   * Connect a subwoofer which has a built-in amplifier directly to the **SUBWOOFER OUTPUT** terminal of this unit. For more details on hooking up a subwoofer to this unit, refer to pages 10 and 12.
   * If you do not have a subwoofer in your system, it may be possible to make a setting on the Dolby Digital, DTS, or other future format decoder to distribute LFE channel signals to the right and left MAIN output terminals.
     For details, refer to the owner’s manual supplied with your decoder.

Notes

- When you switch to the “6ch” mode, the built-in digital sound field processor (DSP) will not work and adjustments to delay time settings cannot be made.
- Switching this unit to the “6ch” mode will input no signal to this unit if there is no connection made to the **6CH DISCRETE INPUT** terminals of this unit.

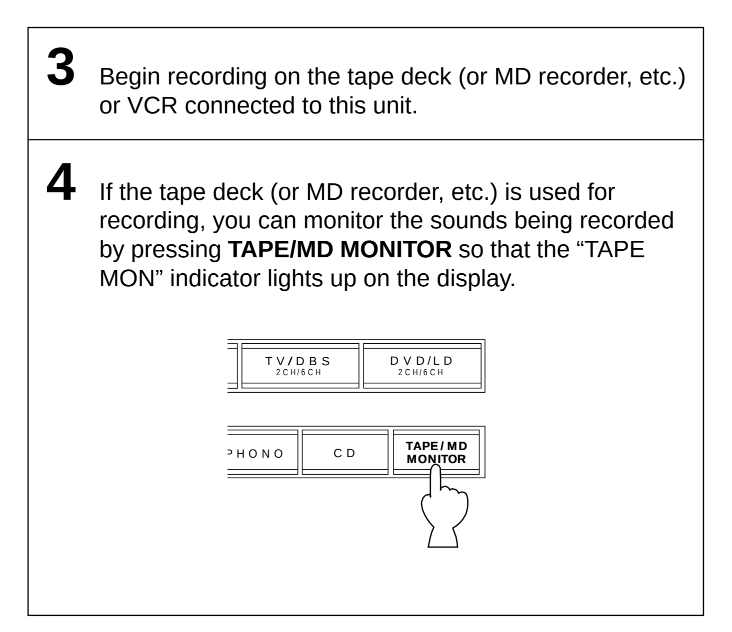
TO RECORD A SOURCE TO TAPE OR MD





1 Select the source to be recorded.

2 Play the source and then turn the **VOLUME** control up to confirm the input source. (For detailed information on tuning operations, refer to the page 26.)



3 Begin recording on the tape deck (or MD recorder, etc.) or VCR connected to this unit.

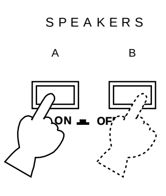
4 If the tape deck (or MD recorder, etc.) is used for recording, you can monitor the sounds being recorded by pressing **TAPE/MD MONITOR** so that the “TAPE MON” indicator lights up on the display.

Notes

- The settings of DSP and the **VOLUME**, **BASS**, **TREBLE** and **BALANCE** controls have no effect on the material being recorded.
- In step 1, do not make an input source selection so that “6ch” appears on the display. Signals input to this unit’s **6CH DISCRETE INPUT** terminals cannot be recorded by a tape deck, MD recorder or VCR.

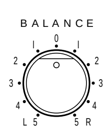
Selecting the SPEAKER system

Because one or two speaker systems (as main speakers) can be connected to this unit, the **SPEAKERS** switches allow you to select speaker system **A** or **B**, or both at once.



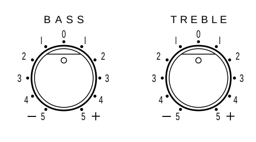
Adjusting the BALANCE control

Adjust the balance of the output volume to the left and right speakers to compensate for sound imbalance caused by speaker location or listening room conditions.



Note
This control is effective only for the sound from the main speakers.

Adjusting the BASS and TREBLE controls



BASS : Turn this clockwise to increase (or counterclockwise to decrease) the low frequency response.

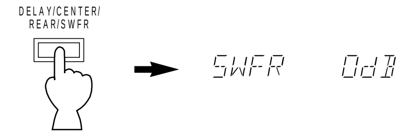
TREBLE : Turn this clockwise to increase (or counterclockwise to decrease) the high frequency response.

Note
These controls are effective only for the sound from the main speakers.

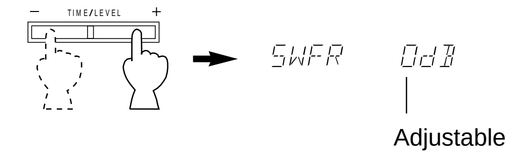
Adjusting the subwoofer output level

If your audio system includes a subwoofer, and an amplifier driving the subwoofer (or a subwoofer system including an amplifier) is connected to the **SUBWOOFER OUTPUT** terminal on the rear of this unit, you can adjust the subwoofer output level on this unit.

1 Press once or more so that “SWFR” appears on the display.



2 By continuously pressing the “+” or “–” side of the **TIME/LEVEL** button, the level value changes continuously.
If you feel that bass tone is insufficient, increase the level, and if you feel that bass tone is overly emphasized, decrease the level.

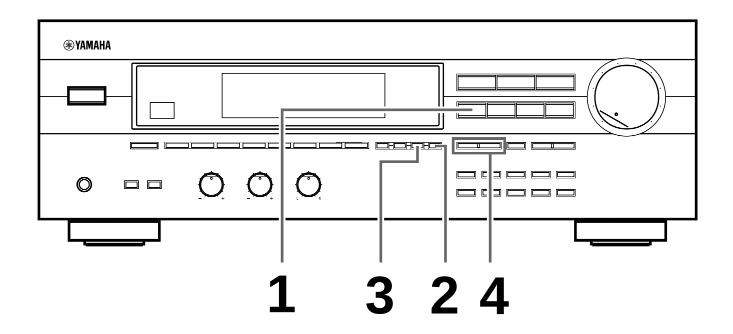


Adjustable

Control range: MIN, –20 to 0 dB

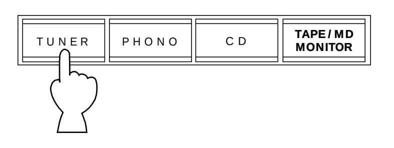
TUNING OPERATIONS

Normally, if station signals are strong and there is no interference, quick automatic-search tuning (AUTOMATIC TUNING) is possible. However, if signals of the station you want to select are weak, you must tune to it manually (MANUAL TUNING).

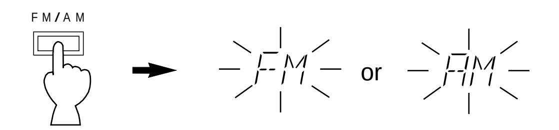


AUTOMATIC TUNING

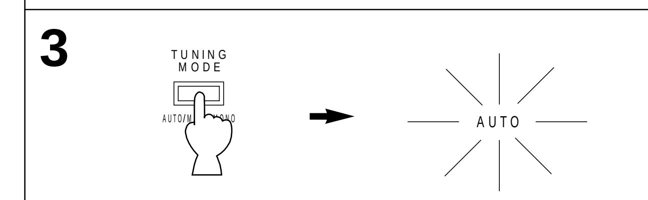
1 Select “TUNER” as the input source.



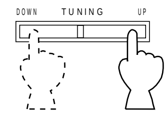
2 Select the reception band (FM or AM) confirming it in the display.



3



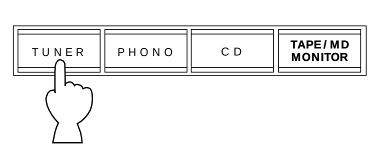
4 To tune to a higher frequency, press the right side once. To tune to a lower frequency, press the left side once.



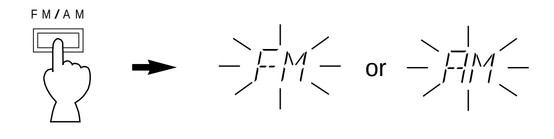
* If the station where tuning search stops is not the desired one, press again.
* If the tuning search does not stop at the desired station (because the signals of the station are weak), change to the MANUAL TUNING method.

MANUAL TUNING

1 Select “TUNER” as the input source.



2 Select the reception band (FM or AM) confirming it in the display.

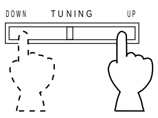


3

TUNING MODE

Turn the “AUTO” indicator off.

4 Tune to a desired station manually.



* For a continuous tuning search, press and hold the button.

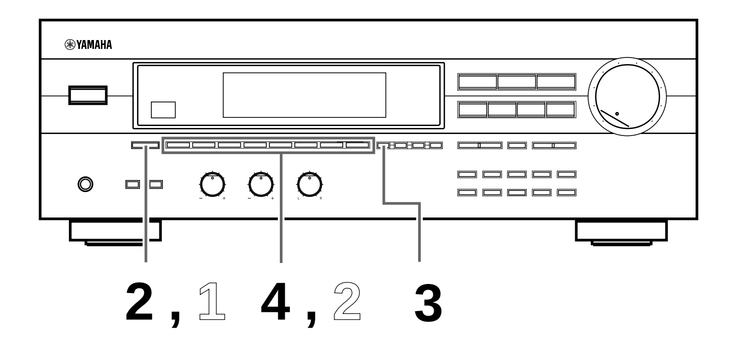
Note

If you tune to an FM station manually, it is received in monaural mode automatically to increase the signal quality.

PRESET TUNING

MANUAL PRESET TUNING

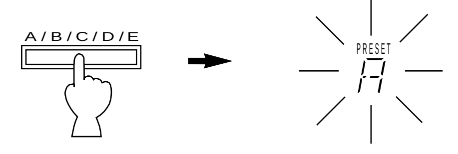
This unit can store station frequencies selected by tuning operation. With this function, you can recall any desired station by selecting the preset station number where it is stored. Up to 40 stations (5 groups of 8 stations) can be stored.



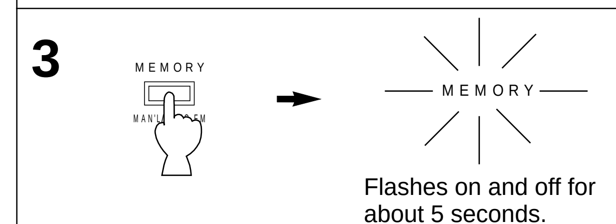
To store stations

1 Tune to a desired station.
(Refer to the previous page for tuning procedure.)

2 Select a desired group (A – E) of preset stations confirming it in the display.

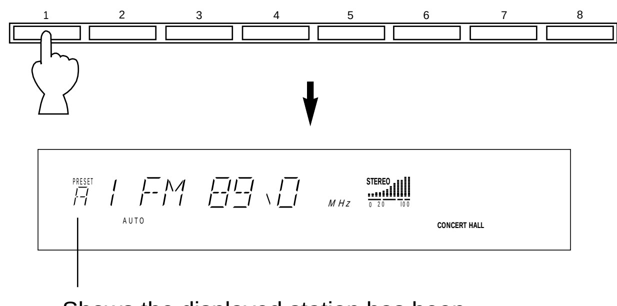


3



Flashes on and off for about 5 seconds.

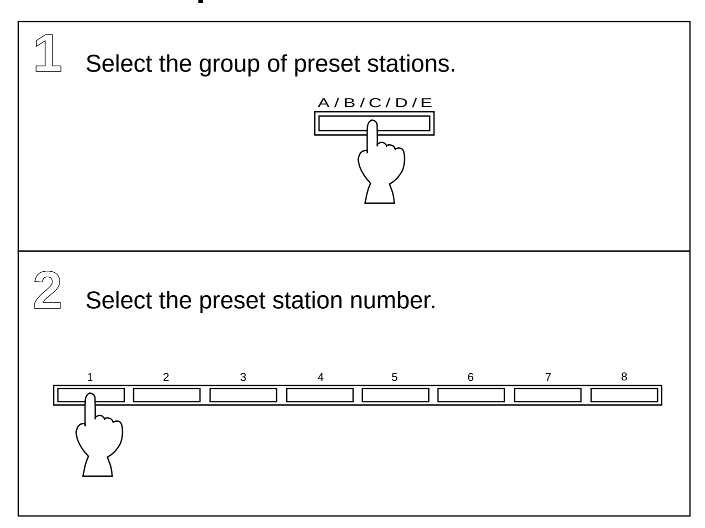
4 Select a preset station number where you want to program the station while the “MEMORY” indicator appears in the display.



Shows the displayed station has been programmed to A1.

* In the same way, program other stations to A2, A3 ... A8.
* You can program more stations to preset station numbers on other groups in the same way by selecting other groups in step 2.

To recall a preset station



1 Select the group of preset stations.

2 Select the preset station number.

Notes

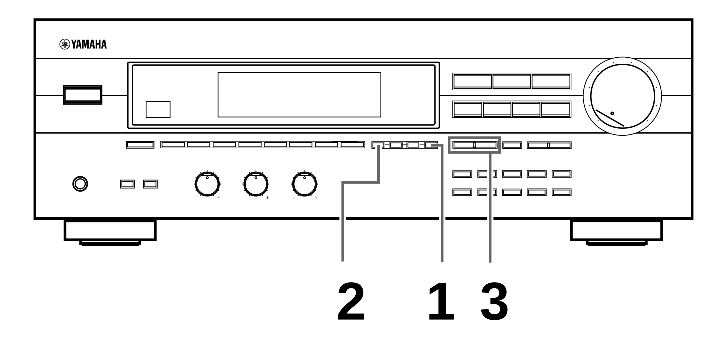
- A new setting can be programmed to replace a former setting.
- For presets, the setting of the reception mode (stereo or monaural) is stored along with the station frequency.

Memory back-up

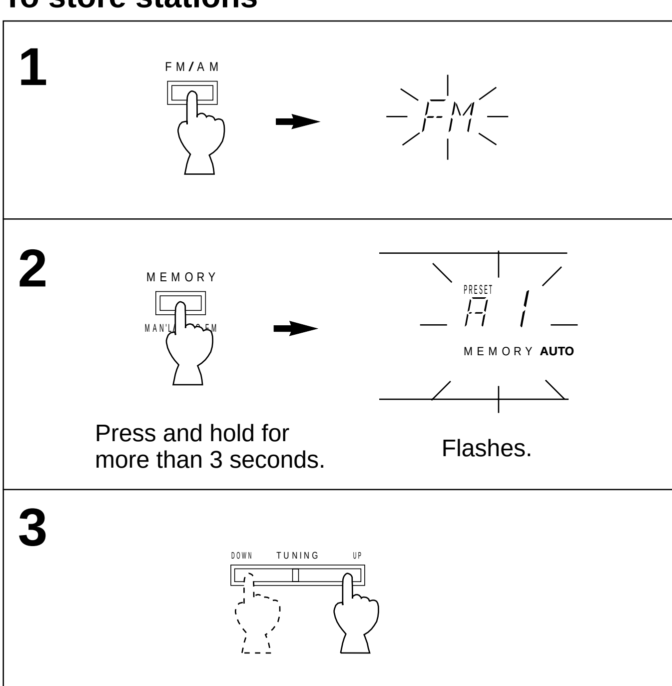
The memory back-up circuit prevents the programmed data from being lost even if this unit is put in the standby mode, the power plug is disconnected from the AC outlet, or the power is cut due to temporary power failure. If, however, the power is cut for more than one week, the memory may be erased. If so, it can be re-programmed by simply following the PRESET TUNING steps.

AUTOMATIC PRESET TUNING

You can also make use of an automatic preset tuning function for FM stations only. With this function, this unit performs automatic tuning and stores stations with strong signals sequentially. Up to 40 stations are stored automatically in the same way as in the manual preset tuning method on page 27.



To store stations



To tune to higher frequencies, press right side once.
To tune to lower frequencies, press left side once.

* If the **TUNING** button is not pressed for a while, automatic preset tuning begins automatically toward higher frequencies.

Automatic preset tuning begins from the frequency currently displayed. Received stations are programmed to A1, A2 ... A8 sequentially.

* If more than 8 stations are received, they are programmed to the preset station numbers in other groups in alphabetical order.

If you want to store the first station received by the automatic preset tuning to a desired preset station number.

If, for example, you want to store the first received station to C5, select “C5” by using the **A/B/C/D/E** button and the preset station number selector buttons after pressing the **MEMORY** button in step 2. Then press the **TUNING** button. The first received station is stored to C5, followed by C6, C7, etc. in sequence.

If stations are stored up to E8, the automatic preset tuning is automatically concluded.

When the automatic preset tuning concludes

The display shows the frequency of the last preset station. Check the contents and the number of preset stations by following the procedure of the section “To recall a preset station” on page 27.

To recall a preset station

Follow the procedure in the section “To recall a preset station” on page 27.

* A recalled station is shown by the frequency in the display.

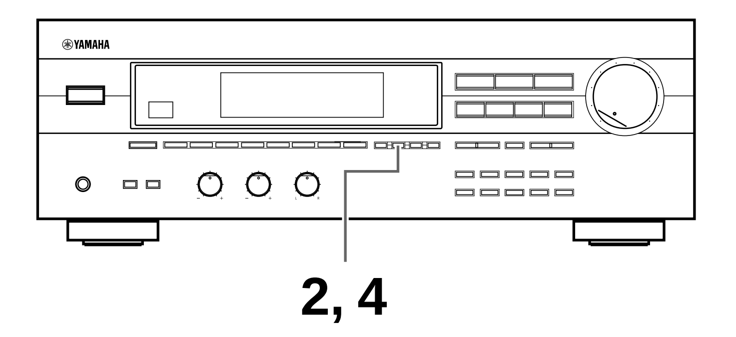
Notes

- You can replace a preset station with another FM or AM station manually by following the procedure in the section “To store stations” on page 27.
- If the number of received stations is not enough to be stored up to E8, the search is finished automatically after searching all frequencies.
- With this function, only stations with sufficient signal strength are stored automatically. If the station you want to program is weak in signal strength, tune to it in monaural manually and program it by following the procedure in the section “To store stations” on page 27.

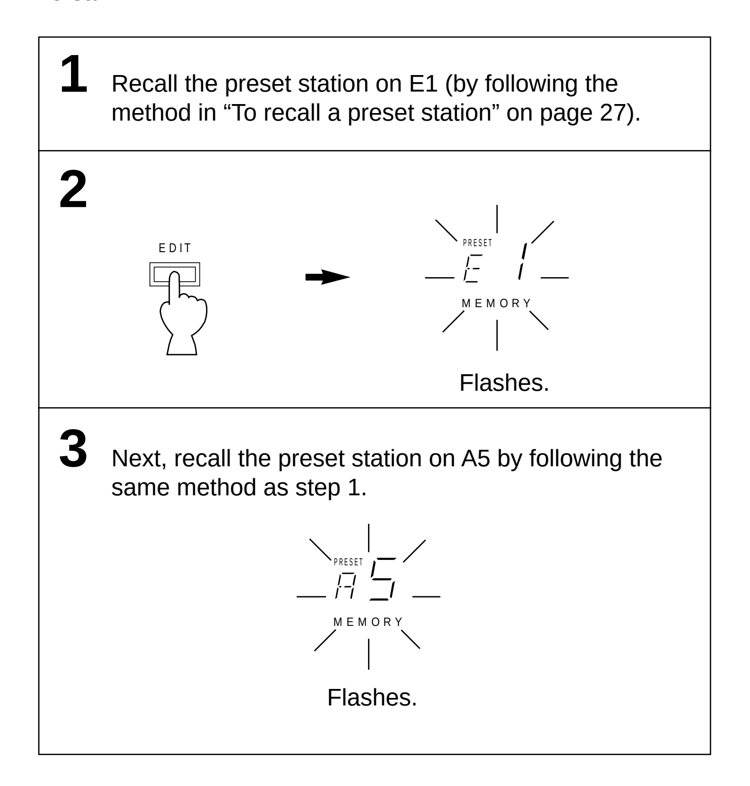
EXCHANGING PRESET STATIONS

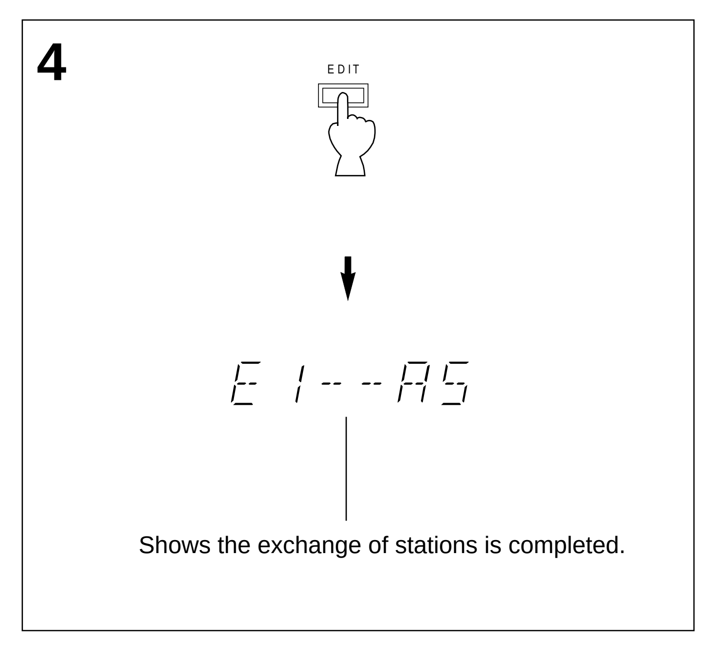
English

You can exchange the places of two preset stations with each other as shown below.



Example)
If you want to shift the preset station on E1 to A5, and vice versa.



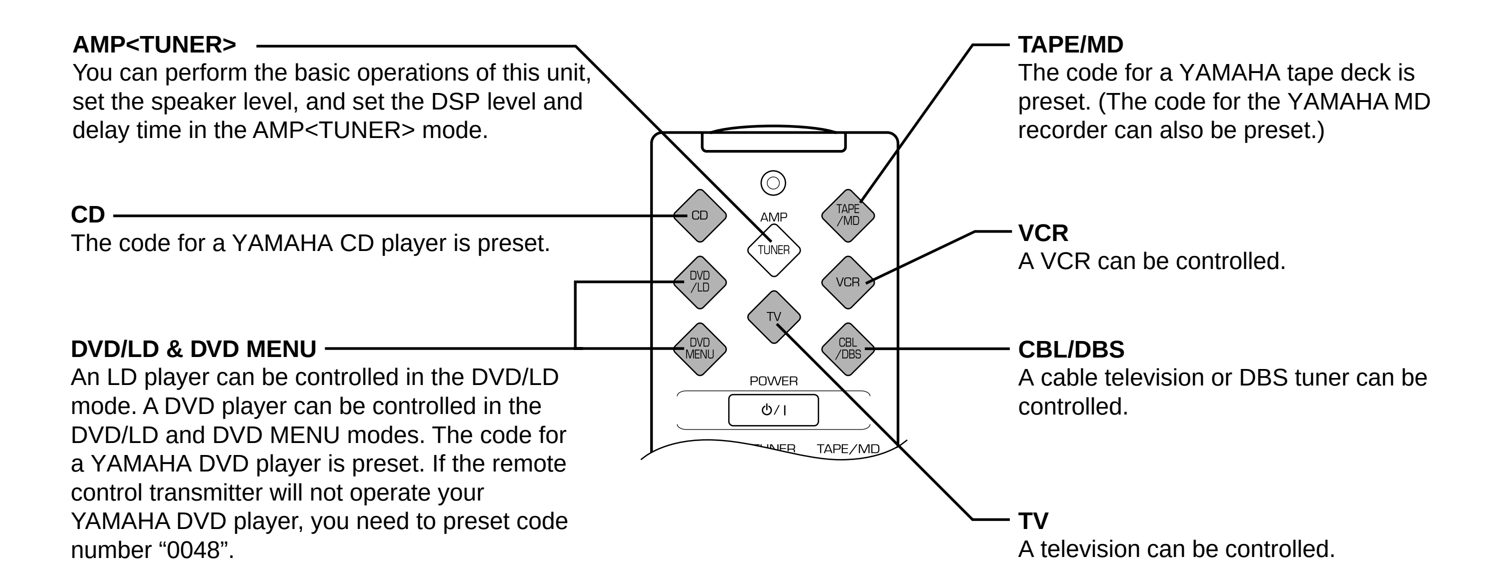


REMOTE CONTROL TRANSMITTER

You can use the remote control transmitter to control not only this unit but also other components connected to it. The remote control transmitter is factory set to control this unit and most YAMAHA audio components. To control the components of other manufacturers, you must preset the remote control transmitter using the procedure on page 41 and the manufacturers' codes listed on pages 87 to 91.

Components which can be controlled

There are eight buttons on the component selector that you can select to control connected components with this remote control transmitter. For example, if CD on the component selector is pressed, the remote control transmitter selects the CD operation mode, allowing the CD player to be operated by the buttons on the remote control transmitter.



AMP<TUNER>
You can perform the basic operations of this unit, set the speaker level, and set the DSP level and delay time in the AMP<TUNER> mode.

CD
The code for a YAMAHA CD player is preset.

DVD/LD & DVD MENU
An LD player can be controlled in the DVD/LD mode. A DVD player can be controlled in the DVD/LD and DVD MENU modes. The code for a YAMAHA DVD player is preset. If the remote control transmitter will not operate your YAMAHA DVD player, you need to preset code number "0048".

TAPE/MD
The code for a YAMAHA tape deck is preset. (The code for the YAMAHA MD recorder can also be preset.)

VCR
A VCR can be controlled.

CBL/DBS
A cable television or DBS tuner can be controlled.

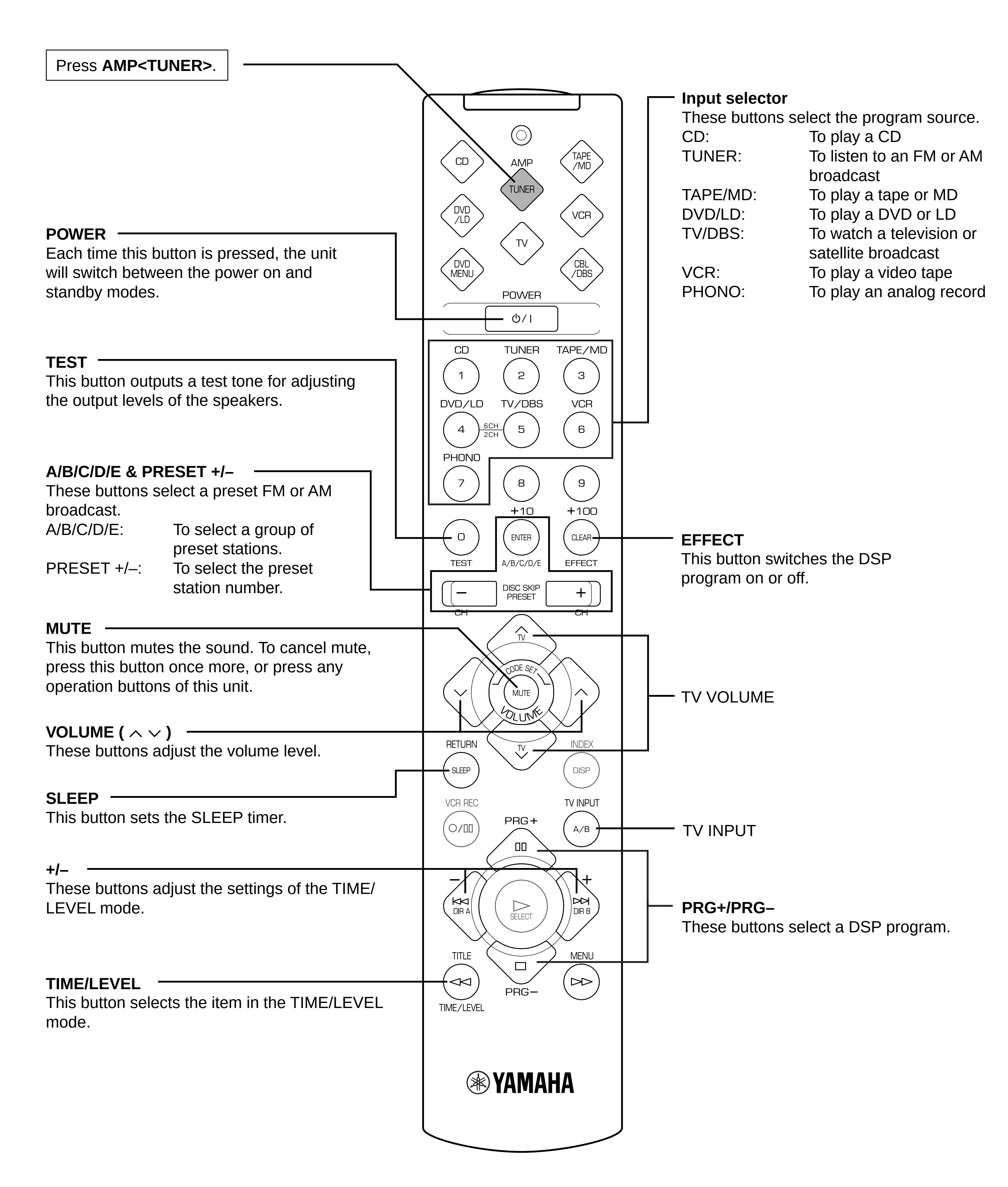
TV
A television can be controlled.

Notes

- You can preset the code for the manufacturer of your component after pressing the shaded buttons in the illustration above. Note that you can preset only one code for each mode. See "SETUP CODES" on page 41 for details.
- In the DVD/LD and DVD MENU modes:
  - * Be sure to press the component selector button **DVD/LD** on before presetting the code for the DVD/LD player. The code preset in the DVD/LD mode is also simultaneously preset in the DVD MENU mode. You cannot preset the code for a DVD player in the DVD MENU mode.
  - * DVD MENU operations cannot be performed for some DVD players.
- When using a second (and third) VCR: (See "To use a second (and third) VCR" on page 41 for details.)
  - * If you are not using a CBL/DBS (cable TV or DBS tuner), the second (or third) VCR can be preset in the CBL/DBS mode.
  - * If you are not using a DVD player, the second (or third) VCR can be preset in the DVD MENU mode. Note that in this case you must preset the code for an LD player in the DVD/LD mode even if an LD player is not being used.

The lightly marked buttons do not function.

■ AMP<TUNER> MODE



Press **AMP<TUNER>**.

POWER
Each time this button is pressed, the unit will switch between the power on and standby modes.

TEST
This button outputs a test tone for adjusting the output levels of the speakers.

A/B/C/D/E & PRESET +/–
These buttons select a preset FM or AM broadcast.

A/B/C/D/E:	To select a group of preset stations.
PRESET +/–:	To select the preset station number.

MUTE
This button mutes the sound. To cancel mute, press this button once more, or press any operation buttons of this unit.

VOLUME (⌃ ⌄)
These buttons adjust the volume level.

SLEEP
This button sets the SLEEP timer.

+/–
These buttons adjust the settings of the TIME/ LEVEL mode.

TIME/LEVEL
This button selects the item in the TIME/LEVEL mode.

Input selector
These buttons select the program source.

CD:	To play a CD
TUNER:	To listen to an FM or AM broadcast
TAPE/MD:	To play a tape or MD
DVD/LD:	To play a DVD or LD
TV/DBS:	To watch a television or satellite broadcast
VCR:	To play a video tape
PHONO:	To play an analog record

EFFECT
This button switches the DSP program on or off.

TV VOLUME

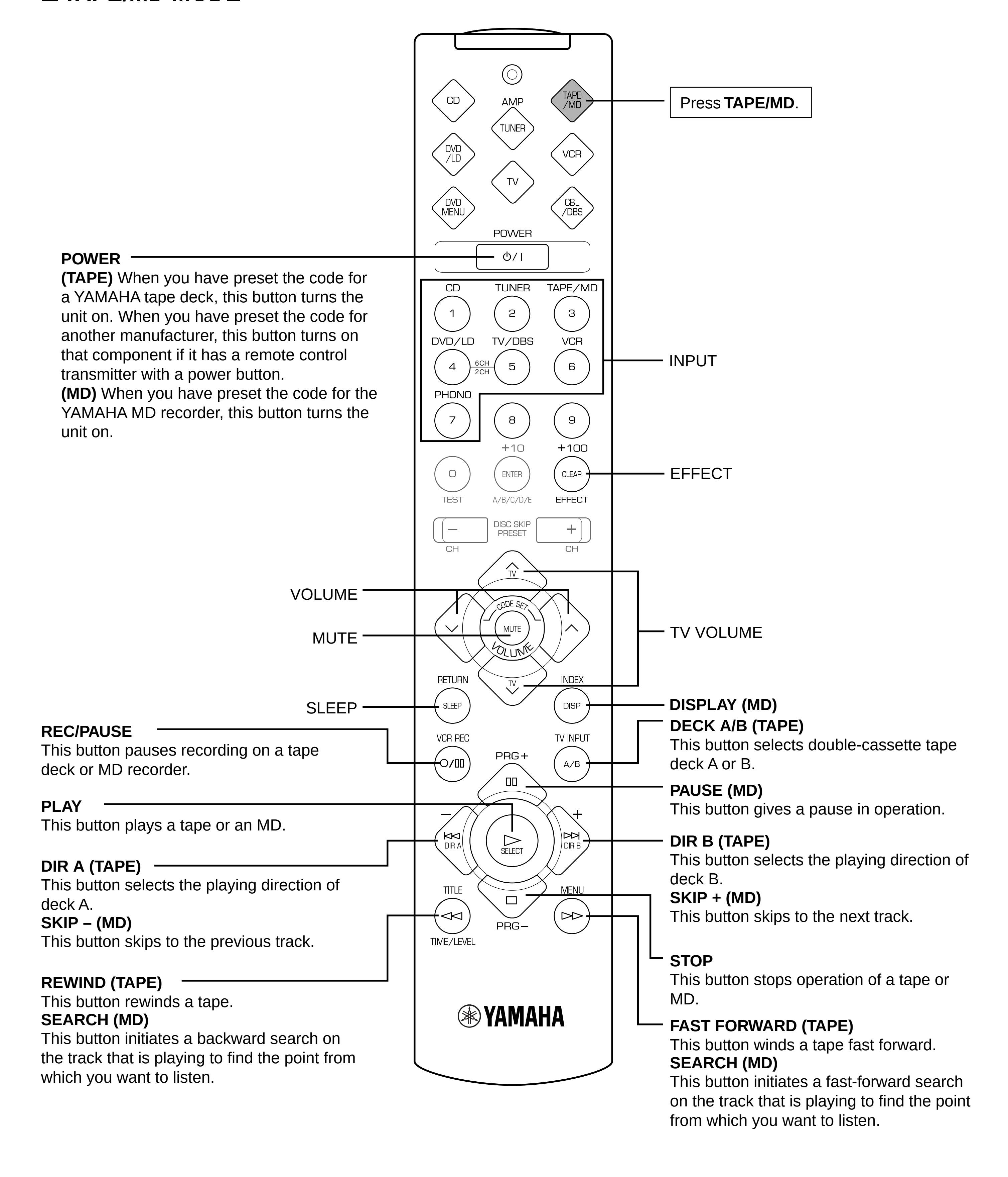
TV INPUT

PRG+/PRG–
These buttons select a DSP program.

Note
TV VOLUME and **TV INPUT** function if you have preset the code for your TV.

The lightly marked buttons do not function. Please refer to the owner's manual for details of each component.

■ TAPE/MD MODE

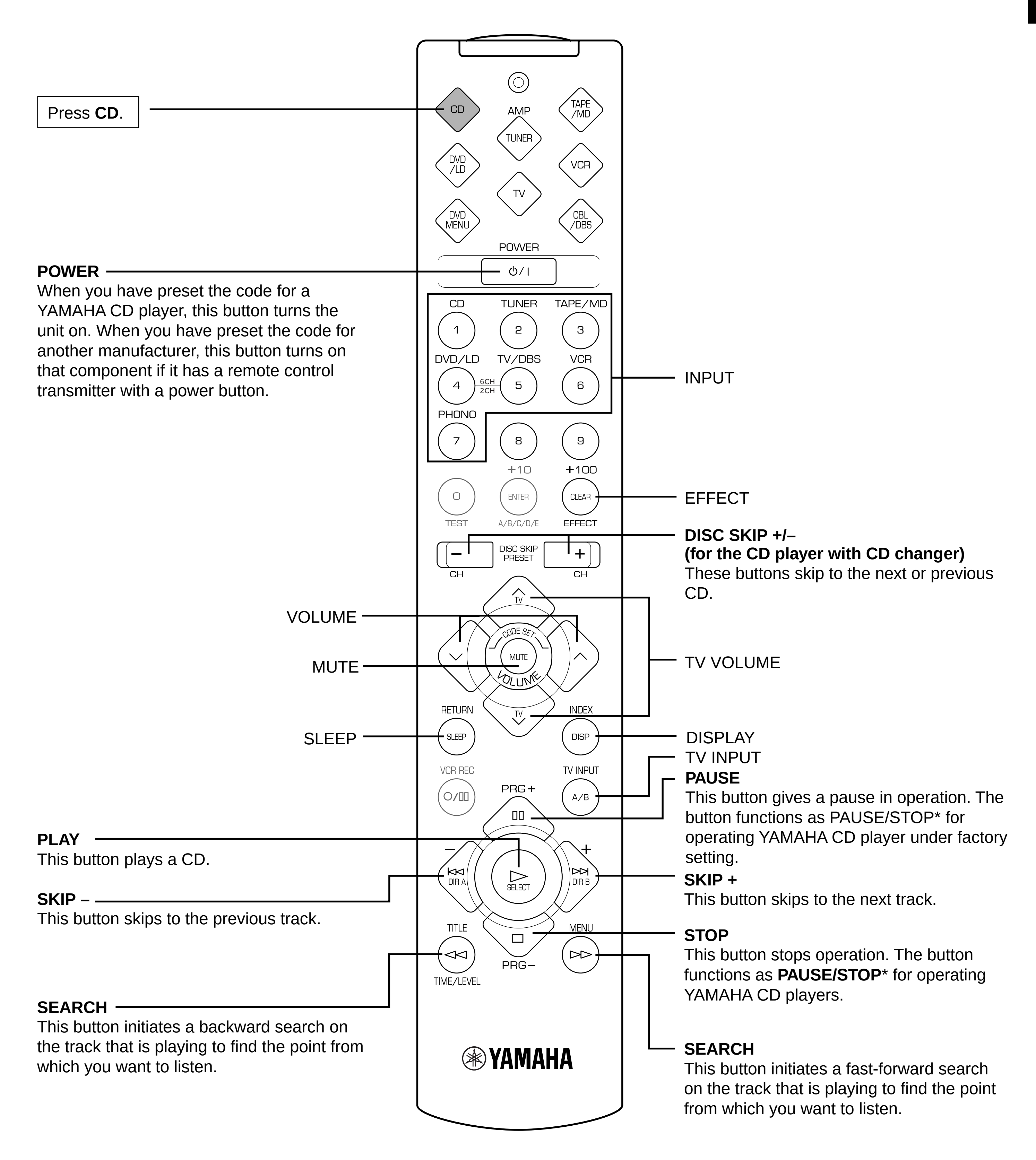


Notes

- **TV VOLUME** function if you have preset the code for your TV.
- The code for the YAMAHA MD recorder can be preset.

The lightly marked buttons do not function. Please refer to the owner's manual for details of each component.

■ CD MODE



* PAUSE/STOP function ... Press once to give a pause an operation and once more to stop operation.

Note

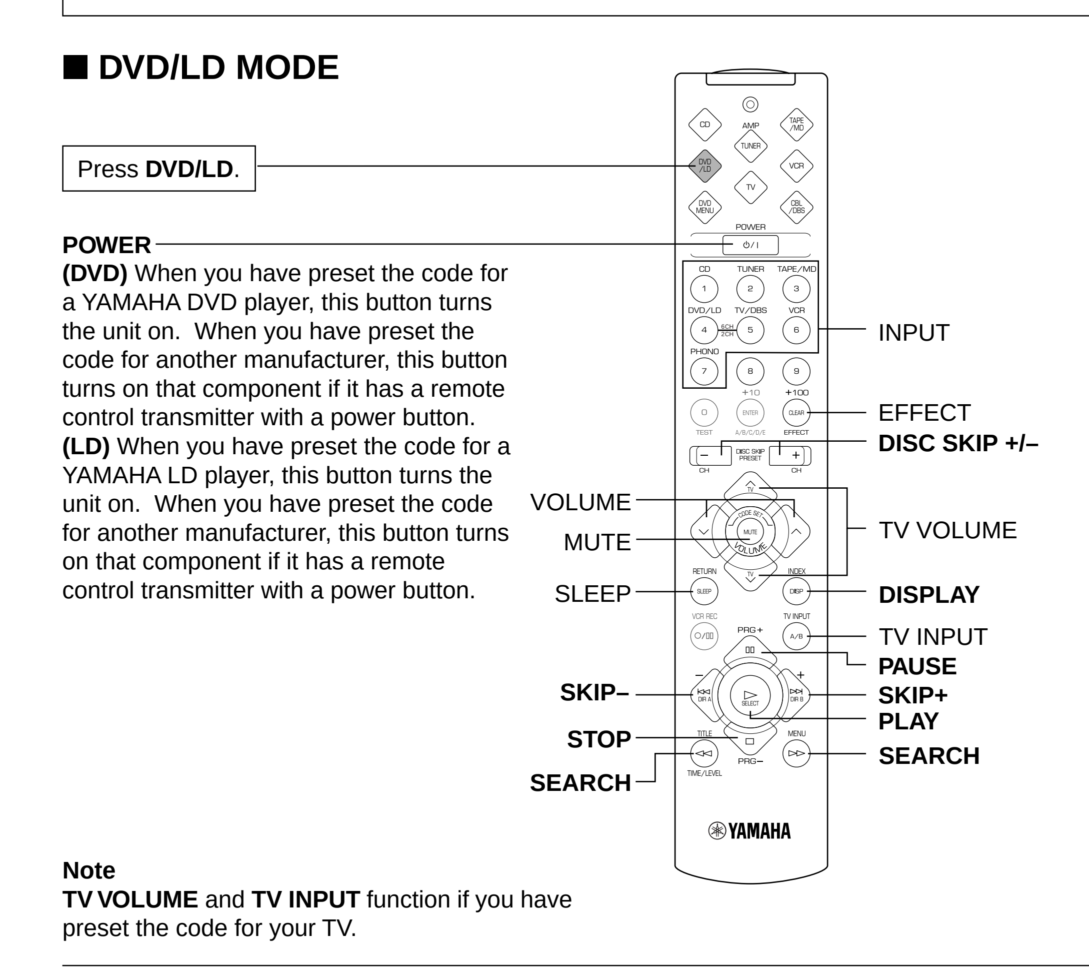
TV VOLUME and **TV INPUT** function if you have preset the code for your TV.

The lightly marked buttons do not function. Please refer to the owner's manual for details of each component.

■ DVD/LD MODE

Press **DVD/LD**.

POWER
(DVD) When you have preset the code for a YAMAHA DVD player, this button turns the unit on. When you have preset the code for another manufacturer, this button turns on that component if it has a remote control transmitter with a power button.
(LD) When you have preset the code for a YAMAHA LD player, this button turns the unit on. When you have preset the code for another manufacturer, this button turns on that component if it has a remote control transmitter with a power button.

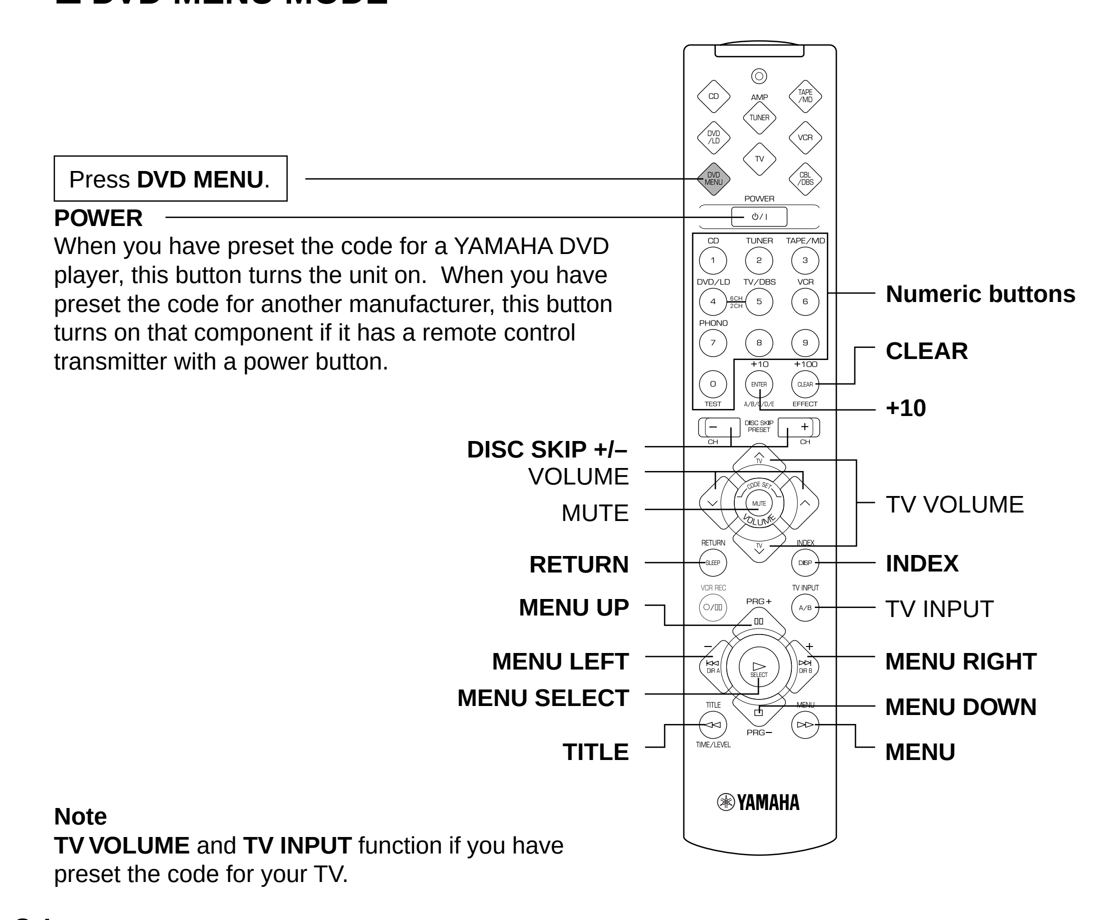


Note
TV VOLUME and **TV INPUT** function if you have preset the code for your TV.

■ DVD MENU MODE

Press **DVD MENU**.

POWER
When you have preset the code for a YAMAHA DVD player, this button turns the unit on. When you have preset the code for another manufacturer, this button turns on that component if it has a remote control transmitter with a power button.



Note
TV VOLUME and **TV INPUT** function if you have preset the code for your TV.

The lightly marked buttons do not function. Please refer to the owner's manual for details of each component.

■ VCR MODE

Press **VCR**.

VCR POWER

CHANNEL

EFFECT

CHANNEL ENTER

VCR CHANNEL +/–

VOLUME

MUTE

TV VOLUME

TV SLEEP

DISPLAY

VCR REC
Press this button twice to start recording.

TV INPUT

VCR PAUSE

VCR PLAY

VCR STOP

VCR REWIND

VCR FAST FORWARD

Note
TV VOLUME, **TV INPUT** and **TV SLEEP** function if you have preset the code for your TV.

■ TV MODE

Press **TV**.

TV POWER

CHANNEL

EFFECT

CHANNEL ENTER

TV CHANNEL +/–

VOLUME

TV MUTE

TV VOLUME

TV SLEEP

DISPLAY

VCR REC
Press this button twice.

TV INPUT

VCR PAUSE

VCR PLAY

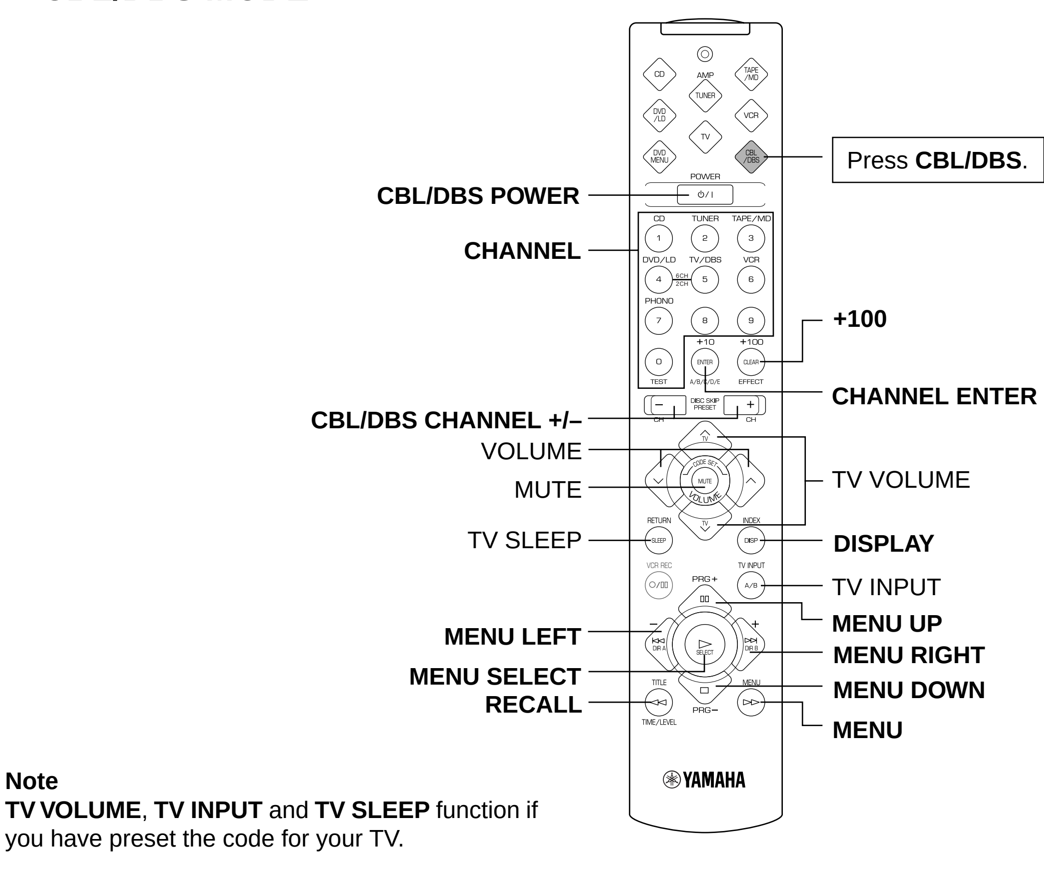
VCR STOP

VCR REWIND

VCR FAST FORWARD

Note
You can control your VCR if you have preset the code for it.

■ CBL/DBS MODE



Note
TV VOLUME, **TV INPUT** and **TV SLEEP** function if you have preset the code for your TV.

USING DIGITAL SOUND FIELD PROCESSOR (DSP)

This unit incorporates a sophisticated, multi-program digital sound field processor. The processor allows you to electronically expand and change the shape of the audio sound field from both audio and video sources, creating a theater-like experience in your listening room. You can create an excellent audio sound field by selecting a suitable sound field program (this will, of course, depend on what you will be listening to), and adding desired adjustments.

In addition, this unit incorporates a Dolby Pro Logic Surround decoder for multi-channel sound reproduction of sources encoded with Dolby Surround. The operation of the Dolby Pro Logic Surround decoder can be controlled by selecting a corresponding DSP program including a combined operation of Yamaha DSP and Dolby Pro Logic Surround.

Brief Overview of Digital Sound Field Programs

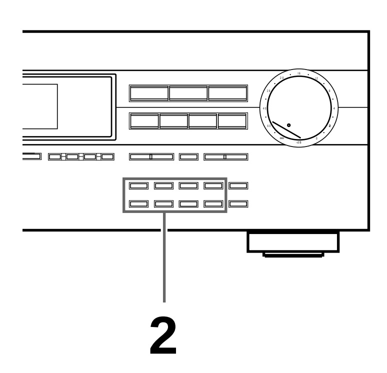
The following list gives you a brief description of the sound fields produced by each of the DSP programs. Keep in mind that most of these are precise digital recreations of actual acoustic environments. The data for these sound fields was recorded at actual locations using sophisticated sound field measurement equipment.

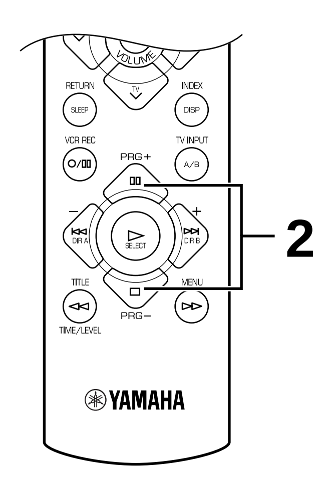
Note

The channel level balance between the left and right rear effect speakers may vary depending on the sound field you are listening to. This is due to the fact that most of these sound field recreations are actual acoustic environments.

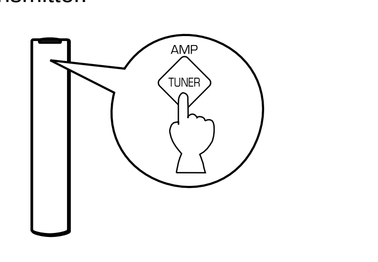
PROGRAM	FEATURE
DD PRO LOGIC	This program is used for playback of sources encoded with Dolby Surround. The application of a sophisticated digital signal processing system reduces crosstalk and directs or steers the sound source more smoothly and precisely, as compared to conventional types.
DD PRO LOGIC ENHANCED	This program is also used for playback of sources encoded with Dolby Surround. Enhancing the “Normal” Dolby Pro Logic, the DSP technology simulates the multi-surround speaker systems of a 35 mm movie theater. This effect creates a wide surround sound field, and expands the sound stage with an improved presence image. This program is used for musical based movies, as well as drama and comedy based movies.
CONCERT VIDEO	This program is effective for music videos and gives excellent depth and clarity for vocals. For opera, the orchestra and stage are ideally recreated, letting you feel as if you were in an actual concert hall.
MONO MOVIE	This program is designed specifically to enhance mono source programs. Compared to a strictly mono setting, the sound image created in this mode is wider and slightly forward of the speaker pair, lending an immediacy to the overall sound. It is particularly effective when used with old mono movies, news broadcasts and dialog.
TV SPORTS	This program is furnished with a tight sound field in which the sound will not spread excessively on the front side, but the rear surround side produces a dynamic sound expansion. This program is the most suitable for sports programs.
DISCO	This program recreates the acoustic environment of a lively disco in the heart of a very lively city. The sound is dense and highly concentrated. It is also characterized by a high-energy, “immediate” sound.
ROCK CONCERT	This program is ideally suited for rock music. You will experience a very dynamic or lively sound field.
CONCERT HALL	In this program, the center will appear to be deep behind the main speakers, creating an expansive large hall ambience. Orchestra and opera music are suited for this sound field.

Applying a digital sound field processor (DSP) effect to an audio source



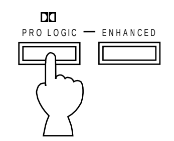


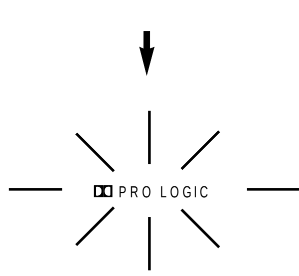
Press the component selector button **AMP<TUNER>** on the remote control transmitter.



1 Follow steps 1 to 6 of the procedure shown in "**TO PLAY A SOURCE**" on page 22.

2 Select a program that is suitable for the source.



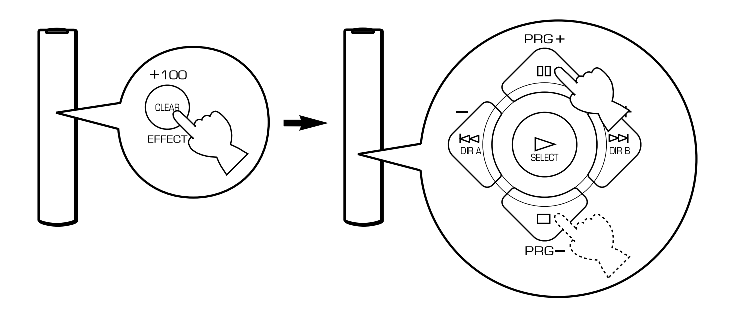


The selected mode indicator lights in the display.

3 If desired, adjust the delay time and the output level of each speaker. (For details, refer to the descriptions on pages 38 and 39.)

Notes

- Program selection can be made to individual input sources. Once you select a program, it is linked with the input source selected at that time. So, the next time you select the input source, the same program is automatically recalled.
- If you prefer to cancel the DSP, press the **EFFECT** button. The sound will be the normal 2-channel stereo without surround sound effect.
- When **CONCERT VIDEO**, **MONO MOVIE**, **TV SPORTS**, **DISCO**, **ROCK CONCERT** or **CONCERT HALL** is selected, no sound is heard from the center speaker.
- When a monaural sound source is played with **DOLBY PRO LOGIC** or **DOLBY PRO LOGIC ENHANCED**, no sound is heard from the rear speakers.
- When this unit's Dolby Pro Logic Surround decoder is used, if the main-source sound is considerably altered by overadjustment of the **BASS** or **TREBLE** control, the relationship between the center and rear channels may produce an unnatural effect.
- To select a DSP program on the remote control transmitter, first turn the DSP on so that a program name lights up in the display by pressing the **EFFECT** button. Next, select a desired DSP program by pressing the **PRG+** or **PRG–** operation buttons.

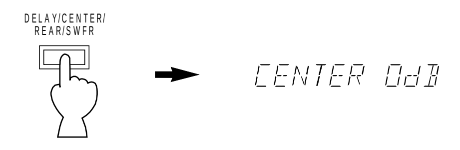


Adjustment of the CENTER LEVEL

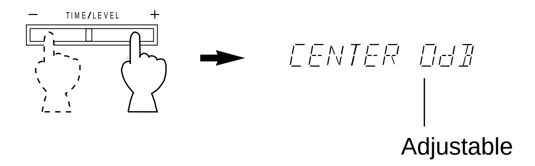
If desired, you can adjust the sound output level of the center speaker even if the output level is already set in “**SPEAKER BALANCE ADJUSTMENT**” on page 19.

Notes
- This adjustment can be made only when the digital sound field program **DOLBY PRO LOGIC** or **DOLBY PRO LOGIC ENHANCED** is selected.
- Once the output level is adjusted, the level value will be the same in all of the digital sound field programs.

1 Press repeatedly until “CENTER” appears on the display.



2 Pressing and holding the “+” or “–” side of the **TIME/LEVEL** button continuously changes the level value.
The value stops changing momentarily at the preset point (0 dB).



Adjustable

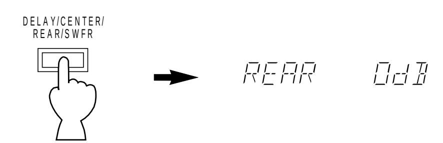
Control range: MIN, –20 to +10 dB

Adjustment of the REAR LEVEL

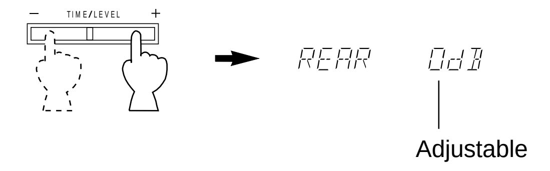
If desired, you can adjust the sound output level of the rear speakers even if the output level is already set in “**SPEAKER BALANCE ADJUSTMENT**” on page 19.

Notes
- This adjustment can be made only when the built-in digital sound field processor is on.
- Once the output level is adjusted, the level value will be the same in all the digital sound field programs.

1 Press repeatedly until “REAR” appears on the display.



2 Pressing and holding the “+” or “–” side of the **TIME/LEVEL** button continuously changes the level value.
The value stops changing momentarily at the preset point (0 dB).



Adjustable

Control range: MIN, –20 to +10 dB

Adjustment of DELAY TIME

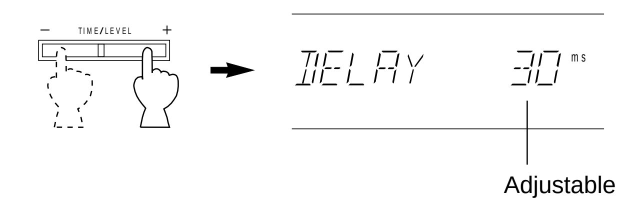
You can adjust the time difference between the beginning of the sound from the main speakers and the beginning of the effect sound from the rear speakers.
The larger the value, the later the effect sound is generated.
This adjustment can be made to all programs individually.

PRO LOGIC	: from 15 to 30 milliseconds (Preset value: 20 milliseconds)
PRO LOGIC ENHANCED	: from 15 to 30 milliseconds (Preset value: 20 milliseconds)
CONCERT VIDEO	: from 1 to 100 milliseconds (Preset value: 28 milliseconds)
MONO MOVIE	: from 1 to 100 milliseconds (Preset value: 20 milliseconds)
TV SPORTS	: from 1 to 50 milliseconds (Preset value: 45 milliseconds)
DISCO	: from 1 to 100 milliseconds (Preset value: 14 milliseconds)
ROCK CONCERT	: from 1 to 100 milliseconds (Preset value: 17 milliseconds)
CONCERT HALL	: from 1 to 100 milliseconds (Preset value: 30 milliseconds)

1 Press repeatedly until “DELAY” appears on the display.

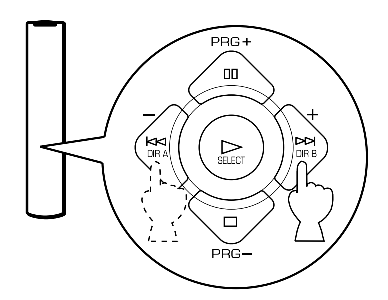


2 Pressing and holding the “+” or “–” side of the **TIME/LEVEL** button continuously changes the value.
The value stops changing momentarily at the preset point.



Notes

- When the **TIME/LEVEL** button is pressed, sound is momentarily interrupted.
- Adding too much delay will cause an unnatural effect with some sources.
- To adjust the delay time of the selected DSP program on the remote control transmitter, press the **+** and **–** operation buttons.



Note
The values of the delay time, center level, rear level and subwoofer output level you set will remain memorized even when this unit is in the standby mode.
However, if the power cord is kept disconnected for more than one week, these values will be automatically changed back to the original factory settings.

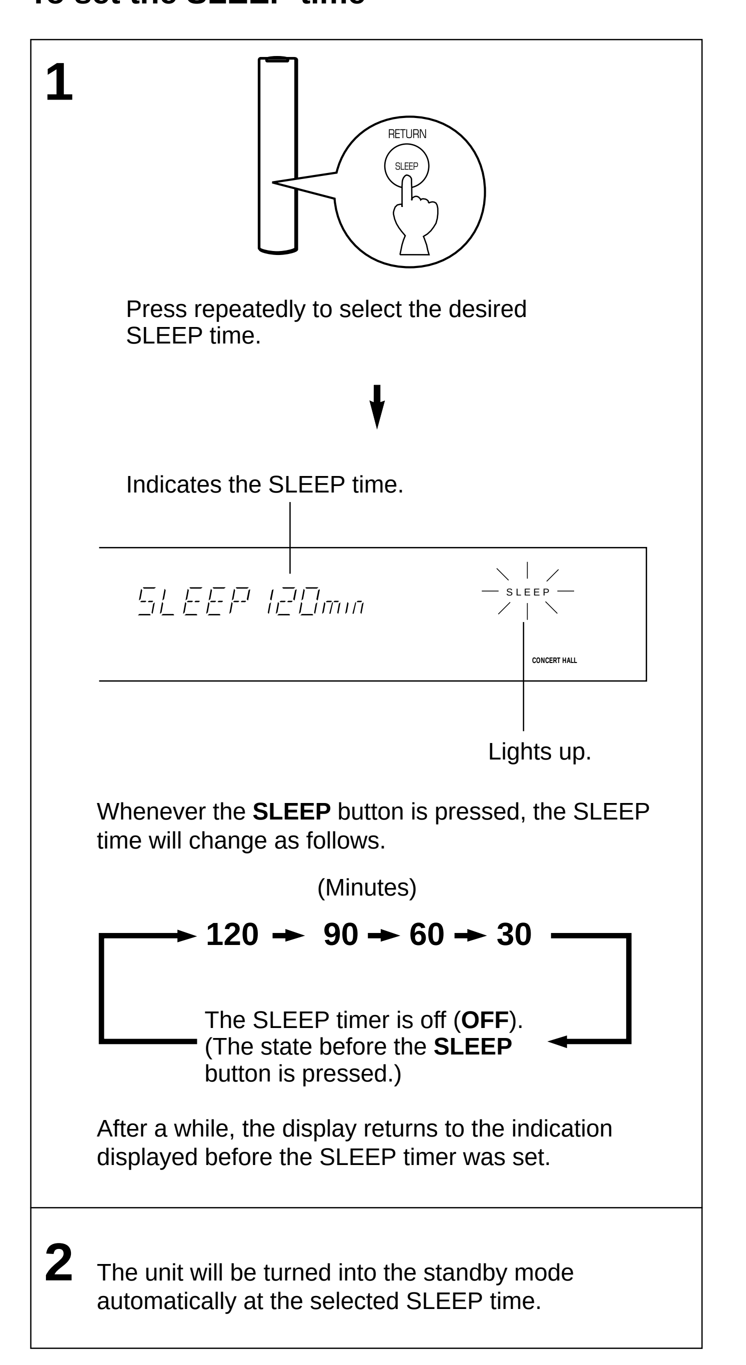
SETTING THE SLEEP TIMER

If you use the SLEEP timer of this unit, you can have this unit automatically put in the standby mode after a set period of time. When you want to go to sleep while enjoying a broadcast or other desired input source, this timer function is helpful.

Notes

- The SLEEP timer can be controlled only with the remote control transmitter.
- The components on which the SLEEP timer is effective are the sources connected to the **SWITCHED AC OUTLET(S)** on the rear panel of this unit.

To set the SLEEP time



1

Press repeatedly to select the desired SLEEP time.

Indicates the SLEEP time.

Lights up.

Whenever the **SLEEP** button is pressed, the SLEEP time will change as follows.

(Minutes)

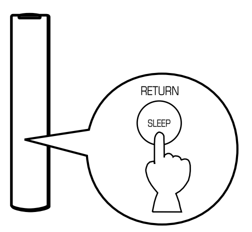
120 → 90 → 60 → 30

The SLEEP timer is off (**OFF**).
(The state before the **SLEEP** button is pressed.)

After a while, the display returns to the indication displayed before the SLEEP timer was set.

2 The unit will be turned into the standby mode automatically at the selected SLEEP time.

To cancel the selected SLEEP time



Press repeatedly until “SLEEP OFF” appears in the display. (It will soon disappear and the “SLEEP” indicator will go off from the display.)

Note

The SLEEP timer setting can also be canceled by putting this unit into the standby mode with the **STANDBY/ON** switch on the front panel (or the **POWER ⏻ /I** button on the remote control transmitter) or disconnecting the power plug of this unit from the AC outlet.

SETUP CODES

Presetting the remote control transmitter

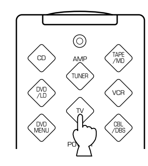
Perform the presetting procedure for each component you want to control with the remote control transmitter.

Note

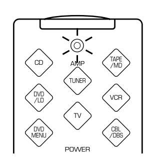
If your component does not respond to any of the codes listed for the manufacturer, use the original remote control transmitter that was supplied with the component.

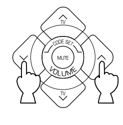
To control your components (MD recorder, DVD player, TV, etc.)

1. Turn on the component to be used.
2. Press the component selector button that matches the component to be controlled (TAPE/MD, DVD/LD, TV etc.).

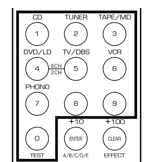


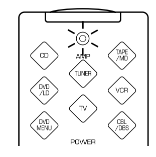
3. Press both **VOLUME** buttons (∧ ∨) at the same time for about four seconds so that the indicator flashes twice.





4. Use the numeric buttons to enter the four-digit manufacturer's code for the component to be used. Make sure that the indicator flashes twice.
   If the indicator does not flash, repeat step 3 and re-enter the code.





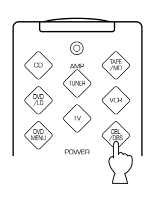
5. Press **POWER** (or any other button) on the remote control transmitter to check if you have preset the code correctly. If the component cannot be controlled by the remote control transmitter, try entering another code for the same manufacturer.

To use a second (and third) VCR

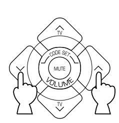
You can control a second (and/or third) VCR in the CBL/DBS and DVD MENU modes if a CBL (or DBS) or DVD player is not being used.

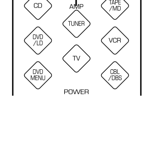
If you want to control a second (and/or third) VCR in the DVD MENU mode, you must preset the code for an LD player in that mode.

1. Turn on the VCR to be used.
2. Press the component selector button **CBL/DBS** or **DVD MENU**.

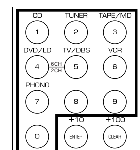


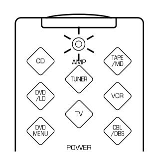
3. Press both **VOLUME** buttons (∧ ∨) at the same time for about four seconds so that the indicator flashes twice.





4. Use the numeric buttons to enter the four-digit code for the second (or third) VCR. Make sure that the indicator flashes twice. If the indicator does not flash, repeat step 3 and re-enter the code.





5. Press **POWER** (or any other button) on the remote control transmitter to check if you have preset the code correctly. If the VCR cannot be controlled by the remote control transmitter, try entering another code for the same manufacturer.

Returning to the factory-set codes

To return all components to the factory-set codes, follow these steps.

1. Press a component selector button other than **AMP<TUNER>**.
2. Press both **VOLUME** buttons (∧ ∨) for about four seconds at the same time so that the indicator flashes twice.
3. Enter the code number “9990”.
4. Make sure that the indicator flashes twice.

To return each component to the factory-set codes, follow these steps.

1. Press the component selector that matches the component to be returned to the factory-set codes.
2. Press both **VOLUME** buttons (∧ ∨) at the same time for about four seconds so that the indicator flashes twice.
3. Enter the code number “0000”.
4. Make sure that the indicator flashes twice.

The following codes are preset by the factory.

Factory-set codes

Component selector	Component	Code
TV	TV	0101
CBL/DBS	DBS tuner	0006
VCR	VCR	0002
DVD/LD	DVD player	0008 YAMAHA
CD	CD player	0005 YAMAHA
TAPE/MD	Tape deck	0004 YAMAHA

We recommend that you write all code numbers you have preset on the “Quick Reference Card”.

TROUBLESHOOTING

If the unit fails to operate normally, check the following points to determine whether the fault can be corrected by the simple measures suggested. If it cannot be corrected, or if the fault is not listed in the SYMPTOM column, disconnect the power cord and contact your authorized YAMAHA dealer or service center for help.

	SYMPTOM	CAUSE	REMEDY
Amplifier	**The unit fails to turn on when the STANDBY/ON switch is pressed, or turns into the standby mode suddenly soon after the power is turned on.**	Power cord is not plugged in or is not completely inserted.	Firmly plug in the power cord.
		The IMPEDANCE SELECTOR switch on the rear panel is not set to the right or the left end firmly.	Set the switch to the right or the left end firmly.
	It happens that this unit does not work normally.	There is an influence of strong external noise (lightning, excessive static electricity, etc.) or a misoperation on this unit while using this unit.	Turn this unit into the standby mode and disconnect the AC power cord from the AC outlet. After about 30 seconds, connect the power and operate this unit again.
	No sound or no picture.	Incorrect output cord connections.	Connect the cords properly. If the problem persists, the cords may be defective.
		Appropriate input source is not selected.	Select an appropriate input source with the input selector buttons.
		The SPEAKERS switches are not set properly.	Set the SPEAKERS switch which corresponds to the speakers to be used to the ON position.
		Speaker connections are not secure.	Secure the connections.
	The sound suddenly goes off.	The protection circuit has been activated because of short circuit etc.	Turn this unit into the standby mode, and then turn on to reset the protection circuit.
		The SLEEP timer has functioned.	Cancel the SLEEP timer function.
	Only one side speaker outputs the sound.	Incorrect setting of the BALANCE control.	Adjust it to the appropriate position.
		Incorrect cord connections.	Connect the cords properly. If the problem persists, the cords may be defective.
	Sound "hums".	Incorrect cord connections.	Firmly connect the audio plugs. If the problem persists, the cords may be defective.
		No connection from the turntable to the GND terminal.	Make the GND connection between the turntable and this unit.
	The volume level is low while playing a record.	The record is being played on a turntable with an MC cartridge.	The player should be connected to the unit through the MC head amplifier.
	The volume level cannot be increased, or sound is distorted.	The component connected to the REC OUT terminals of this unit is turned off.	Turn the power to the component on.
	No sound from the rear speakers.	The sound output level to the rear speakers is set to minimum.	Raise the sound output level to the rear speakers.
		The monaural sound source is played in DOLBY PRO LOGIC or DOLBY PRO LOGIC ENHANCED mode.	Select another program suitable for the monaural sound source.
	No sound from the center speaker.	The sound output level to the center speaker is set to minimum.	Raise the sound output level to the center speaker.
		The center channel mode is in PHANTOM mode.	Select NORMAL or WIDE.
		Incorrect sound field program selection.	Select the appropriate program.
FM	**FM stereo reception is noisy.**	Because of the characteristics of FM stereo broadcasts, this is limited to cases where the transmitter is too far away or the antenna input is poor.	Check the antenna connections. Try using a high quality directional FM antenna. Set the TUNING MODE button to the manual tuning mode.
	There is distortion and clear reception cannot be obtained even with a good FM antenna.	There is multipath interference.	Adjust antenna placement to eliminate multipath interference.
	A desired station cannot be tuned in with the automatic tuning method.	The station is too weak.	Use the manual tuning method. Use a high quality directional FM antenna.
	Previously preset stations can no longer be tuned in.	This unit has been unplugged for a long period.	Repeat the presetting procedure.
AM	**A desired station cannot be tuned in with the automatic tuning method.**	Weak signal or loose antenna connections.	Tighten the AM loop antenna connections and rotate it for best reception.
			Use the manual tuning method.
	There are continuous crackling and hissing noises.	Noises will result from lightning, fluorescent lamps, motors, thermostats and other electrical equipment.	Use an outdoor antenna and a ground wire. This will help somewhat but it is difficult to eliminate all noise.
	There are buzzing and whining noises (especially in the evening).	A television set is being used nearby.	Relocate this unit away from the TV.
Remote control transmitter	**The remote control transmitter does not work.**	Direct sunlight or lighting (of an inverter type of fluorescent lamp etc.) is striking the remote control sensor of the main unit.	Change the position of the main unit.
		The batteries of this remote control transmitter are too weak.	Replace the batteries with new ones.
		The component to be controlled has not been selected.	Press the component selector which matches the component to be controlled.
		The proper manufacturer's code for the component to be controlled has not been set.	Try entering another code for the same manufacturer.
		The manufacturer's code has not been set properly.	Set the code again.
Others	**The sound is degraded when listening with the headphones connected to the compact disc player or cassette deck that are connected with this unit.**	This unit is in the standby mode.	Turn the power to this unit on.

SPECIFICATIONS

AUDIO SECTION

Minimum RMS Output Power per Channel (Power Amp. Section)
(When both channels are driven)
Main L, R
8 ohms, 20 Hz to 20 kHz, 0.04% THD .... 60 W + 60 W
Center
8 ohms, 20 Hz to 20 kHz, 0.04% THD .... 60 W
Rear L, R
8 ohms, 20 Hz to 20 kHz, 0.04% THD .... 60 W + 60 W

Minimum RMS Output Power per Channel (Power Amp. Section)
(When both channels are driven)
Main L, R
8 ohms, 1 kHz, 0.07% THD .... 70 W + 70 W
Center
8 ohms, 1 kHz, 0.07% THD .... 70 W
Rear L, R
8 ohms, 1 kHz, 0.07% THD .... 70 W + 70 W

Maximum Power (EIAJ) [China and General models only]
(When both channels are driven)
Main L, R
8 ohms, 1 kHz, 10% THD .... 95 W + 95 W
Center
8 ohms, 1 kHz, 10% THD .... 95 W
Rear L, R
8 ohms, 1 kHz, 10% THD .... 95 W + 95 W

Dynamic Power per Channel
(by IHF Dynamic Headroom measuring method)
Main L, R
8 ohms .... 80 W + 80 W
6 ohms .... 100 W + 100 W
4 ohms .... 120 W + 120 W
2 ohms .... 145 W + 145 W

DIN Standard Output Power per Channel [Europe model only]
Main L, R
4 ohms, 1 kHz, 0.7% THD .... 100 W + 100 W
Center
4 ohms, 1 kHz, 0.7% THD .... 100 W
Rear L, R
4 ohms, 1 kHz, 0.7% THD .... 100 W + 100 W

Dynamic Headroom [U.S.A. and Canada models only]
8 ohms .... 1.55 dB

IEC Power [Europe model only]
Main L, R
8 ohms, 1 kHz, 0.04% THD .... 65 W + 65 W

Power Band Width
Main L, R
8 ohms, 30 W, 0.1% THD .... 10 Hz to 50 kHz

Damping Factor (SPEAKERS A)
Main L, R
8 ohms, 20 Hz to 20 kHz .... 60 or more

Input Sensitivity/Impedance
PHONO (MM) .... 2.5 mV/47 k-ohms
CD/TAPE·MD/DVD·LD/TV·DBS/VCR .... 150 mV/47 k-ohms
6CH DISCRETE INPUT (EXTERNAL DECODER)
MAIN L/R .... 150 mV/47 k-ohms
CENTER .... 150 mV/40 k-ohms
REAR L/R .... 150 mV/40 k-ohms
SUBWOOFER .... 150 mV/40 k-ohms

Maximum Input Signal
PHONO (MM)
1 kHz, 0.1% THD .... 100 mV or more
CD/TAPE·MD/DVD·LD/TV·DBS/VCR (EFFECT ON)
1 kHz, 0.5% THD .... 2.2 V or more

Output Level/Impedance
REC OUT .... 150 mV/2.7 k-ohms
SUBWOOFER (EFFECT OFF) .... 5 V/1.2 k-ohms

Headphone Jack Rated Output Level/Impedance
(1 kHz, 8 ohms, 150 mV) .... 0.43 V/ 330 ohms

Frequency Response (20 Hz to 20 kHz)
CD/TAPE·MD/DVD·LD/TV·DBS/VCR .... 0 ± 0.5 dB

RIAA Equalization Deviation
PHONO (MM) .... 0 ± 0.5 dB

Total Harmonic Distortion (20 Hz to 20 kHz)
PHONO (MM) to REC OUT
1 V .... 0.02% or less
CD/TAPE·MD/DVD·LD/TV·DBS/VCR (EFFECT OFF) to SP OUT
30 W/8 ohms .... 0.025% or less

Signal-to-Noise Ratio (IHF-A Network)
PHONO (MM) to REC OUT (5 mV Input Shorted)
[U.S.A., Canada, China, and General models] ...... 86 dB or more
[Australia, U.K., and Europe models] .... 81 dB or more
CD/TAPE·MD/DVD·LD/TV·DBS/VCR to MAIN SP OUT
(150 mV Input Shorted, EFFECT OFF) .... 96 dB or more

Residual Noise (IHF-A Network)
MAIN L/R to SP OUT .... 150 µV or less

Channel Separation (Vol. –30 dB, EFFECT OFF)
PHONO
(Input Shorted, 1 kHz/10 kHz) .... 60 dB or more/55 dB or more
CD/TAPE·MD/DVD·LD/TV·DBS/VCR
(Input 5.1 k-ohms shorted, 1 kHz/10 kHz)
.... 60 dB or more/45 dB or more

Tone Control Characteristics
BASS: Boost/cut .... ±10 dB, 50 Hz
Turnover Frequency .... 350 Hz
TREBLE: Boost/cut .... ±10 dB, 20 kHz
Turnover Frequency .... 3.5 kHz

Filter Characteristics
Subwoofer (L.P.F.) .... fc = 150 kHz, 6 dB/oct.

VIDEO SECTION

Video Signal Level .... 1 Vp-p/75 ohms

Maximum Input Level .... 1.5 Vp-p or more

Signal-to-Noise Ratio .... 50 dB or more

Monitor Output Frequency Response .... 5 Hz to 10 MHz, –3 dB

FM SECTION

Tuning Range
[U.S.A. and Canada models] .... 87.5 to 107.9 MHz
[China and General models]
(frequency step 100 kHz) .... 87.5 to 108.0 MHz
(frequency step 50 kHz) .... 87.50 to 108.00 MHz
[Australia, U.K., and Europe models] .... 87.50 to 108.00 MHz

50 dB Quieting Sensitivity (S/N 50 dB, 1 kHz, 100% Mod.)
[U.S.A., Canada, China and General models only]
IHF, Mono .... 1.6 µV
IHF, Stereo .... 23 µV

Usable Sensitivity (75 ohms)
[Australia, U.K., and Europe models only]
DIN, Mono (S/N 26 dB) .... 0.9 µV
DIN, Stereo (S/N 46 dB) .... 28 µV

Alternate Channel Selectivity (±400 kHz)
[U.S.A., Canada, China and General models only] .... 75 dB

Selectivity (two signals, 40 kHz Dev. ±300 kHz)
[Australia, U.K., and Europe models only] .... 55 dB

Signal-to-Noise Ratio (DIN-Weighted, 40 kHz Dev.)
[Australia, U.K., and Europe models only]
Mono/Stereo .... 75 dB/69 dB

Signal-to-Noise Ratio (IHF)
[U.S.A., Canada, China and General models only]
Mono/Stereo .... 81 dB/75 dB

Harmonic Distortion
Mono/Stereo (1 kHz) 0.1%/0.2%

Stereo Separation (1 kHz) .... 48 dB

Frequency Response
(20 Hz to 15 kHz) .... 0 ±1 dB

Output Level
[Australia, U.K., and Europe models]
(40 kHz Dev., 1 kHz) .... 550 mV
[U.S.A., Canada, China and General models]
(100% mod., 1 kHz) .... 550 mV

Antenna Input .... 75 ohms unbalanced

AM SECTION

Tuning Range
[U.S.A. and Canada models] .... 530 to 1710 kHz
[China and General models]
(frequency step 10 kHz) .... 530 to 1710 kHz
(frequency step 9 kHz) .... 531 to 1611 kHz
[Australia, U.K., and Europe models] .... 531 to 1611 kHz

Usable Sensitivity .... 300 µV/m

Output Level
(30% mod., 1 kHz) .... 150 mV

Signal-to-Noise Ratio .... 52 dB

Antenna Input .... Loop antenna

GENERAL

Power Supply
[U.K. and Europe models] .... AC 230 V, 50 Hz
[U.S.A. and Canada models] .... AC 120 V, 60 Hz
[Australia model] .... AC 240 V, 50 Hz
[China model] .... AC 220 V, 50 Hz
[General model] .... AC 110/120/220/240 V, 50/60 Hz

Power Consumption
[U.K., Europe, China, Australia and General models] .... 260 W
[U.S.A. model] .... 240 W
[Canada model] .... 260 W/340 VA

Maximum Power Consumption (10% THD, When 5 channels are driven)
[General model only] .... 630 W

AC Outlets
2 SWITCHED OUTLETS
[Europe, Canada, U.S.A., China and General models]
.... 100 W max. total
1 SWITCHED OUTLET
[U.K. and Australia models] .... 100 W max. total

Dimensions (W x H x D) .... 435 x 151 x 391 mm
(17-1/8” x 5-15/16” x 15-3/8”)

Weight .... 10.5 kg (23 lbs. 2 oz.)

Accessories .... AM loop antenna
Indoor FM Antenna
75-ohm/300-ohm antenna adapter [U.K. model only]
Antenna adapter [U.S.A. and Canada models only]
Remote control transmitter
Batteries

Specifications are subject to change without notice.

Nous vous remercions d'avoir porté votre choix sur ce récepteur audiovisuel YAMAHA.

Français

CARACTERISTIQUES

- **Amplificateur 5 canaux**
  (Section amplificateur de puissance)
  Principale: Puissance de sortie RMS de 60W + 60W (8 ohms), distorsion harmonique totale de 0,04%, 20–20.000 Hz
  Centrale: Puissance de sortie RMS de 60W (8 ohms), distorsion harmonique totale de 0,04%, 20–20.000 Hz
  Arrière: Puissance de sortie RMS de 60W + 60W (8 ohms), distorsion harmonique totale de 0,04%, 20–20.000 Hz
- **Processeur de champ sonore numérique**
- **Décodeur les effets Dolby Pro Logic**
- **Recréation de l'univers sonore d'une salle de cinéma grâce à la combinaison du système Dolby Pro Logic et de la technologie DSP de YAMAHA (CINEMA DSP)**
- **Fonction de contrôle automatique d'équilibre à l'entrée pour les effets Dolby Pro Logic**
- **Générateur de signal test destiné à faciliter l'équilibrage du niveau de sortie aux enceintes**
- **3 modes pour le canal central (NORMAL/WIDE/PHANTOM)**
- **Mémorisation aléatoire de 40 station**
- **Mémorisation automatique des fréquences**
- **Fonction de permutation des stations préréglées (Edition du préréglage)**
- **Accord de fréquences**
- **Entrée pour décodeur extérieur 6 canaux pour Dolby Digital, DTS et autres formats sonores**
- **Entrée/sortie vidéo disponible**
- **Minuterie de mise en veille**
- **Télécommande universelle avec codes de fabricants préréglée**

TABLES DES MATIERES

ATTENTION: TENIR COMPTE DES PRECAUTIONS CI-DESSOUS AVANT DE FAIRE FONCTIONNER L'APPAREIL.

1. Pour garantir les meilleures performances possible, lire ce manuel avec attention. Le garder dans un endroit sûr pour une référence future.

2. Installer votre appareil dans un endroit frais, sec et propre, loin de fenêtres, sources de chaleur et d'endroits où les vibrations, la poussière, l'humidité ou le froid sont importants. Eviter les sources de bourdonnements (transformateurs, moteurs). Pour éviter les incendies ou chocs électriques, ne pas exposer l'appareil à la pluie ni à l'humidité.

3. Ne jamais ouvrir le coffret. Si un objet pénètre dans l'appareil, contacter votre revendeur.

4. Ne pas forcer les commutateurs, boutons ou câbles. Lors du déplacement de l'appareil, d'abord débrancher la prise d'alimentation et les câbles le raccordant à d'autres appareils. Ne jamais tirer sur le cordon.

5. Les ouvertures pratiquées sur le coffret de l'appareil assurent une ventilation correcte de l'appareil. Si ces ouvertures sont bouchées, la température à l'intérieur de l'appareil s'élève rapidement. Par conséquent, éviter de placer des objets contre ces ouvertures et installer l'appareil dans un endroit bien ventilé pour éviter tout risque d'incendie ou d'endommagement de l'appareil.

<Modèles pour la Chine, le Royaume-Uni et l'Europe seulement>
Laisser un espace d'au moins 20 cm derrière l'appareil et sur les côtés et 30 cm au dessus du panneau supérieur pour éviter tout risque d'incendie ou d'endommagement de l'appareil.

6. Toujours régler la commande de volume sur "– ∞" avant de commencer la lecture d'une source audio; augmenter petit à petit le volume jusqu'à un niveau adéquat une fois que la lecture a commencé.

7. Ne pas essayer de nettoyer l'appareil avec des diluants chimiques, ceci endommagerait sa finition. Utiliser un chiffon propre et sec.

8. Bien lire la section "EN CAS DE DIFFICULTE" concernant les erreurs de fonctionnement communes avant de conclure que votre appareil est en panne.

9. Lorsqu'on prévoit de ne pas utiliser cet appareil pendant longtemps (pendant les vacances, par exemple), débrancher le cordon d'alimentation CA de la prise de courant secteur.

10. Pour éviter des endommagements dus à l'orage, débrancher la prise d'alimentation CA et débrancher le câble d'antenne en cas d'orage.

11. Mise à la terre ou polarisation – Des précautions doivent être prises de manière à ce que la mise à la terre ou la polarisation d'un appareil ne soit pas annulée.

12. Ne pas raccorder d'appareil audio aux prises CA du panneau arrière si cet appareil demande plus d'alimentation que la valeur nominale fournie par les prises.

13. **Sélecteur de tension <modèles pour la Chine et général>**
Le sélecteur de tension situé sur le panneau arrière de cet appareil doit être réglé sur la tension secteur locale AVANT le branchement sur la prise secteur murale.
Tensions de 110/120/220/240 V CA, 50/60 Hz.

IMPORTANT
Noter le numéro de série de votre appareil dans l'espace ci-dessous.

Modèle:

N° de série:

Le numéro de série se trouve à l'arrière de l'appareil. Garder le manuel d'instructions dans un endroit sûr pour une référence future.

AVERTISSEMENT
AFIN D'ÉVITER TOUT RISQUE D'INCENDIE OU D'ÉLECTROCUTION, NE PAS EXPOSER L'APPAREIL À LA PLUIE NI À L'HUMIDITÉ.

Cet appareil n'est pas déconnecté de la source d'alimentation CA tant qu'il est branché à la prise secteur, même si l'appareil lui-même est mis à l'arrêt. Cet état est appelé mode veille.
Dans cet état, l'appareil consomme une très faible quantité de courant.

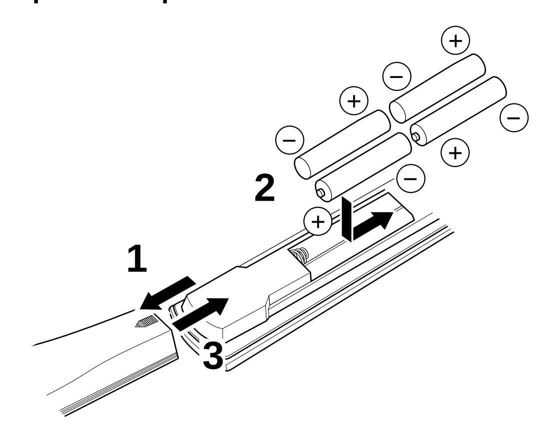
Commutateur de FREQUENCY STEP (modèles pour la Chine et général)
Comme l'intervalle entre les stations diffère selon les régions, régler le commutateur FREQUENCY STEP (situé sur le panneau arrière) en fonction de l'intervalle entre les stations de votre région.
Avant de régler ce commutateur, débrancher le cordon d'alimentation de l'appareil de la prise secteur murale.

ATTENTION (Pour le modele Canadien):
Pour éviter les chocs électriques, introduire la lame la plus large de la fiche dans la borne correspondante de la prise et pousser jusqu'au fond.

Pour les consommateurs Canadiens
Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

REMARQUES CONCERNANT LA TELECOMMANDE

Mise en place des piles



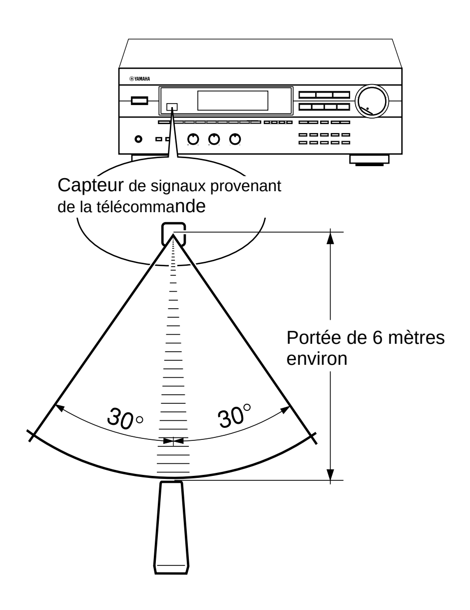
Remplacement de la pile

Lorsque la plage de fonctionnement de la télécommande diminue notablement, c'est que les piles sont faibles. Remplacer les quatre piles par des neuves.

Remarques

- N'utiliser que des piles AAA, R03, UM-4 pour le remplacement des piles.
- Veiller à ce que les polarités soient respectées. (Voir l'illustration se trouvant dans le compartiment des piles.)
- Lorsque l'on n'utilise pas la télécommande pendant un certain temps, retirer les piles de la télécommande.
- Si les piles fuient, les jeter immédiatement. Ne pas toucher l'électrolyte et veiller à ce qu'il n'entre pas en contact avec des vêtements, etc. Nettoyer soigneusement le compartiment des piles avant de mettre en place des piles neuves.
- Lors du remplacement des piles, essayer d'installer les nouvelles piles moins de deux minutes après avoir retiré les piles usées, sinon, les informations enregistrées dans la télécommande pourraient être effacées.

Portée de fonctionnement de la télécommande



Remarques

- En outre, veiller à ce qu'il n'y ait aucun obstacle entre la télécommande et l'appareil.
- Si le détecteur de télécommande est exposé directement à une forte lumière (provenant d'une lampe fluorescente de type inverseur, etc.), il se peut que la télécommande ne fonctionne pas correctement. Dans ce cas, changer la position de l'appareil principal de façon à éviter une exposition directe.

PRESENTATION DE CET APPAREIL

Vous voici à présent l'heureux propriétaire d'un récepteur stéréo Yamaha, un appareil audio des plus perfectionnés. Toute l'expérience de Yamaha, leader incontesté dans le domaine du traitement audio numérique, a été exploitée pour mettre au point le Processeur de champ sonore numérique (DSP) de cet appareil, afin de vous offrir un monde acoustique totalement novateur. Si vous observez soigneusement les instructions de ce manuel lorsque vous mettez votre système en place, cet apppareil va transformer "acoustiquement" votre pièce d'écoute en recréant toute une variété d'environnements acoustiques, par exemple une salle de cinéma ou de concert. De plus, vous obtiendrez un réalisme extraordinaire de vos sources encodées par le système d'ambiance Dolby grâce au décodeur Dolby Pro Logic intégré.
Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et conservez-le soigneusement afin de pouvoir vous y référer ultérieurement.

Traitement de champ sonore numérique

Pourquoi la musique "live" semble-t-elle toujours aussi bonne? Grâce aux perfectionnements des techniques de reproduction sonore, il est pratiquement possible aujourd'hui de retrouver le son d'une représentation sur scène et pourtant il y a toujours quelque chose qui semble manquer: l'environnement acoustique de la salle de concert. Des recherches approfondies sur la nature exacte des réflexions sonores produisant l'ambiance propre aux grandes salles de concert ont permis aux ingénieurs de Yamaha de reproduire ces mêmes sons dans une salle de séjour.

En outre, nos techniciens on même réussi, en utilisant des instruments de mesure ultra-perfectionnés, à capturer l'acoustique de toute une variété de salles de concert, de théâtres, etc. à travers le monde entier, afin de pouvoir recréer chez soi l'environnement acoustique réel d'une représentation sur divers types de scène.

Dolby Pro Logic

Cet appareil utilise un décodeur Dolby Pro Logic similaire aux décodeurs stéréo Dolby de niveau professionnel utilisés dans de nombreuses salles de cinéma. Grâce au décodeur Dolby Pro Logic, il est possible de recréer chez soi toute la richesse et tout le réalisme d'une salle de cinéma Dolby. Le système Dolby Pro Logic utilise un système de cinq enceintes à quatre canaux. Le système Dolby Pro Logic distribue le signal d'entrée sur quatre niveaux: les canaux principaux gauche et droit, le canal central (utilisé pour les dialogues), et les canaux d'effet d'ambiance arrière (utilisés pour les effets sonores, les bruits de fond, et les autres sons ambiants). Le canal central permet même à ceux qui ne sont pas assis à une position d'écoute très favorable d'entendre le dialogue d'un film avec une excellente reproduction d'image en stéréo. L'effet d'ambiance Dolby est encodé sur la piste sonore de bandes vidéo pré-enregistrées, sur les Laser Discs, et sur certaines émissions de télévision par satellite. Lorsqu l'on effectue la lecture d'une source encodée en Dolby Pro Logic sur cet appareil, son décodeur incorporé décode le signal et distribue les effets sonores en utilisant un système de traitement de signaux numériques. Ce système augmente la stabilité du son de chaque canal et réduit la diaphonie entre les canaux, ce qui permet de positionner des sons dans la pièce plus précisément qu'avec les systèmes conventionnels de traitement de signaux analogiques.

D'autre part, cet appareil dispose d'une commande incorporée d'équilibrage automatique d'entrée. Ceci permet de toujours obtenir un son excellent sans nécessiter un réglage manuel.

Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. "Dolby", "AC-3", "Pro Logic" et le symbole double-D sont des marques commerciales de Dolby Laboratories.

Dolby Pro Logic + DSP

Le système d'ambiance Dolby démontre ses possibilités maximales dans une grande salle de cinéma, car les sons des films cinématographiques sont conçus à l'origine pour être reproduits dans une grande salle de cinéma utilisant de nombreuses enceintes. Il est difficile de recréer un environnement sonore similaire à celui d'une salle de cinéma dans votre salle d'écoute, car la taille de la salle, les matériaux des murs intérieurs, le nombre d'enceintes, etc., de votre salle d'écoute sont complètement différents de ceux d'une salle de cinéma.
La technologie YAMAHA DSP permet d'offrir une expérience sonore proche de celle offerte par les grandes salles de cinéma dans votre salle d'écoute, en compensant le manque de présence et de dynamique sonores de votre salle d'écoute avec les champs sonores numériques originaux combinés au champ sonore du système d'ambiance Dolby.

La combinaison des systèmes Dolby Pro Logic et DSP est utilisée pour le programme de champ sonore " DD PRO LOGIC ENHANCED".

CINEMA DSP

Le sigle "CINEMA DSP" de YAMAHA indique les programmes créés par la combinaison du système Dolby Pro Logic et de la technologie YAMAHA DSP.

INSTALLATION DES ENCEINTES ACOUSTIQUES

CHOIX DU NOMBRE ENCEINTES

C’est avec une installation 5 enceintes que l’on obtiendra les meilleures performances sonores de cet appareil. Les enceintes acoustiques que l’on doit utiliser sont les enceintes principales, les enceintes arrière et une enceinte centrale. Il est cependant possible d’éliminer l’enceinte centrale. (Se reporter à la rubrique “**Installation avec 4 enceintes**” ci-dessous.)
Les enceintes principales sont normalement utilisées pour la sort les canaux principaux, de même que pour les effets sonores. Les enceintes arrière sont utilisées pour les effets sonores surround et l’enceinte centrale pour le son du canal central (dialogues, etc.) pour les programme codés avec Dolby Surround. L’enceinte centrale doit avoir une puissance équivalente aux enceintes principales, alors que les enceintes arrière peuvent être légèrement plus faibles. Cependant, toutes les enceintes doivent avoir une capacité de puissance soutenue suffisante pour accepter la sortie maximum de cet appareil.

INSTALLATION DES ENCEINTES

Installation avec 5 enceintes

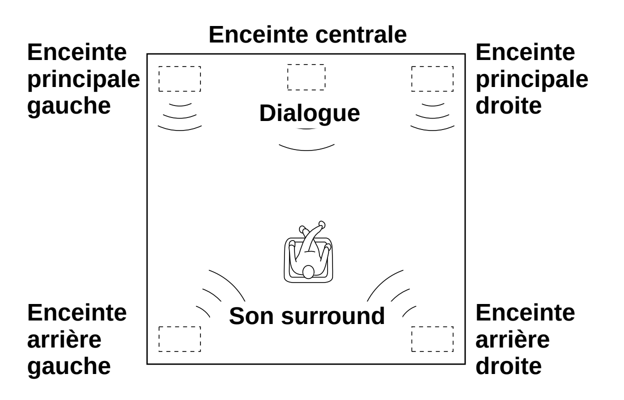
C’est une configuration recommandée, et qui donnera les meilleurs résultats. Dans cet agencement, l’enceinte centrale joue un rôle tout aussi important que les enceintes arrière ou avant. Lorsque le programme **DOLBY PRO LOGIC** ou **DOLBY PRO LOGIC ENHANCED** est sélectionné, des conversations seront émises à l’enceinte centrale, ce qui produira une ambiophonie excellente.

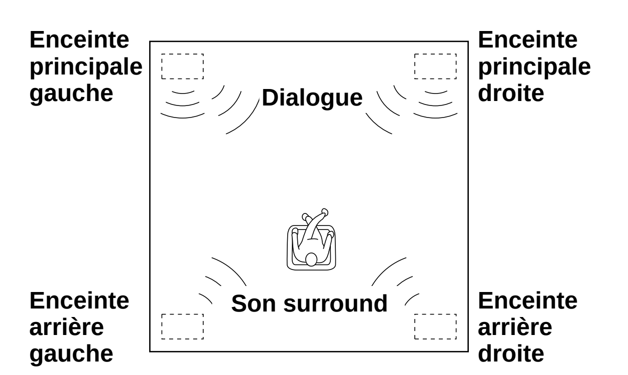
- Régler le sélecteur de mode du canal central sur la position “**NORMAL**” ou “**WIDE**”. (Se reporter à la page 62 pour des informations détaillées.)

Installation avec 4 enceintes

Dans cet agencement, il n’y a pas d’enceinte centrale. Lorsque le programme **DOLBY PRO LOGIC** ou **DOLBY PRO LOGIC ENHANCED** est sélectionné, les sons normalement acheminés à l’enceinte centrale seront émis aux enceintes principales gauche et droite. Les effets sonores d’autres programmes seront émis de la même manière que lorsqu’on urilise 5 enceintes.

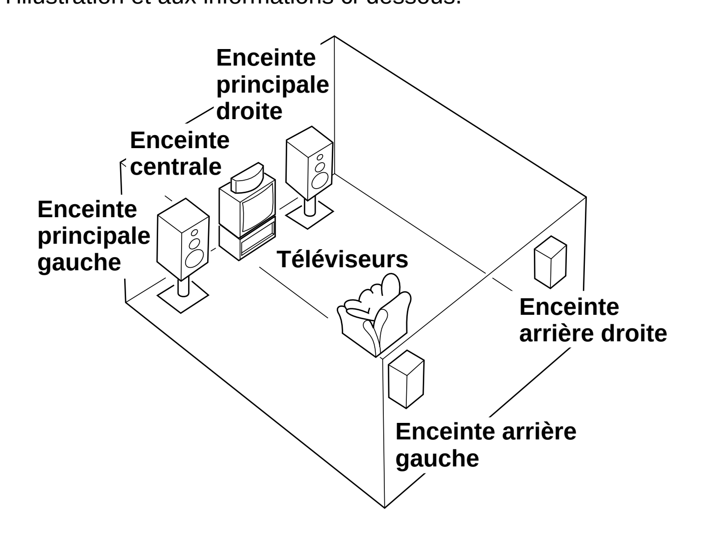
- Veiller à régler le sélecteur de mode de canal central sur la position “**PHANTOM**”. (Se reporter à la page 62 pour des informations détaillées.)





EMPLACEMENT DES ENCEINTES

L’installation recommandée des 5 enceintes requiert une paire **d’enceintes principales**, une **enceinte centrale** et des **enceintes arrière** (quelques fois appelées enceintes surround ou d’ambiance). Lors de la disposition de vos enceintes, se reporter à l’illustration et aux informations ci-dessous.



Enceintes principales:
Positionner les enceintes principales à égale distance de la position d’écoute et à égale distance de l’enceinte centrale.

Enceintes arrière:
Positionner les enceintes arrière directement derrière la position d’écoute, à une hauteur d’environ 1,8 m du sol. Elles peuvent aussi être placées de chaque côté de la position d’écoute, dirigées vers la position d’écoute.

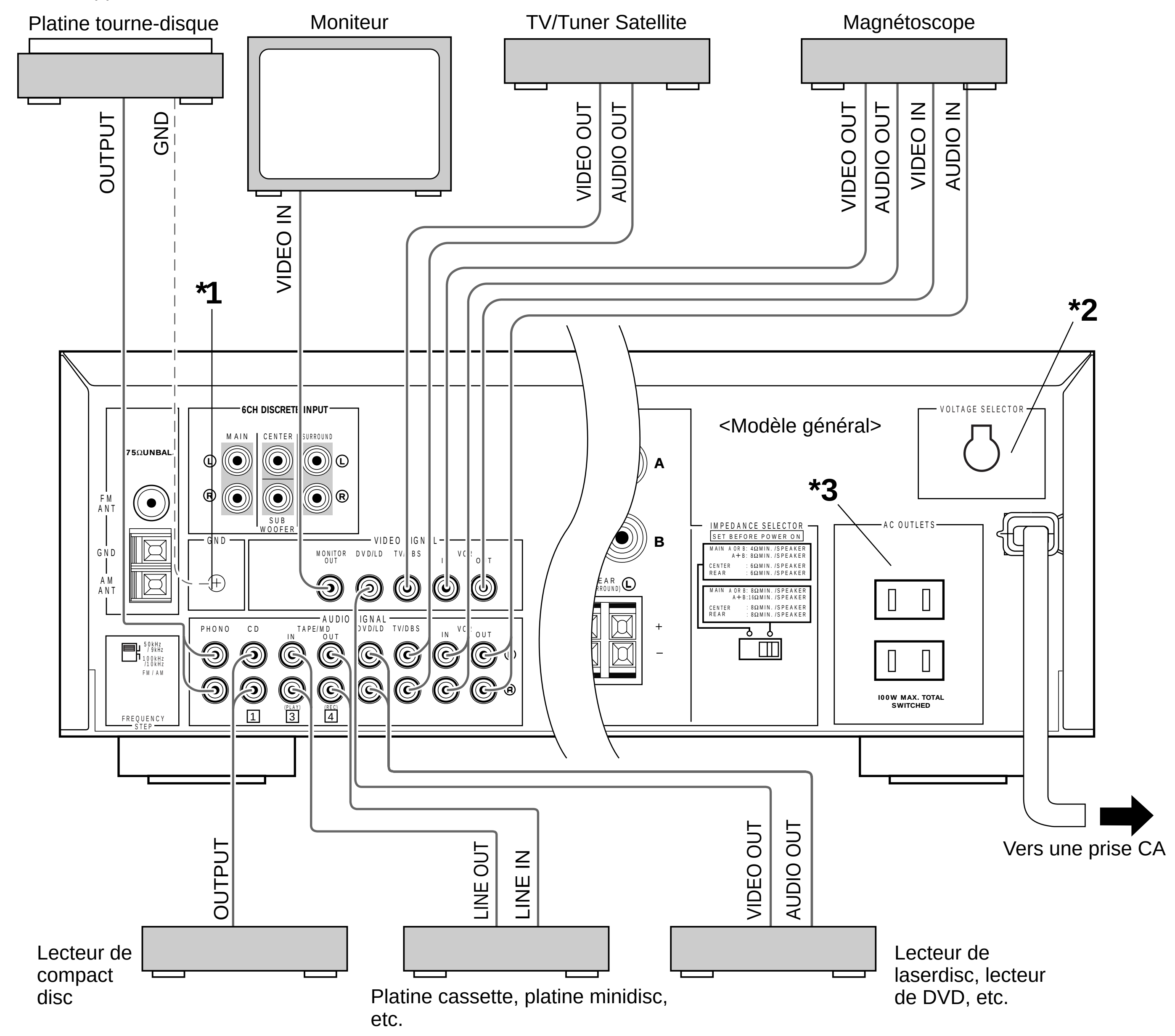
Centre:
Positionner l’enceinte centrale directement devant la position d’écoute entre les enceintes principales. (Si elle est placée sur ou près du téléviseur, utiliser une enceinte blindée magnétiquement pour éviter toute interférence indésirable.)

RACCORDEMENTS

RACCORDEMENTS A D'AUTRES APPAREILS

Ne jamais brancher cet appareil et les autres composants avant d'avoir accompli tous les raccordements.
Lors du raccordement de cet appareil aux autres composants veiller à ce que tous les branchements soient effectués correctement, c'est-à-dire entre **"L"** (gauche) et **"L"**, entre **"R"** (droite) et **"R"**, entre **"+"** et **"+"** et entre **"–"** et **"–"**. Voir aussi le mode d'emploi de chaque appareil branché à cet appareil.

* S'il y a des composants YAMAHA numérotés 1, 3, 4, etc. sur le panneau arrière, il est possible d'effectuer facilement les raccordements en raccordant les bornes de sortie (ou d'entrée) de chaque composant aux bornes portant les mêmes numéros sur cet appareil.



***1 Borne de mise à la terre (GND) (Pour le tourne-disque)**
En branchant le câble de mise à la terre d'un tourne-disque à la borne de mise à la terre, on obtient en général une réduction du ronflement. Cependant, dans certains cas, les résultats sont meilleurs si le câble de mise à la terre reste débranché.

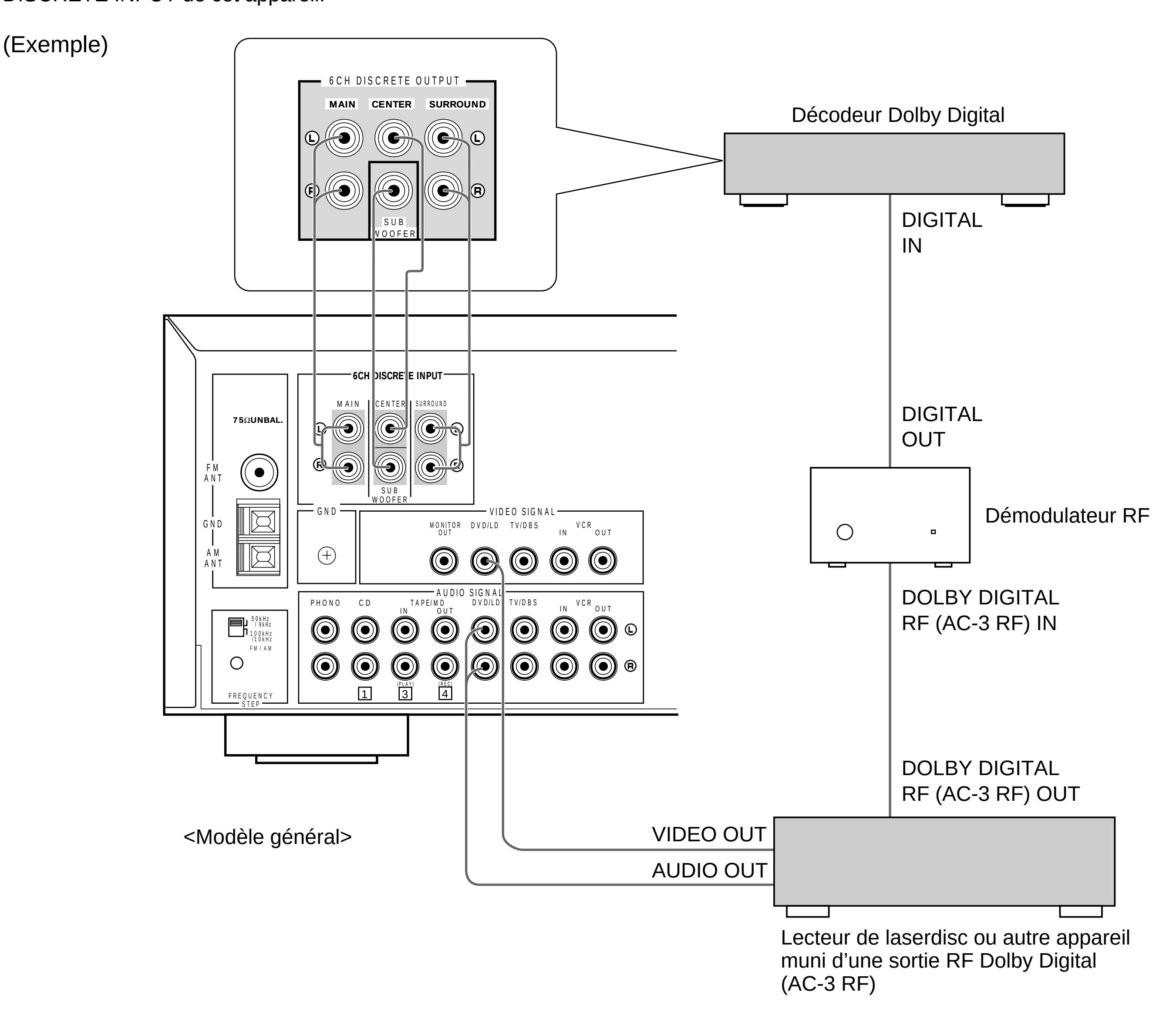
***2 Sélecteur de tension <Modèles pour la Chine et général>**
Le sélecteur de tension situé sur le panneau arrière de cet appareil doit être réglé sur la tension secteur locale AVANT le branchement sur la prise secteur murale.
Tensions de 110/120/220/240 V CA, 50/60 Hz.

***3 Prises CA [AC OUTLETS (SWITCHED)]**
<Modèles pour l'Europe, le Canada, les États-Unis, la Chine et général> .... 2 prises commutées
<Modèles pour le Royaume-Uni et l'Australie> .... 1 prise commutée
Brancher à ces prises les cordons d'alimentation des appareils qui composent la chaîne Hi Fi.
L'alimentation aux prises commutées **SWITCHED AC OUTLETS** est contrôlée par l'interrupteur **STANDBY/ON** de cet appareil ou la touche **POWER ⏻ /I** de la télécommande fournie. En d'autres termes, lorsque l'appareil est mis en merche, tous les appareils qui sont raccordés à ces prises seront aussi en marche.
La puissance totale maximum (puissance cumulée de tous les appareils branchés) autorisée est de 100 watts aux prises commutées **SWITCHED**.

Connexion d'un décodeur extérieur pour Dolby Digital, DTS et autres futurs formats, ou un lecteur de DVD, etc.

Si l'on possède un décodeur Dolby Digital, DTS ou d'un autre format, ou bien un lecteur de DVD ou un autre appareil qui intègre un décodeur Dolby Digital, DTS ou d'un autre format, ses sorties discrètes à 6 canaux peuvent être connectées aux bornes 6CH DISCRETE INPUT de cet appareil.

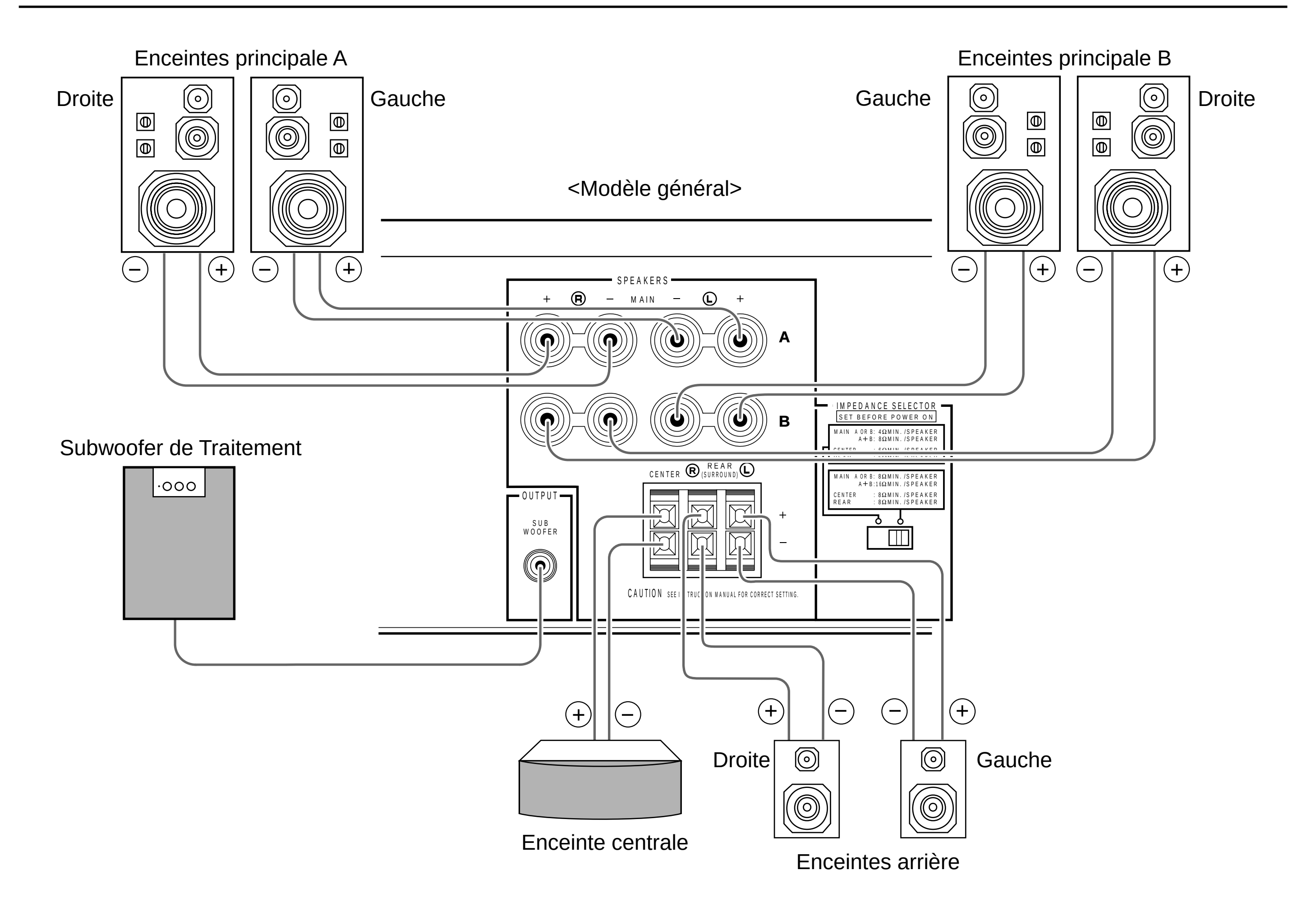
(Exemple)



Remarques

- Le lecteur de laserdisc (ou l'autre appareil) doit aussi être connecté aux bornes d'entrée DVD/LD (ou TV/DBS) AUDIO SIGNAL de cet appareil pour reproduire les sources codées avec Dolby Pro Logic Surround ou stéréo normale (ou monaurales).
- Les signaux discrets parvenant à cet appareil ne peuvent pas être enregistrés par une platine cassette, une platine minidisc ou un magnétoscope. Pour enregistrer une source reproduite sur le lecteur Laser Disc (ou un autre appareil), il faut raccorder cette source aux bornes d'entrée DVD/LD (ou TV/DBS) AUDIO/VIDEO SIGNAL de cet appareil.
- Si l'on ne fait aucune connexion à la borne d'entrée SUB WOOFER de cet appareil ou si l'on n'a pas l'intention d'utiliser un caisson de graves, il est peut-être possible de faire un réglage sur le décodeur vous permettant de distribuer les signaux du canal SUB WOOFER sur les bornes de sortie MAIN droite et gauche.
  Pour plus de détails, se reporter au mode d'emploi fourni avec le décodeur.

RACCORDEMENT DES ENCEINTES



Remarque
Utiliser des enceintes dont l'impédance correspond à la valeur indiquée à l'arrière de l'appareil.

Branchements des enceintes principales:

Une ou deux paires d'enceintes peuvent être branchées à cet appareil. Si l'on utilise une seule paire d'enceintes, choisir les bornes d'enceintes (**SPEAKERS**) **A** ou **B**.

Remarque concernant le raccordement d'un subwoofer auxiliaire:

Il est possible d'ajouter un subwoofer pour accentuer les basses fréquences ou pour émettre les sons très graves sur le canal du subwoofer lors de la reproduction des signaux discrets.
Connecter la borne **SUBWOOFER OUTPUT** de cet appareil à la borne d'entrée de l'amplificateur de subwoofer et connecter le subwoofer à la borne de sortie adéquate.
Avec certains subwoofers auxiliaires, dont le Subwoofer de Traitement par Asservissement Actif de Yamaha, l'amplificateur et le subwoofer sont combinés.

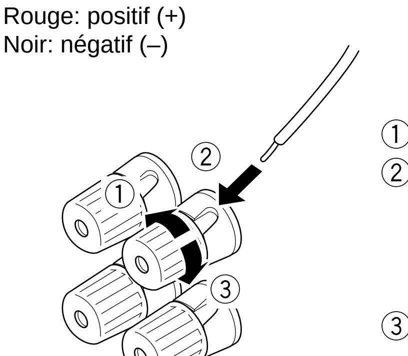
Branchement:

Raccorder les bornes **SPEAKERS** aux enceintes avec des câbles de section adéquate et aussi courts que possible. Si les branchements sont mal faits, aucun son ne sera entendu aux enceintes. Respecter la polarité des câbles de raccord (repères + et –). Si les polarités sont inversées, le son perçu manquera de naturel et de profondeur de basses.

Précaution
Veiller à ce que les portions dénudées des câbles ne se touchent pas et n’entrent pas en contact avec des pièces métalliques de cet apparei. Ceci pourrait endommager l’appareil et/ou les enceintes.

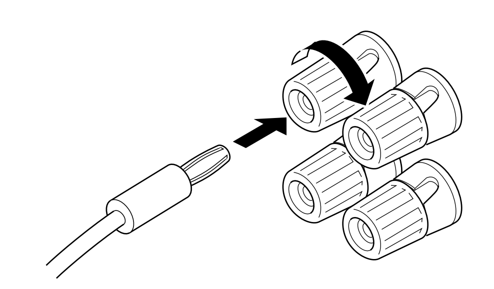
Raccordement aux bornes MAIN SPEAKERS

Rouge: positif (+)
Noir: négatif (–)



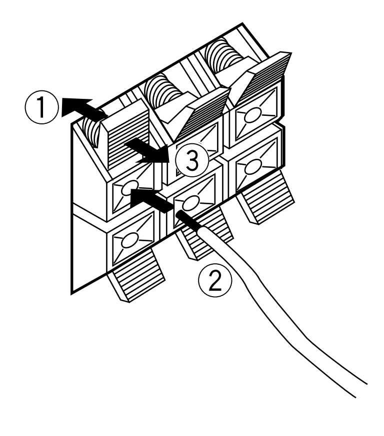
① Dévisser le bouton.
② Introduire le câble dénudé. (Enlever environ 5 mm de gaîne pour dénuder le câble.)
③ Revisser le bouton et fixer le câble.

<Modèles pour les États-Unis, le Canada, l’Australie, la Chine et général seulement>
Une connexion par fiche banane est aussi possible. Insérer simplement la fiche banane dans la borne correspondante.



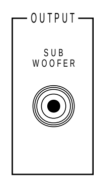
Raccordement aux bornes REAR et CENTER SPEAKERS

Rouge: positif (+)
Noir: négatif (–)



① Appuyer sur la languette.
② Introduire le câble dénudé. (Enlever environ 5 mm de gaîne pour dénuder le câble.)
③ Relâcher la languette en veillant à ce que le câble soit bien fixé.

Borne de sortie de subwoofer (SUBWOOFER OUTPUT)



Cette borne sert à la connexion d'un amplificateur entraînant un caisson de grave.
Cette borne sort des basses fréquences des canaux principaux et du canal central. (La fréquence de coupure de la sortie des signaux de cette borne est de 150 Hz).
Lorsque des signaux discrets à 6 canaux sont entrés sur cet appareil et sont choisis comme source d'entrée, cette prise sort les signaux du canal du caisson de grave.

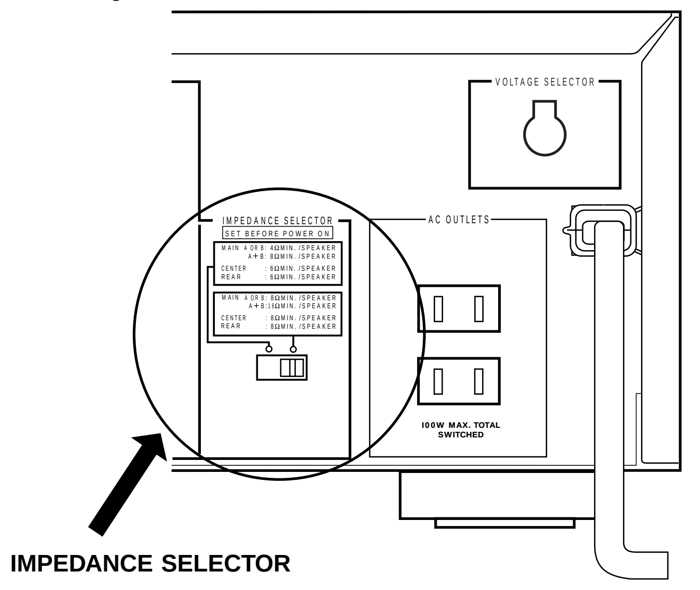
Sélecteur IMPEDANCE SELECTOR

N'utiliser ce sélecteur que si cet appareil n'est pas en marche. Sélectionner la position correspondant à la configuration des d'enceintes utilisées.

ATTENTION
Ne changez pas le réglage du sélecteur d'impédance IMPEDANCE SELECTOR lorsque l'amplificateur est en marche, car cela risquerait d'endommager l'appareil.

SI CET APPAREIL NE SE MET PAS EN MARCHE QUAND L'INTERRUPTEUR STANDBY/ON EST PRESSÉ, le sélecteur IMPEDANCE SELECTOR n'est peut-être pas positionné correctement sur l'une des deux positions. Si c'est le cas, le positionner correctement sur l'une des deux positions.

<Modèle général>



IMPEDANCE SELECTOR

(Position gauche)

Principale: Si l'on utilise une seule paire d'enceintes principales, l'impédance de chaque enceinte doit être de 4Ω ou plus.
Si l'on utilise une deux paires d'enceintes principales, l'impédance de chaque enceinte doit être de 8Ω ou plus.

Centrale: L'impédance de l'enceinte doit être de 6Ω ou plus.

Arrière: L'impédance de chaque enceinte doit être de 6Ω ou plus.

(Position droite)

Principale: <Sauf le modèle pour le Canada>
Si l'on utilise une seule paire d'enceintes principales, l'impédance de chaque enceinte doit être de 8Ω ou plus.
Si l'on utilise une deux paires d'enceintes principales, l'impédance de chaque enceinte doit être de 16Ω ou plus.
<Modèle pour le Canada seulement>
L'impédance de chaque enceinte doit être de 8Ω ou plus.

Centrale: L'impédance de l'enceinte doit être de 8Ω ou plus.

Arrière: L'impédance de chaque enceinte doit être de 8Ω ou plus.

RACCORDEMENTS DES ANTENNES

- Raccorder chaque antenne correctement aux bornes désignées, selon les schémas ci-dessous.
- Les deux antennes AM et FM intérieures sont fournies avec cet appareil. En général, ces antennes sont d'une sensibilité adéquate. Cependant, une antenne extérieure installée correctement donnera une réception plus claire qu'une antenne intérieure. Si vous obtenez une qualité de réception médiocre, une antenne extérieure pourra améliorer la situation.

Antenne FM extérieure

Antenne FM intérieure (incluse)

Antenne AM extérieure

Cadre-antenne AM (incluse)

Adaptateur d'antenne 75 ohms/300 ohms

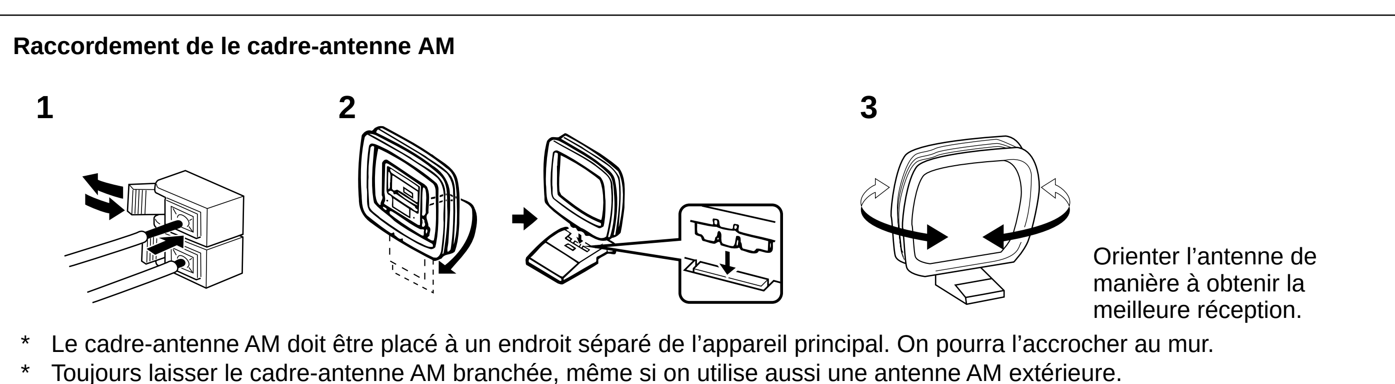
Câble coaxial de 75 ohms

Adaptateur d'antenne 75 ohms/300 ohms

Câble plat de 300 ohms

Mise à la terre

Raccordement de le cadre-antenne AM



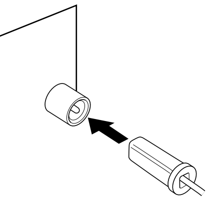
* Le cadre-antenne AM doit être placé à un endroit séparé de l'appareil principal. On pourra l'accrocher au mur.
* Toujours laisser le cadre-antenne AM branchée, même si on utilise aussi une antenne AM extérieure.

Borne de mise à la terre (GND)

Pour une sécurité maximale et une interférence minimale, raccorder la borne **GND** à une bonne mise à la terre. Une bonne prise de terre se fait par un piquet de métal planté dans une terre humide.

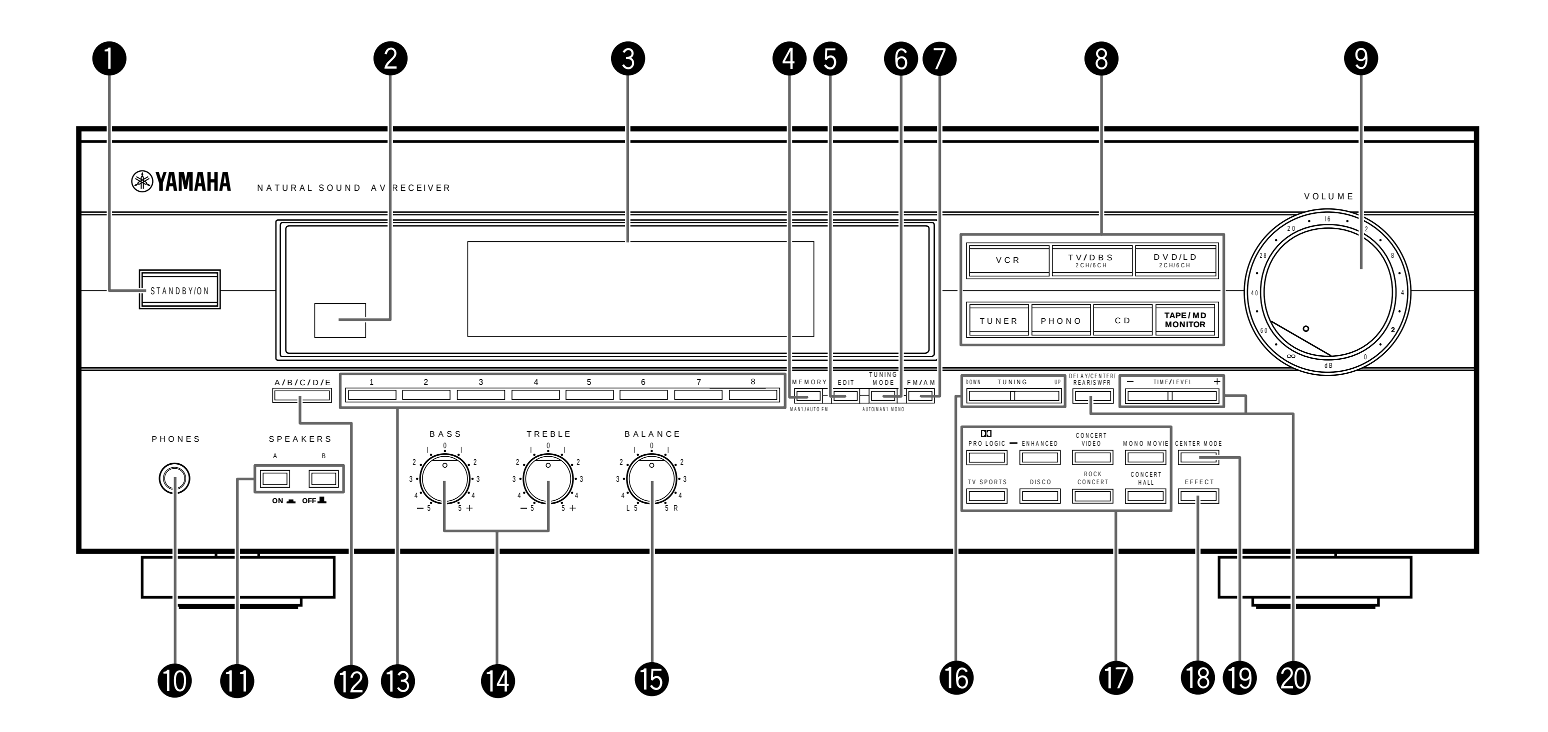
Remarques

- Lorsqu'on branche une antenne intérieure FM, insérer fermement son connecteur dans la borne **FM ANT**.
- Si une antenne FM extérieure s'avère nécessaire pour améliorer la qualité de la réception FM, choisir soit un câble de 300 ohms, soit un câble coaxial. Le câble coaxial est préférable lorsque le lieu d'utilisation de l'appareil est gêné par des interférences électriques.



LES COMMANDES ET LEURS FONCTIONS

PANNEAU AVANT



❶ Interrupteur d’attente/marche (STANDBY/ON)
Le presser pour mettre cet appareil en marche. Le presser à nouveau pour mettre cet appareil en mode veille.

> En mode veille (STANDBY), cet appareil consomme une très faible quantité de courant lui permettant de recevoir les signaux infrarouge de la télécommande.

❷ Capteur de télécommande
Il reçoit les signaux transmis par la télécommande.

❸ Panneau d’affichage
Indique diverses informations. (Voir la page 60.)

❹ Touche de mémoire/FM auto/manuel (MEMORY, MAN’L/AUTO FM)
Appuyer sur cette touche pour mémoriser les fréquences radio AM et FM manuellement. (Voir la page 69.)

Quand cette touche est maintenu pressée pendant plus de 3 secondes, la mémorisation automatique des fréquences commence. (Voir la page 70.)

❺ Touche Edition (EDIT)
Cette touche est utilisée pour permuter les positions de deux stations mémorisées. (Voir la page 71.)

❻ Touche d’accord automatique/manuel mono (TUNING MODE, AUTO/MAN’L MONO)
Appuyer sur cette touche pour sélectionner un accord automatique ou manuel des fréquences. Pour sélectionner le mode de automatique, appuyer sur cette touche de manière que l’indicateur “AUTO” s’allume sur l’affichage. Pour sélectionner le mode manuel, appuyer sur cette touche de manière que l’indicateur “AUTO” s’éteigne. (Voir la page 68.)

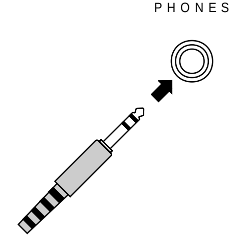
❼ Touche FM/AM
Presser cette touche pour commuter la gamme de réception sur FM ou AM. (Voir la page 68.)

❽ Sélecteurs d’entrée
Ils permettent de sélectionner la source de programme que l’on veut écouter ou visionner. Lorsqu’on appuie sur un sélecteur, le nom de la source sélectionnée apparaît sur l’affichage.

Si l’une des sources d’entrée **TV/DBS** ou **DVD/LD** est choisie, appuyer répétitivement sur la même touche de sélection commute le signal d’entrée entre les signaux stéréo à 2 canaux et les signaux discrets à 6 canaux. Quand le sélecteur est sur “6ch”, les signaux discrets de l’appareil connecté aux bornes **6CH DISCRETE INPUT** sont choisis comme signaux d’entrée.

❾ Commande du niveau de volume sonore (VOLUME)
Elle permet d’augmenter ou de diminuer le niveau du volume.

⑩ Prise de casque d’écoute (PHONES)
Pour écouter avec un casque d’écoute, connecter le casque d’écoute à la prise **PHONES**. Le son sorti par la prise **PHONES** est le même que celui des enceintes avant.
Pour une écoute privée avec le casque d’écoute, régler les deux interrupteurs **SPEAKERS A** et **B** sur la position **OFF** et mettre hors service le processeur de champ sonore numérique (de façon qu’aucun indicateur de programme DSP ne soit présent sur l’affichage) en appuyant sur la touche **EFFECT**.



⑪ Interrupteurs d’enceintes (SPEAKERS)
Mettre l’interrupteur **A** ou **B** (ou les deux interrupteurs **A** et **B**), correspondant à l’enceinte ou aux enceintes principales (raccordées à cet appareil) que l’on veut utiliser, sur la position **“ON”**. Mettre l’interrupteur de l’enceinte principale que l’on ne veut pas utiliser sur la position **“OFF”**. (Voir la page 67.)

⑫ Touche A/B/C/D/E
Appuyer sur cette touche pour sélectionner un groupe désiré (A–E) de stations mémorisées. (Voir la page 69.)

⑬ Sélecteurs de numéro de station mémorisée
Appuyer pour choisir un numéro de station mémorisée (1 à 8). (Voir la page 69.)

⑭ Commandes de tonalité
Ces commandes n’ont d’effet que sur les sons émis aux enceintes principales. (Voir la page 67.)
Basses (BASS)
Elle permet d’augmenter ou de diminuer la réponse en basses fréquences. La position 0 correspond à une réponse neutre.
Aigus (TREBLE)
Elle permet d’augmenter ou de diminuer la réponse en hautes fréquences. La position 0 correspond à une réponse neutre.

⑮ Commande de l’équilibre sonore (BALANCE)
Cette commande n’a d’effet que sur les sons émis aux enceintes principales.
Régle l’équilibre des sons entre les enceintes gauche et droite pour compenser tout déséquilibre provoqué par un emplacement particulier des enceintes ou une disposition particulière de la pièce d’écoute. (Voir la page 67.)

⑯ Touche TUNING DOWN/UP
Utiliser pour accorder les stations radio. Appuyer sur le côté UP pour accorder une station de fréquence supérieure et appuyer sur le côté DOWN pour accorder une station de fréquence inférieure.

⑰ Sélecteurs de programme DSP
Ils permettent de sélectionner un programme DSP. Lorsqu’on appuie sur un sélecteur, le nom du programme sélectionné s’allume sur l’affichage. (Voir la page 78.)

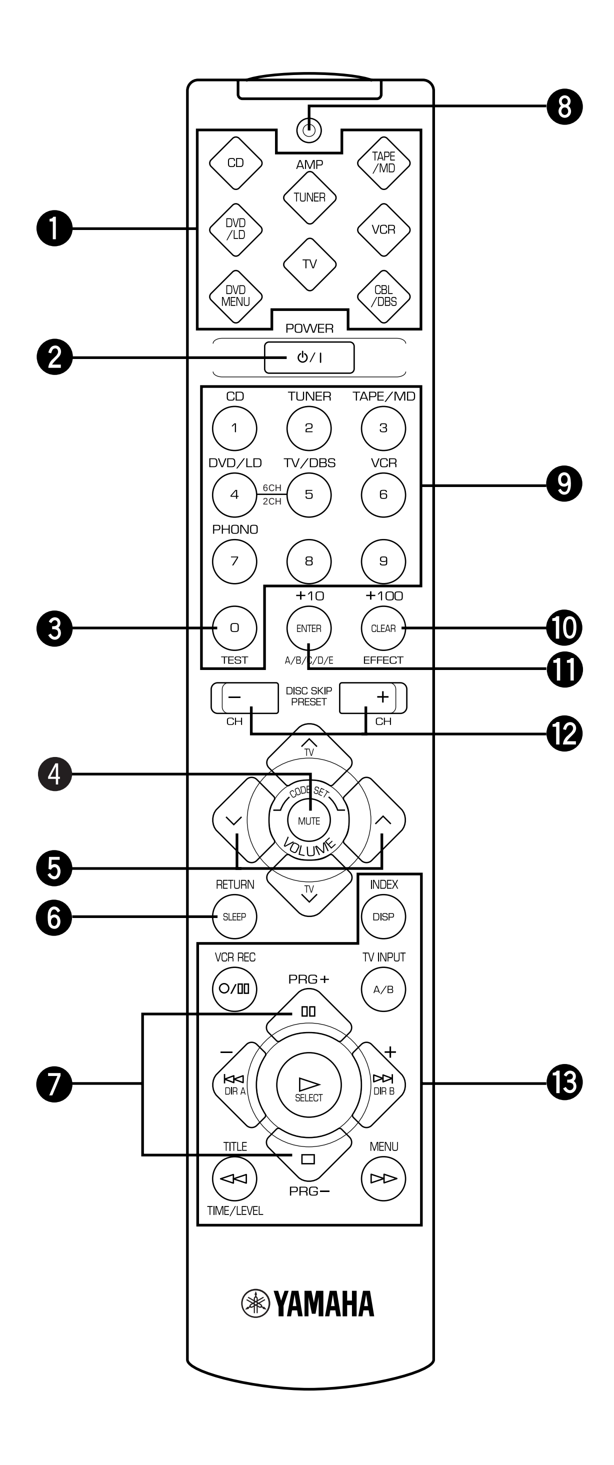
⑱ Touche d’effet (EFFECT)
Met en marche et hors service le processeur de champ sonore numérique (y-compris le décodeur d’effet Dolby Pro Logic). (Voir la page 79.)

⑲ Touche de mode de canal central (CENTER MODE)
Permet de sélectionner un mode de sortie de canal central (NORMAL, WIDE ou PHANTOM). (Voir la page 62.)

⑳ Touches de retard/centre/arrière/subwoofer auxiliaire (DELAY/CENTER/REAR/SWFR) et d’augmentation/ diminution d’heure/niveau (TIME/LEVEL +/–)
Ces touches permettent de régler le temps de retard (DELAY), le niveau de sortie de canal central (CENTER), le niveau de sortie de canal arrière (REAR) et le niveau de sortie à la borne de sortie de subwoofer (**SUBWOOFER OUTPUT**) (SWFR).
Sélectionner l’élément que l’on veut régler en appuyant sur la touche **DELAY/CENTER/REAR/SWFR** et régler l’heure ou le niveau pour cet élément en appuyant sur la touche **TIME/ LEVEL +/–**. (Se reporter aux pages 67, 80, et 81.)

TELECOMMANDE

La télécommande fournie avec cet appareil est conçue pour commander toutes les fonctions les plus utilisées de cet appareil, de même que celles des appareils connectés. La télécommande est réglée en usine pour commander cet appareil et la plupart des appareils Yamaha. Pour régler la télécommande pour commander des appareils d'autres fabricants, se reporter à "RÉGLAGE DES CODES" à la page 83.



❶ Touche de sélection de source

Appuyer sur cette touche pour choisir l’appareil que l’on souhaite commander avec la télécommande. (Le code correct doit avoir été réglé pour l’appareil. Se reporter à “RÉGLAGE DES CODES” à la page 83.)
Quand le sélecteur de source est pressé, la télécommande est réglée pour commander cet appareil.

❷ Interrupteur d’alimentation (POWER ⏻ /I)

Une fois que l’on a préréglé le code pour un appareil YAMAHA, cette touche met l’appareil en marche et en mode veille. Si l’on a préréglé le code pour un appareil d’un autre fabricant, cette touche peut mettre cet appareil en marche si sa télécommande possède une touche d’alimentation.

* Fonctionne uniquement quand la touche de sélection de source **AMP<TUNER>**, **TAPE/MD**, **CD**, **DVD/LD** ou **DVD MENU** a été pressée.

❸ Touche de test (TEST)

Appuyer sur cette touche pour sortir un son d’essai de chaque enceinte.

* Fonctionne uniquement quand la touche de sélection de source **AMP<TUNER>** a été pressée.

❹ Touche de silencieux (MUTE)

Appuyer sur cette touche pour couper le son.

❺ Touches de volume (VOLUME)

Ces touches sont utilisées pour ajuster le volume.
⌃: Augmente le volume.
⌄: Diminue le volume.

❻ Touche de sélection de la minuterie de mise en veille (SLEEP)

Cette touche est utilisée pour régler la minuterie de mise en marche (SLEEP).

❼ Touches de sélection de programme (PRG+, PRG–)

Ces touches sont utilisées pour choisir un programme DSP.

* Fonctionne uniquement quand la touche de sélection de source **AMP<TUNER>** a été pressée.

❽ Indicateur

Clignote en rouge quand une touche de la télécommande est pressée. S’il clignote rapidement plusieurs fois, appuyer de nouveau sur la touche.

❾ Sélecteur d’entrée (1 à 7)[1)]/ Touches numériques[2)]

1) Ces touches sont utilisées pour choisir la source de programme à reproduire.
   * Fonctionne uniquement quand la touche de sélection de source **AMP<TUNER>**, **TAPE/MD**, **CD** ou **DVD/LD** a été pressée.
2) Ces touches sont utilisées pour choisir le menu ou le canal.
   * Fonctionne uniquement quand la touche de sélection de source **DVD MENU**, **VCR**, **CBL/DBS** ou **TV** a été pressée.

❿ Touche d’effet (EFFECT)[1)]/ d’annulation (CLEAR)[2)] / +100[3)]

1) Cette touche est utilisée pour mettre le programme DSP en ou hors service.
   * Fonctionne uniquement quand la touche de sélection de source **AMP<TUNER>**, **TAPE/MD**, **CD**, **DVD/LD**, **VCR** ou **TV** a été pressée.
2) Cette touche est utilisée pour annuler les réglages.
   * Fonctionne uniquement quand la touche de sélection de source **DVD MENU** a été pressée.
3) Cette touche est utilisée pour choisir un canal.
   * Fonctionne uniquement quand la touche de sélection de source **CBL/DBS** a été pressée.

⓫ Touche d’entrée (ENTER)[1)] /+10[2)] /A/B/C/D/E[3)]

1) Cette touche est utilisée pour enter un canal.
   * Fonctionne uniquement quand la touche de sélection de source **VCR**, **CBL/DBS** ou **TV** a été pressée.
2) Cette touche est utilisée pour choisir le menu.
   * Fonctionne uniquement quand la touche de sélection de source **DVD MENU** a été pressée.
3) Cette touche est utilisée pour choisir un groupe de mémorisées.
   * Fonctionne uniquement quand la touche de sélection de source **AMP<TUNER>** a été pressée.

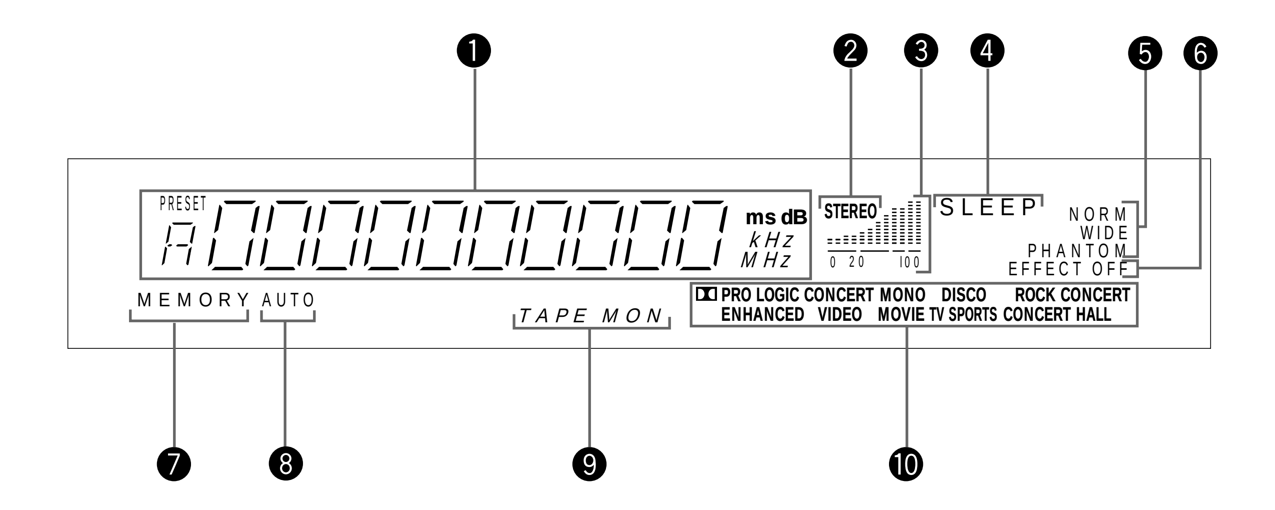
⓬ Touches de saut de disque (DISC SKIP +/–)[1)] /de canal (CH+/–)[2)] /de préréglage (PRESET +/–)[3)]

1) Ces touches sont utilisées pour sauter au disque suivant ou précédent.
   * Fonctionne uniquement quand la touche de sélection de source **CD**, **DVD/LD** ou **DVD MENU** a été pressée.
2) Ces touches sont utilisées pour choisir le canal suivant ou précédent.
   * Fonctionne uniquement quand la touche de sélection de source **VCR**, **CBL/DBS** ou **TV** a été pressée.
3) Ces touches sont utilisées pour choisir une station mémorisée.
   * Fonctionne uniquement quand la touche de sélection de source **AMP<TUNER>** a été pressée.

⓭ Touches de fonctionnement[1)] /de réglage[2)]

1) Ces touches fonctionnent comme touche de lecture, d’arrêt de saut, etc. lors de la commande d’un appareil.
   * Fonctionne uniquement quand la touche de sélection de source **TAPE/MD**, **CD**, **DVD/LD**, **VCR** ou **TV** a été pressée.
2) Ces touches servent à l’ajustement de divers réglages.
   * Fonctionne uniquement quand la touche de sélection de source **DVD MENU** ou **CBL/DBS** a été pressée.

PANNEAU D'AFFICHAGE



❶ **Affichage multi-informations**
Il affiche diverses informations, par exemple la fréquence de station, le numéro de station préréglée et le nom de la source d'entrée sélectionnée.

❷ **Indicateur de stéréo (STEREO)**
S'allume lorsqu'une émission stéréo FM possédant un signal suffisamment fort est reçue.

❸ **Compteur de niveau de signal**
Indique le niveau de signal de la station reçue.
Si des interférences fantômes sont détectées, l'indication du niveau du signal diminue.

❹ **Indicateur de minuterie de mise en veille (SLEEP)**
Il s'allume lorsque la minuterie de mise en veille est en fonction.

❺ **Indicateurs de mode de canal central**
Le nom d'un mode de canal central sélectionné s'allume seulement lorsqu'un programme qui utilise un effet Dolby Pro Logic est sélectionné.

❻ **Indicateur EFFECT OFF**
Il s'allume si ni le processeur de champ sonore numérique ni le décodeur d'effet Dolby Pro Logic ne sont en circuit. Dans cet état, le son émis est du type stéréo à 2 canaux.

❼ **Indicateur de mémoire (MEMORY)**
Quand la touche **MEMORY** est pressée, cet indicateur clignote pendant environ 5 secondes. Pendant cette période, la station affichée peut être mémorisée avec la touche **A/B/C/D/E** et les sélecteurs de numéro de station préréglée.

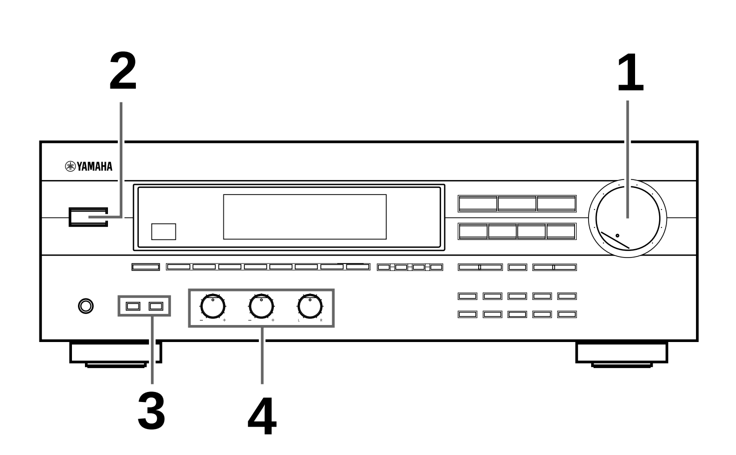
❽ **Indicateur de recherche automatique (AUTO)**
Il s'allume lorsque cet appareil est dans le mode mémorisation automatique.

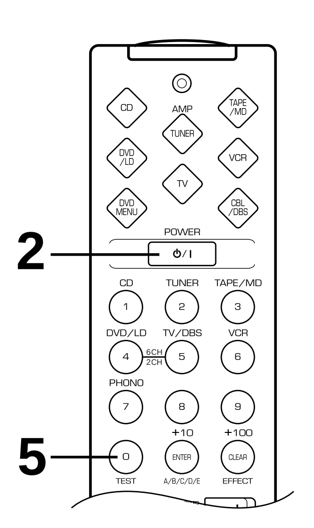
❾ **Indicateur de contrôle de cassette (TAPE MON)**
Il s'allume lorsqu'on a sélectionné la platine cassette (ou la platine minidisc, etc.) comme source d'entrée en appuyant sur la touche **TAPE/MD MONITOR**.

❿ **Indicateurs de programme de processeur de champ sonore (DSP)**
Le nom d'un programme DSP sélectionné s'allume lorsque le processeur de champ sonore numérique incorporé et/ou le décodeur d'effet Dolby Pro Logic est en circuit.

RÉGLAGE DE LA BALANCE DES ENCEINTES

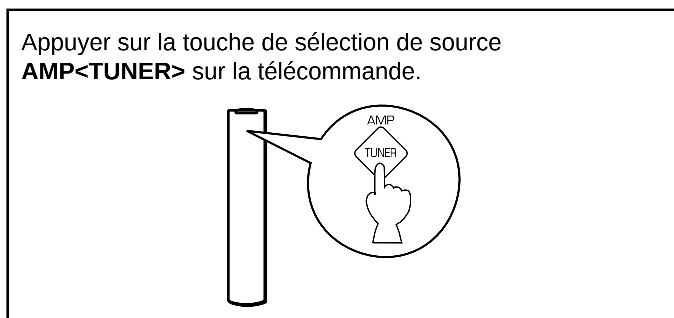
En utilisant le générateur de tonalité de test incorporé, cette procédure permet de régler l'équilibre du niveau de sortie des sons entre les enceintes principales, arrière et centrale. Lorsqu'on effectue ce réglage, le niveau sonore sera identique à la position d'écoute pour chacune des enceintes. Ce réglage est particulièrement important pour assurer la meilleure performance du processeur de champ sonore numérique et du décodeur d'effet Dolby Pro Logic.



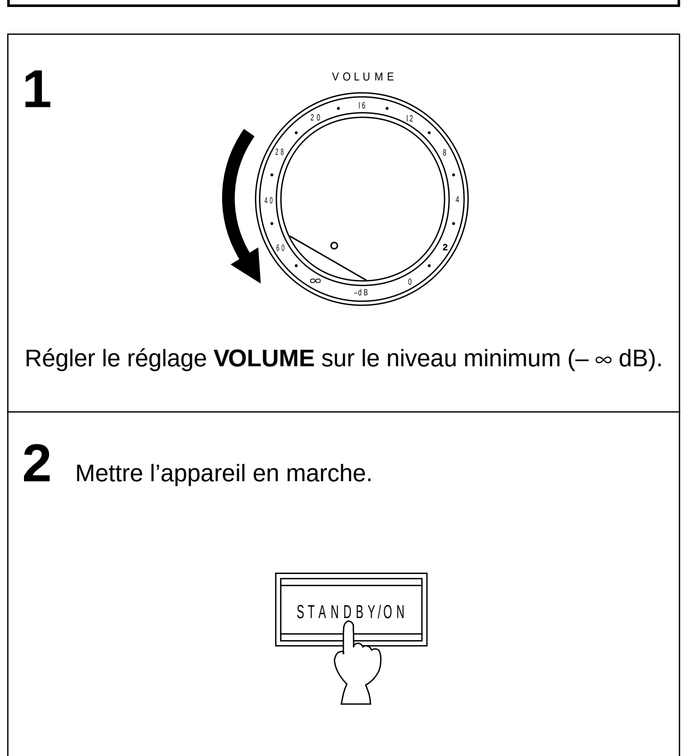


Français

Appuyer sur la touche de sélection de source **AMP<TUNER>** sur la télécommande.



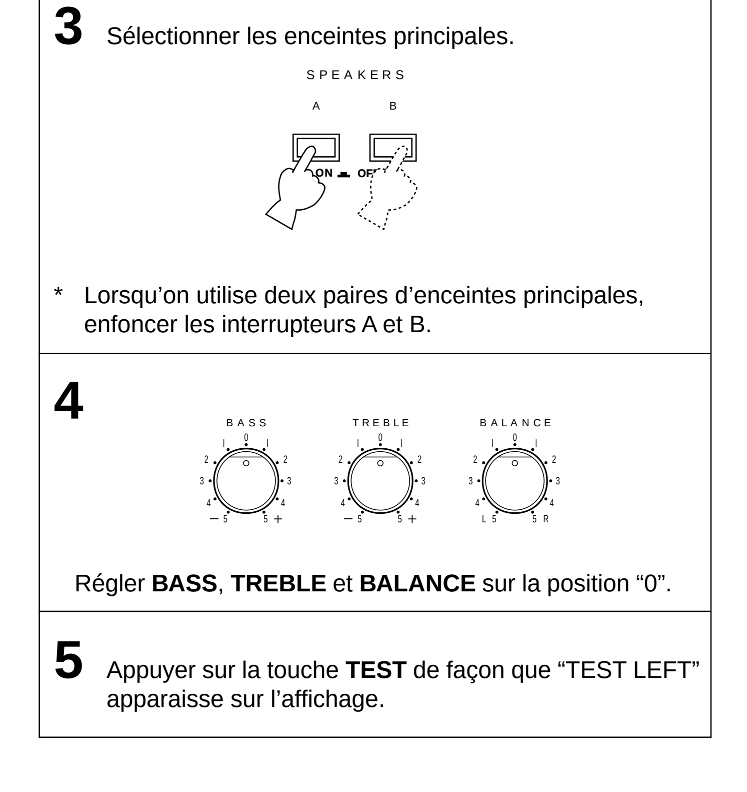
1



Régler le réglage **VOLUME** sur le niveau minimum (– ∞ dB).

2 Mettre l'appareil en marche.

3 Sélectionner les enceintes principales.

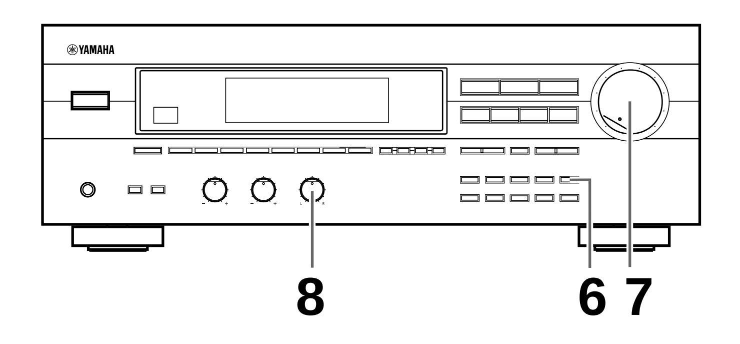


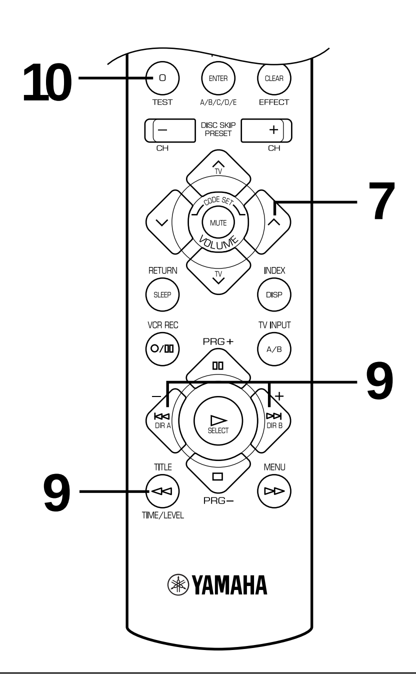
* Lorsqu'on utilise deux paires d'enceintes principales, enfoncer les interrupteurs A et B.

4

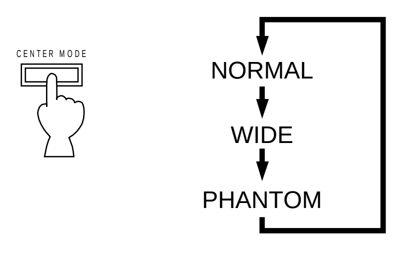
Régler **BASS**, **TREBLE** et **BALANCE** sur la position "0".

5 Appuyer sur la touche **TEST** de façon que "TEST LEFT" apparaisse sur l'affichage.



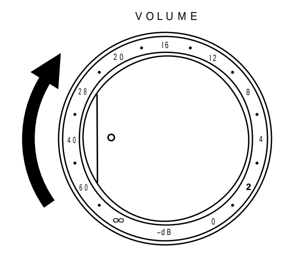


6 Sélectionner le mode de sortie de canal central convenant à la composition d'enceintes utilisée. (Se reporter à la section **"INSTALLATION DES ENCEINTES"**, page 49.)

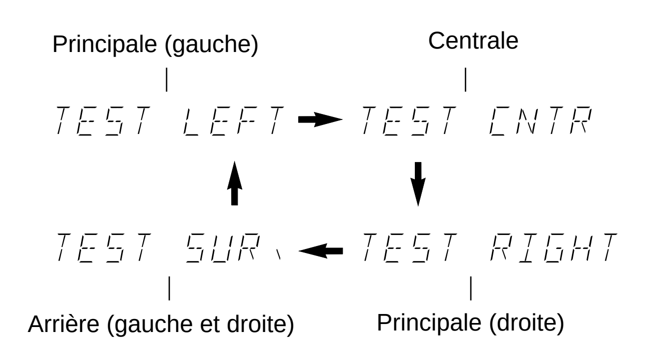


Pour les caractéristiques propres à chaque mode, se reporter à la section "**Remarque**" ci-dessous.

7 Augmenter le volume.

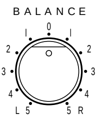


L'appareil émet alors un signal test (bruit rose) successivement à l'enceinte principale gauche, à l'enceinte centrale, à l'enceinte principale droite et aux enceintes arrière, pendant deux secondes pour chaque enceinte. L'affichage change alors comme indiqué ci-dessous.



* Les sons-test des enceintes arrière gauche et droite seront entendus simultanément.

8 Régler la commande **BALANCE** de sorte que le niveau de sortie sonore soit le même pour les enceintes principales droite et gauche.



Remarque

Lors de la sélection d'un mode de sortie de canal central à l'étape 6, noter les points suivants.

Pour une installation avec 5 enceintes

NORMAL: Choisir ce mode lorsque l'enceinte centrale utilisée est plus petite que l'enceinte principale. Dans ce mode, les basses sont émises aux enceintes principales.

WIDE: Choisir ce mode lorsque l'enceinte centrale utilisée est à peu près de la même taille que l'enceinte principale.

Pour une installation avec 4 enceintes

PHANTOM: Choisir ce mode lorsqu'on n'utilise pas d'enceinte centrale. Les sons normalement émis à l'enceinte centrale seront alors émis aux enceintes principales gauche et droite.

9 Régler les niveaux de sortie des sons à l'enceinte centrale et aux enceintes arrière de manière qu'ils soient pratiquement identiques à celui des enceintes principales.

A l'aide de la télécommande, effectuer le réglage du niveau de sortie de chacune des enceintes à partir de la position d'écoute.

a) Appuyer une fois ou plus sur la touche **TIMER/LEVEL** de façon que "CENTER" ou "REAR" apparaisse sur l'affichage.
   * Sélectionner "CENTER" pour régler le niveau de sortie de l'enceinte centrale, et sélectionner "REAR" pour régler le niveau de sortie des enceintes arrière.

b) Appuyer sur les touches de fonctionnement **+** et **–** pour ajuster le niveau.

10 Appuyer de nouveau sur la touche **TEST** pour annuler le son d'essai.

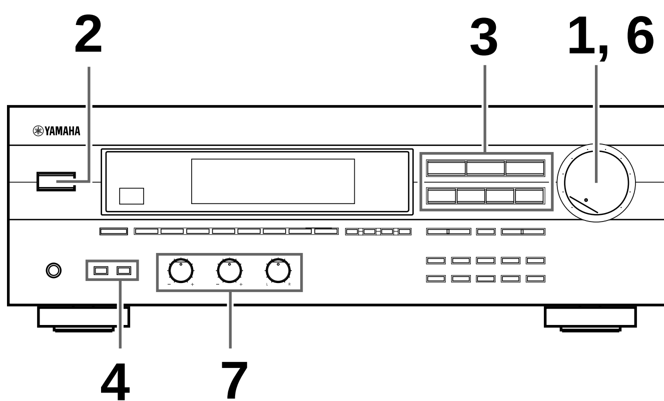
Remarques

- Après avoir effectué ces réglages, il est possible de régler le niveau sonore global de la chaîne au moyen de la commande **VOLUME** (ou des touches **VOLUME** de la télécommande) seulement.
- En cas d'utilisation d'amplificateurs de puissance externes, on pourra aussi utiliser leurs commandes de volume pour obtenir un bon équilibre sonore.
- A l'étape 9, si le mode de canal central est sur la position "PHANTOM", on ne pourra pas régler le niveau de sortie sonore de l'enceinte centrale parce que les sons normalement émis à l'enceinte centrale sont automatiquement acheminés aux enceintes principales gauche et droite.

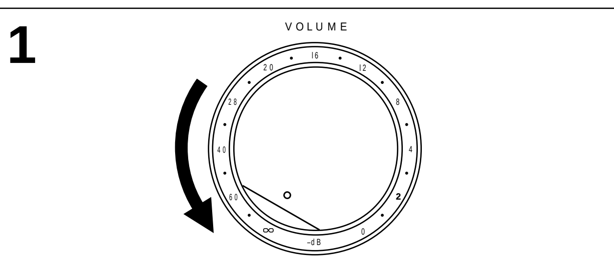
Ce mode d'emploi décrit principalement la manière de faire fonctionner cet appareil au moyen des commandes du panneau avant. Pour faire fonctionner cet appareil au moyen de la télécommande, utiliser les touches de la télécommande portant le même nom que celles du panneau avant.

FONCTIONNEMENT DE BASE

REPRODUCTION D'UNE SOURCE

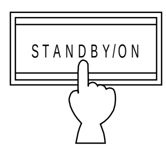


1

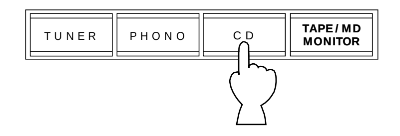


Régler le réglage **VOLUME** sur le niveau minimum (– ∞ dB).

2 Mettre l'appareil en marche.

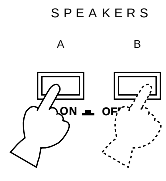


3 Sélectionner la source d'entrée désirée au moyen des sélecteurs d'entrée.
(Pour ce qui concerne les sources vidéo, mettre en marche le téléviseur ou le moniteur.)



* Le nom de la source d'entrée sélectionnée apparaît à l'affichage.

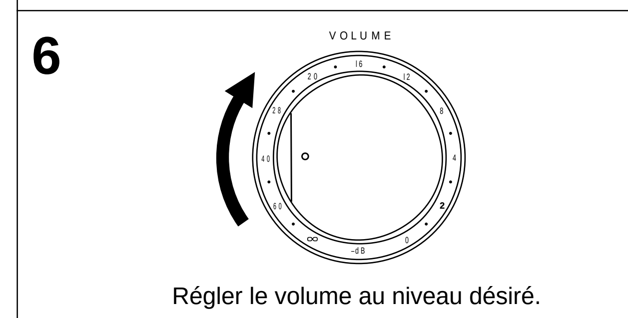
4 Sélectionner les enceintes principales.



* Lorsqu'on utilise deux paires d'enceintes principales, enfoncer les interrupteurs A et B.

5 Mettre en marche la source. (Pour les informations détaillées concernant le tuner, se reporter à la page 68.)

6



Régler le volume au niveau désiré.

7 Le cas échéant, régler les commandes **BASS**, **TREBLE** et **BALANCE** (se reporter à la page 67), et utiliser le processeur de champ sonore numérique. (Se reporter à la page 79.)

Remarque concernant l'utilisation des sélecteurs d'entrée

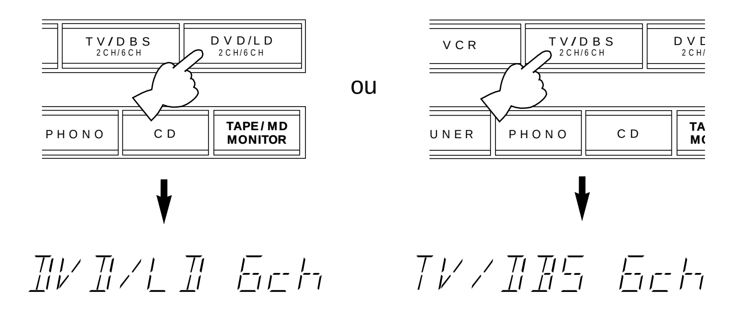
- Bien noter que le fait d'appuyer sur chacun des sélecteurs d'entrée a pour résultat de sélectionner la source qui est raccordée aux bornes d'entrée correspondantes situées sur le panneau arrière.
- La sélection de **TAPE/MD MONITOR** ne peut pas être annulée en appuyant sur un autre sélecteur d'entrée. Pour l'annuler, appuyer à nouveau sur la touche **TAPE/MD MONITOR** de manière que l'indicateur "TAPE MON" disparaisse de l'affichage. Lorsqu'on sélectionne une touche autre que **TAPE/MD MONITOR**, s'assurer que l'indicateur "TAPE MON" n'est pas allumé sur l'affichage.
- Si l'on sélectionne le sélecteur d'entrée d'une source vidéo sans annuler la sélection de **TAPE/MD MONITOR**, on obtiendra l'image vidéo de la source vidéo et le son de la cassette audio (ou minidisc, etc.).
- Lorsqu'on effectue la lecture d'une source vidéo, son image vidéo ne sera pas interrompue même si le sélecteur d'entrée pour une source audio est sélectionné.

Après avoir utilisé cet appareil

Appuyer à nouveau sur l'interrupteur **STANDBY/ON** du panneau avant ou sur l'interrupteur **POWER ⏻ /I** de la télécommande pour faire passer cet appareil au mode veille.

Pour écouter une source codée avec Dolby Digital, DTS ou un autre futur format en reproduisant les signaux d'entrée décodés sur les bornes 6CH DISCRETE INPUT de cet appareil.

À l'étape 3 de la page 64, appuyer une fois ou plus sur la touche DVD/LD ou TV/DBS de façon que "6ch" apparaisse sur l'affichage. Les signaux discrets de l'appareil connecté aux bornes **6CH DISCRETE INPUT** de cet appareil sont choisis comme signaux d'entrée.



Pour annuler l'écoute d'une source décodée pour l'entrée 6CH

Appuyer de nouveau sur la touche DVD/LD ou TV/DBS pour commuter l'entrée de l'entrée à 6 canaux sur l'entrée à 2 canaux ou choisir une autre source d'entrée. Quand l'entrée à deux canaux est choisie, les prises **6CH DISCRETE INPUT** ne sont pas utilisées.

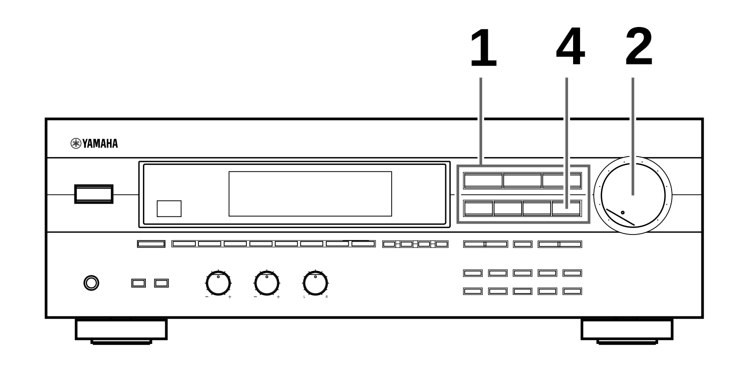
Remarques sur la reproduction de signaux discrets Dolby Digital, DTS pour l'entrée 6CH:

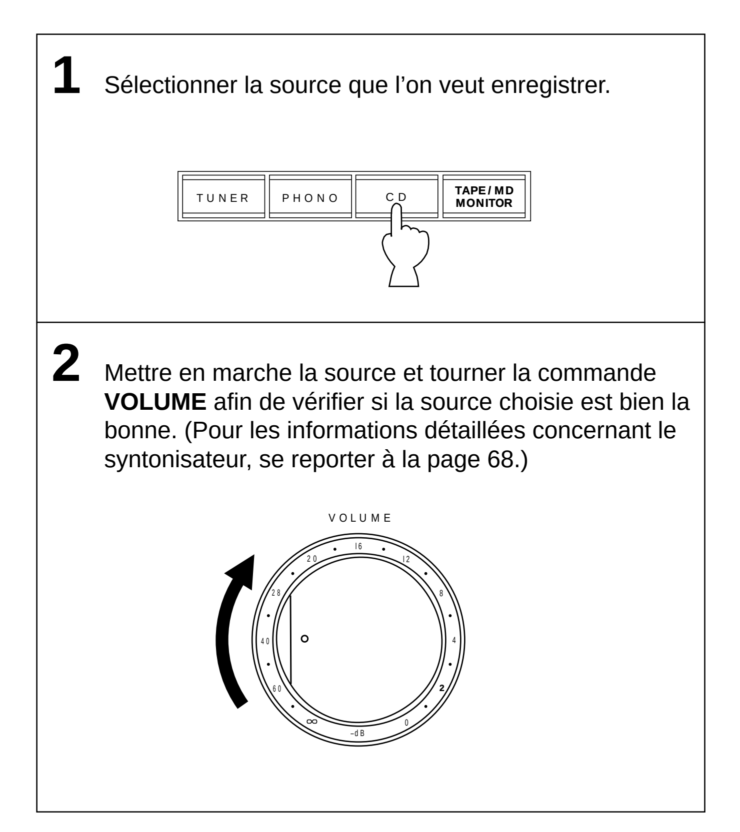
1. Le système d'enceinte utilisé doit comprendre une enceinte centrale.
2. Le système d'enceinte utilisé doit comprendre un caisson de grave.
   * Connecter un caisson de grave avec amplificateur intégré à la borne **SUBWOOFER OUTPUT** de cet appareil. Pour plus de détails sur la connexion d'un caisson de grave à cet appareil, se reporter aux pages 52 et 54.
   * S'il n'y a pas de caisson de grave dans le système d'enceinte utilisé, il peut être possible de régler le décodeur Dolby Digital, DTS ou d'un futur format pour qu'il distribue les signaux du canal LFE sur les bornes de sortie MAIN droite et gauche. Pour plus de détails, se reporter au mode d'emploi fourni avec le décodeur.

Remarques

- Lorsqu'on passe dans ce mode "6ch", le processeur de champ sonore numérique (DSP) incorporé ne fonctionne pas et il n'est pas possible d'effectuer le réglage du temps de retard.
- Lorsque cet appareil est mis en mode "6ch", aucun signal ne parviendra à cet appareil si les bornes **6CH DISCRETE INPUT** de cet appareil ne sont pas raccordées.

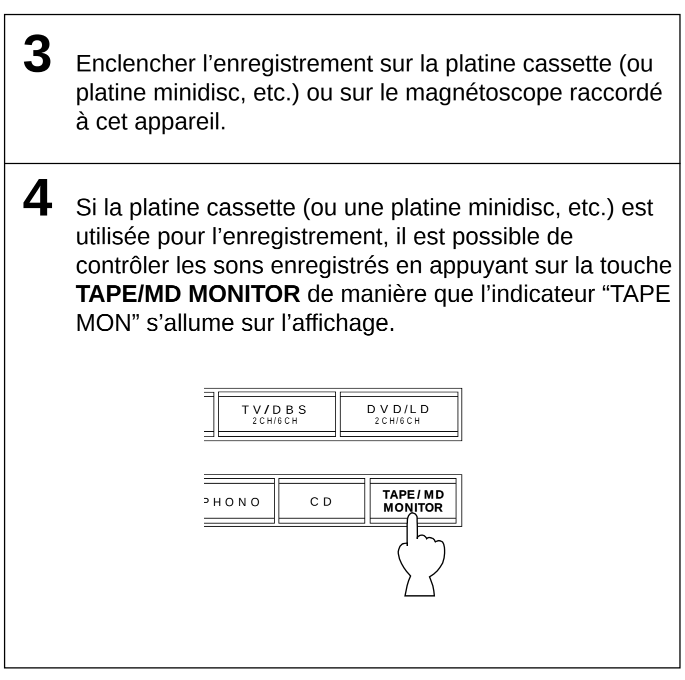
ENREGISTREMENT D’UNE SOURCE SUR UNE CASSETTE OU UNE MINIDISC





1 Sélectionner la source que l’on veut enregistrer.

2 Mettre en marche la source et tourner la commande **VOLUME** afin de vérifier si la source choisie est bien la bonne. (Pour les informations détaillées concernant le syntonisateur, se reporter à la page 68.)



3 Enclencher l’enregistrement sur la platine cassette (ou platine minidisc, etc.) ou sur le magnétoscope raccordé à cet appareil.

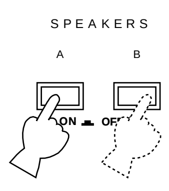
4 Si la platine cassette (ou une platine minidisc, etc.) est utilisée pour l’enregistrement, il est possible de contrôler les sons enregistrés en appuyant sur la touche **TAPE/MD MONITOR** de manière que l’indicateur “TAPE MON” s’allume sur l’affichage.

Remarques

- Le DSP, les commandes **VOLUME**, **BASS**, **TREBLE** et **BALANCE** n’affectent pas l’enregistrement.
- Lors de l’étape 1, ne pas effectuer de sélection de source d’entrée de manière que “6ch” apparaisse à l’affichage. Les signaux entrés aux bornes **6CH DISCRETE INPUT** de cet appareil ne peuvent pas être enregistrés par une platine cassette, une platine minidisc ou un magnétoscope.

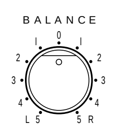
Sélection des enceintes acoustiques

Une ou deux paires d'enceintes (enceintes principales par exemple) peuvent être branchées à cet appareil. Les interrupteurs **SPEAKERS** permettent de faire la sélection de la paire **A** ou **B** choisie, ou des deux paires simultanément.



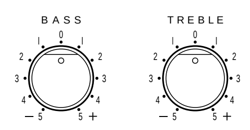
Réglage de la commande d'équilibre (BALANCE)

Régler l'équilibre des sons entre les enceintes gauche et droite pour compenser tout déséquilibre provoqué par un emplacement particulier des enceintes ou une disposition particulière de la pièce d'écoute.



Remarque
Cette commande n'a d'effet que sur les sons émis aux enceintes principales.

Réglage des commandes des basses (BASS) et des aigus (TREBLE)



Basses (BASS) : Tourner la commande vers la droite pour accentuer les sons de basse fréquence, vers la gauche pour les diminuer.

Aigus (TREBLE) : Tourner la commande vers la droite pour accentuer les sons de haute fréquence, vers la gauche pour les diminuer.

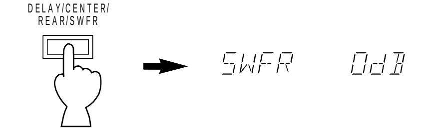
Remarque
Ces commandes n'ont d'effet que sur les sons émis aux enceintes principales.

Français

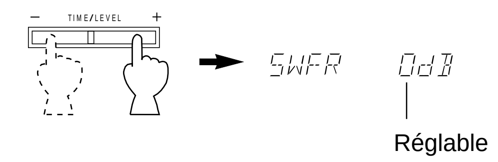
Réglage du niveau de sortie du subwoofer

Si le système audio comprend un subwoofer, et si un amplificateur pilotant le subwoofer (ou un subwoofer avec amplificateur incorporé) est raccordé à la borne **SUBWOOFER OUTPUT** située à l'arrière de cet appareil, il est possible de régler le niveau de sortie du subwoofer sur cet appareil.

1 Appuyer une fois ou plus sur la touche de manière que l'indication "SWFR" apparaisse à l'affichage.



2 En maintenant enfoncé le côté "+" ou "–" de la touche **TIME/LEVEL**, la valeur change continuellement.
Si les sons graves sont insuffisants, augmenter le niveau, et si les sons graves sont trop accentués, diminuer le niveau.

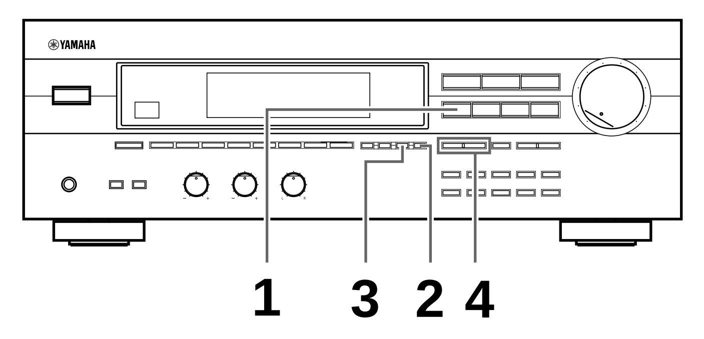


Réglable

Plage de commande: MIN, –20 à 0 dB

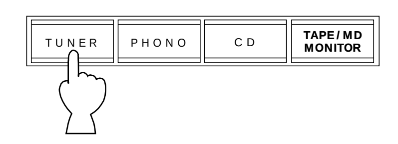
ACCORD DE FRÉQUENCE

Lorsque les signaux des stations sont puissants et qu'il n'y a pas d'interférences, la recherche rapide avec accord automatique des fréquences (RECHERCHE AUTOMATIQUE) est possible. Cependant, si les signaux de la station désirée sont faibles, il faudra avoir recours à une selection manuelle (SELECTION MANUELLE).

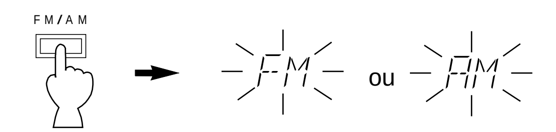


RECHERCHE AUTOMATIQUE

1 Sélectionner "TUNER" comme source d'entrée.

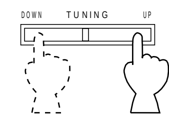


2 Sélectionner la gamme (FM ou AM) de la station désirée, tout en la vérifiant sur l'affichage.



3

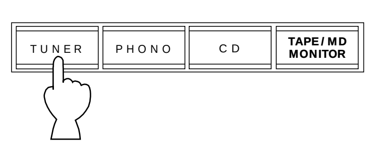
4 Pour sélectionner une fréquence plus élevée, appuyer une fois sur le côté droit de la touche.
Pour sélectionner une fréquence plus basse, appuyer une fois sur le côté gauche de la touche.



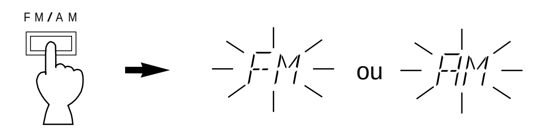
* Lorsque la recherche s'arrête sur une station qui n'est pas choisie, appuyer à nouveau sur la touche.
* Lorsque la recherche de station ne s'arrête pas sur la station choisie (parce que les signaux de la station d'émission sont trop faibles), employer la méthode de SELECTION MANUELLE décrite à la page suivante.

SELECTION MANUELLE

1 Sélectionner "TUNER" comme source d'entrée.

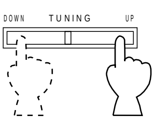


2 Sélectionner la gamme (FM ou AM) de la station désirée, tout en la vérifiant sur l'affichage.



3 Eteindre l'indicateur "AUTO".

4 Sélectionner manuellement sur la station désirée.



* Pour continuer la recherche de fréquences, appuyer sur la touche et la maintenir enfoncée.

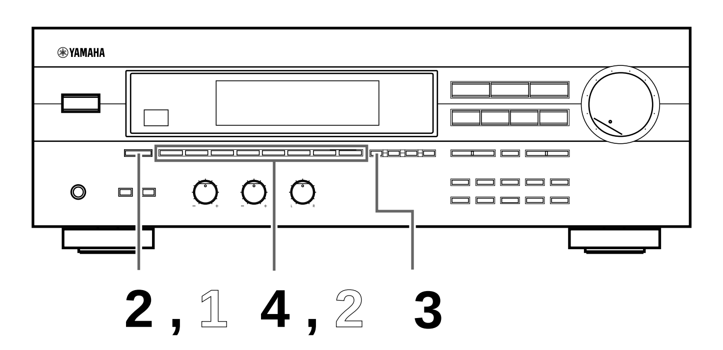
Remarque
Lorsque l'on sélectionne manuellement sur une station FM, cette station est reçue en mode mono, pour permettre d'améliorer la qualité de réception des signaux.

MÉMORISATION DES FRÉQUENCES

MÉMORISATION MANUELLE DES FRÉQUENCES

Cet appareil peut mémoriser la fréquence de stations sélectionnées. Grâce à cette fonction, il suffit de sélectionner le numéro de station préréglée sur lequel elle est mémorisée pour rappeler la station correspondante. Il est possible de mémoriser jusqu'à 40 stations (5 groupes de 8 stations).

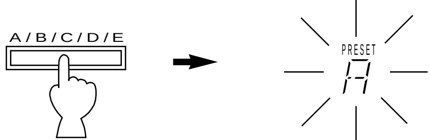
Français



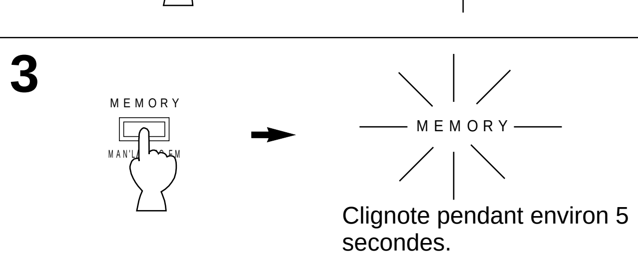
Pour mémorisation des stations

1 Sélectionner l'appareil sur la station désirée. (Se reporter à la page précédente pour des informations détaillées.)

2 Sélectionner le groupe désiré (A – E) des stations mémorisées tout en le vérifiant sur l'affichage.

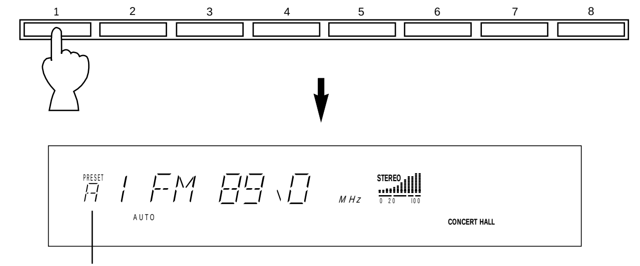


3



Clignote pendant environ 5 secondes.

4 Sélectionner un numéro de station mémorisée où l'on souhaite programmer la station pendant que l'indicateur "MEMORY" apparaît sur l'affichage.



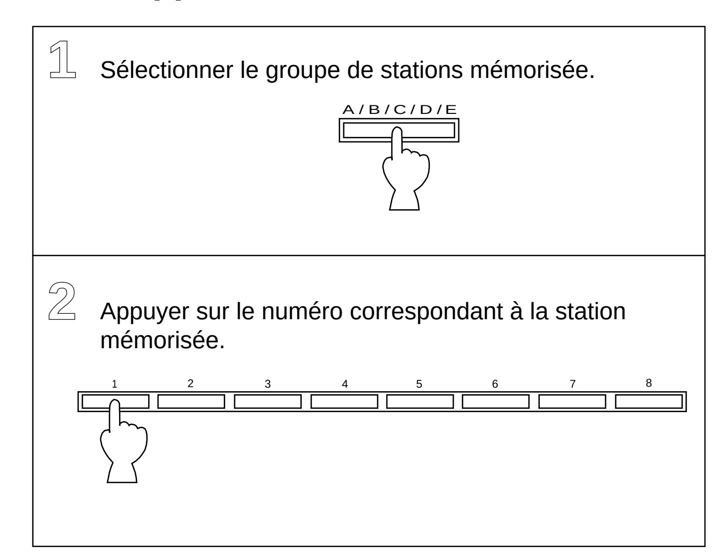
Indique que la station affichée a été programmée sur A1.

* Programmer de la même manière les stations désirées sur A2, A3 ... A8.
* De la même manière, il est possible de programmer plus de stations sur des numéros de préréglage de stations d'autres groupes en sélectionnant d'autres groupes à l'opération 2.

Pour rappeler une station mémorisée

1 Sélectionner le groupe de stations mémorisée.

2 Appuyer sur le numéro correspondant à la station mémorisée.



Remarques

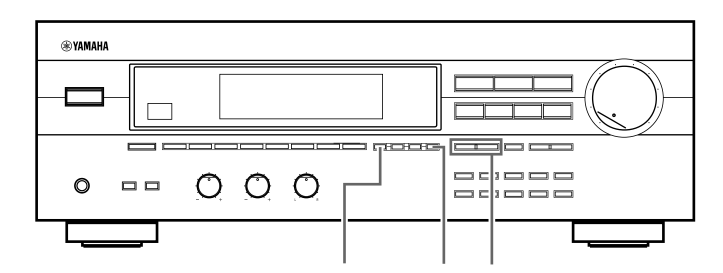
- Toute nouvelle programmation de station sur une touche de préréglage efface la programmation précédente.
- Le mode de réception (stéréo ou mono) est programmé en même temps que la fréquence de la station.

Mémoire de maintien

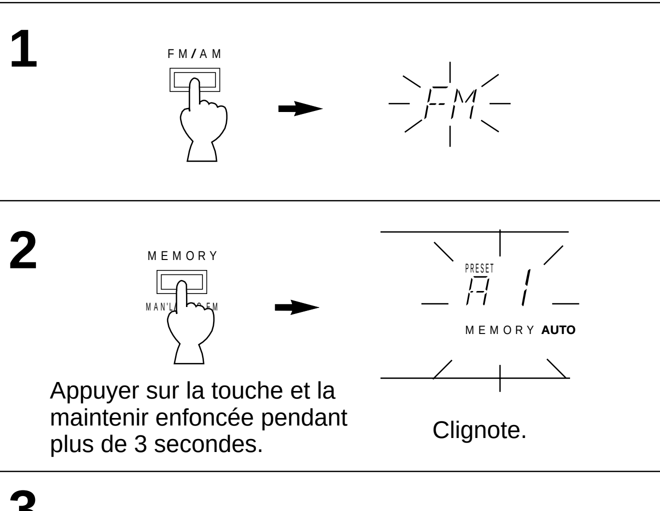
Le circuit de mémoire de maintien évite que les informations programmées ne soient perdues, si par exemple on met cet appareil en mode veille, ou si la fiche d'alimentation est retirée de la prise CA, ou encore si le courant est coupé à cause d'une panne de courant. Si l'alimentation est coupée pendant plus d'une semaine, la mémoire peut être effacée. Dans ce cas, elle peut être reprogrammée en suivant le processus de MÉMORISATION DES FRÉQUENCES.

MÉMORISATION DES FRÉQUENCES AUTOMATIQUE

Il est également possible d’utiliser la fonction de mémorisation des fréquences automatique pour les stations FM. Avec cette fonction, cet appareil réalise une recherche automatique et mémorise les stations possédant un signal puissant dans l’ordre des stations. Un maximum de 40 stations peuvent être mémorisées automatiquement de la même façon que pour la méthode de mémorisation des fréquences manuelle de la page 69.



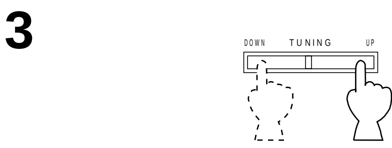
Pour mémorisation des stations



Appuyer sur la touche et la maintenir enfoncée pendant plus de 3 secondes.

Clignote.

3



Pour sélectionner des fréquences plus hautes, appuyer une fois sur le côté droit.
Pour sélectionner des fréquences plus basses, appuyer une fois sur le côté gauche.

* Un instant après, si l’on n’appuie pas sur la touche **TUNING**, la mémorisation automatique des fréquences commence automatiquement vers les fréquences plus hautes.

La mémorisation automatique des fréquences commence à partir de la fréquence actuellement affichée. Les stations reçues sont programmées dans l’ordre sur A1, A2 ... A8.

* Si plus de 8 stations sont reçue, elles sont programmées sur les numéros de stations préréglées des autres groupes dans l’ordre alphabétique.

Pour programmer la première station reçue par mémorisation automatique des fréquences sur le numéro de station mémorisée voulu.
Si l’on veut par exemple programmer la première station reçue sur C5, sélectionner “C5” au moyen des touches **A/B/C/D/E** et des sélecteurs de numéro de stations mémorisées après avoir appuyé sur la touche **MEMORY** à l’étape 2. Appuyer ensuite sur la touche **TUNING**. La première station reçue est programmée sur C5, et les stations suivantes sont programmées dans l’ordre sur C6, C7, etc. Lorsque la programmation des stations a été accomplie sur tous les numéros jusqu’à E8, la mémorisation automatique des fréquences s’arrête automatiquement.

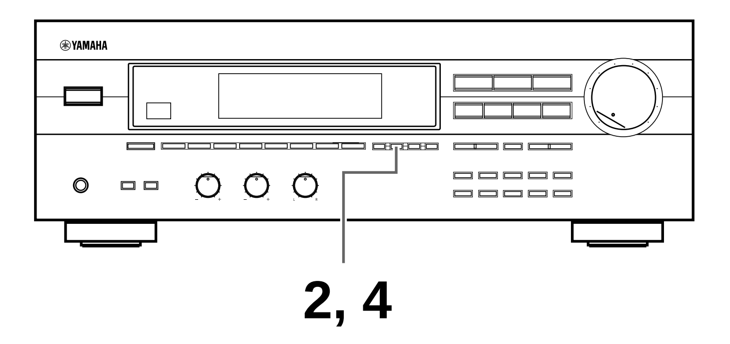
Lorsque la mémorisation automatique des fréquences est terminée
L’affichage donne la fréquence de la dernière station mémorisée.
Vérifier la nature et le nombre de stations mémorisées en suivant la procédure décrite à la section “Pour rappeler une station mémorisée” à la page 69.

Pour rappeler une station mémorisée
Il suffit de suivre la procédure décrite à la section “Pour rappeler une station mémorisée” à la page 69.
* Une station rappelée s’affiche par la fréquence.

Remarques
- Il est possible de remplacer manuellement une station mémorisée par une autre station FM ou AM en suivant simplement la procédure décrite à la section “Pour mémorisation des stations” à la page 69.
- Si le nombre de stations reçues ne suffit pas à remplir tous les numéros de stations mémorisées jusqu’à E8, la recherche se terminera après avoir recherche toutes les fréquences de stations.
- Avec cette fonction, seules les stations avec un signal suffisamment fort sont mémorisées automatiquement. Si la station que l’on veut programmer émet un signal faible, il faut la sélectionner manuellement en mono et la programmer en suivant la procédure décrite à la section “Pour mémorisation des stations” à la page 69.

PERMUTATION DE STATIONS MEMORISEES

Il est possible de permuter les touches de mémorisation de deux stations mémorisées de la manière indiquée ci-dessous.



Français

Exemple)
Pour permuter la station mémorisée de E1 à A5, et vice-versa.

1 Rappeler la station mémorisée sur E1 (en suivant la méthode décrite à la section “Pour rappeler une station mémorisée” à la page 69).

2

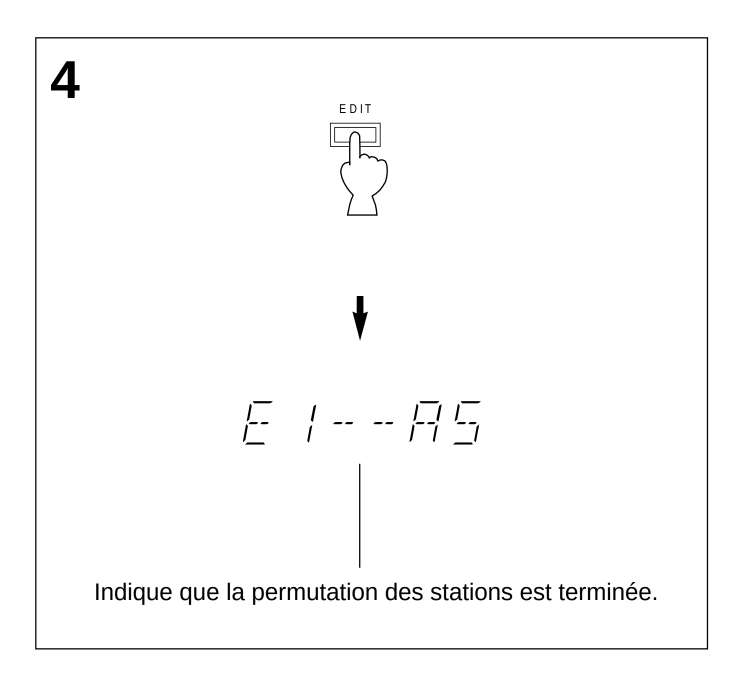
EDIT → PRESET E 1 MEMORY

Clignote.

3 Ensuite, rappeler la station mémorisée sur A5 en suivant la même méthode qu’à l’étape 1.

PRESET A 5 MEMORY

Clignote.



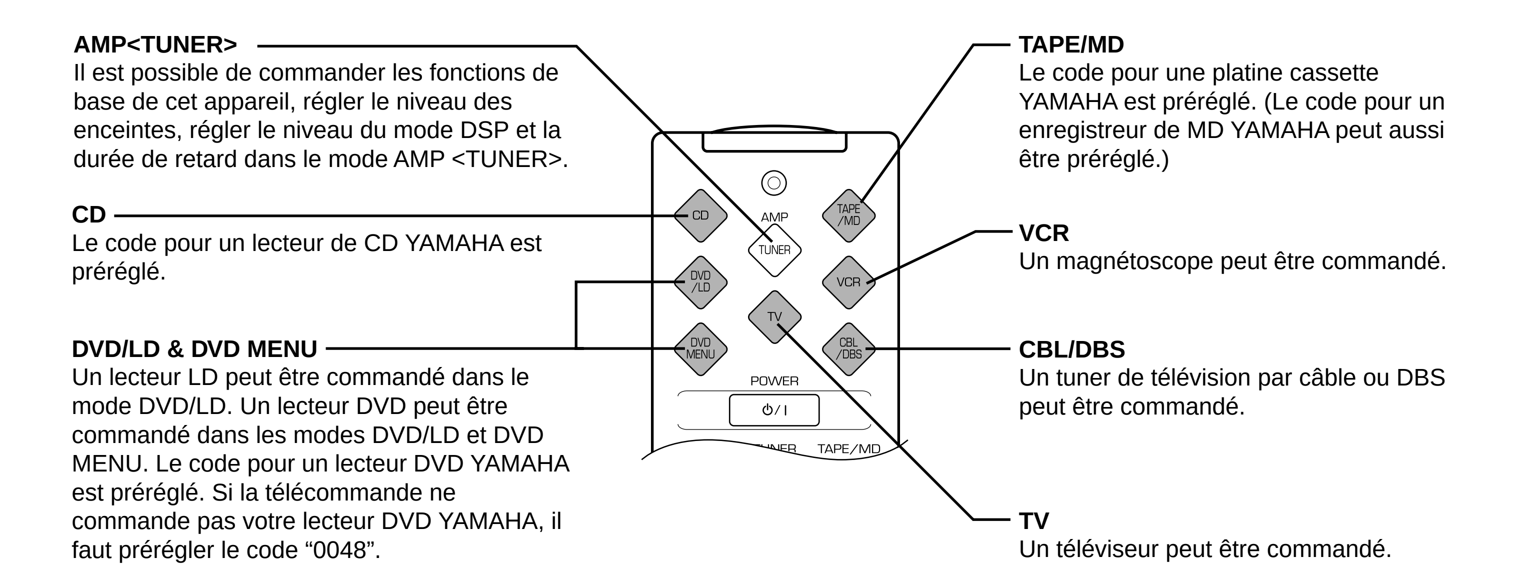
Indique que la permutation des stations est terminée.

TÉLÉCOMMANDE

Il est possible d'utiliser la télécommande pour commander non seulement cet appareil mais aussi les autres appareils connectés. La télécommande est réglée à l'usine pour commander cet appareil et la plupart des appareils audio YAMAHA. Pour commander des appareils d'autres fabricants, il faut prérégler la télécommande en utilisant la procédure de la page 83 et les codes de fabricant donnés aux pages 87 à 91.

Appareils pouvant être commandés

Il y a huit touches de sélection de source qu'il est possible de choisir pour commander les appareils connectés avec cette télécommande. Par exemple, si la touche de sélection de source CD est pressée, la télécommande entre en mode de fonctionnement CD, permettant au lecteur CD d'être commandé avec les touches de la télécommande.

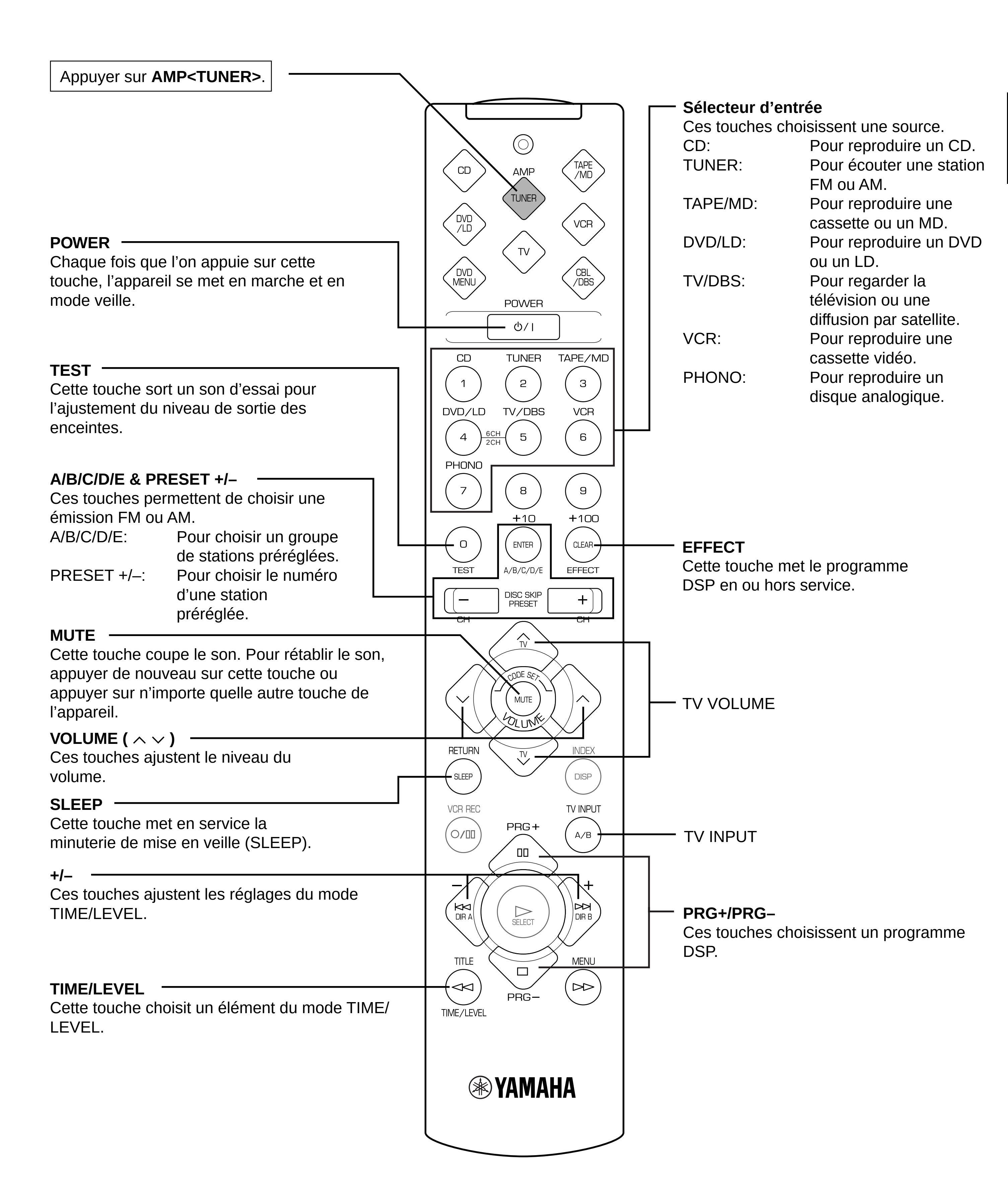


Remarques

- Il est possible de prérégler le code pour le fabricant de votre appareil après avoir appuyé sur les touches ombrées sur l'illustration ci-dessus. Noter qu'il n'est pas possible de prérégler qu'un code pour chaque mode. Se reporter à "RÉGLAGE DES CODES" à la page 83, pour les détails.
- En mode DVD/LD et DVD MNEU:
  - * S'assurer d'appuyer sur la touche de sélection de source **DVD/LD** avant de prérégler le code pour le lecteur DVD/LD. Le code préréglé dans le mode DVD/LD est aussi simultanément préréglé dans le mode DVD MENU. Il n'est pas possible de prérégler le code pour un lecteur DVD dans le mode DVD MENU.
  - * Le mode DVD MENU ne peut pas être utilisé avec certains lecteurs DVD.
- Lors de l'utilisation d'un deuxième (et troisième) magnétoscope: (Se reporter à "Pour utiliser un deuxième (et un troisième) magnétoscope" à la page 83, pour les détails.)
  - * Si l'on n'utilise pas le mode CBL/DBS (télévision par câble ou tuner DBS), le deuxième (ou troisième) magnétoscope peut être préréglé sur le mode CBL/DBS.
  - * Si l'on n'utilise pas de lecteur DVD, le deuxième (ou troisième) magnétoscope peut être préréglé sur le mode DVD MENU. Noter que dans ce cas il faut prérégler le code d'un lecteur LD sur le mode DVD/LD même si aucun lecteur LD n'est utilisé.

Les touches en pointillé ne fonctionnent pas.

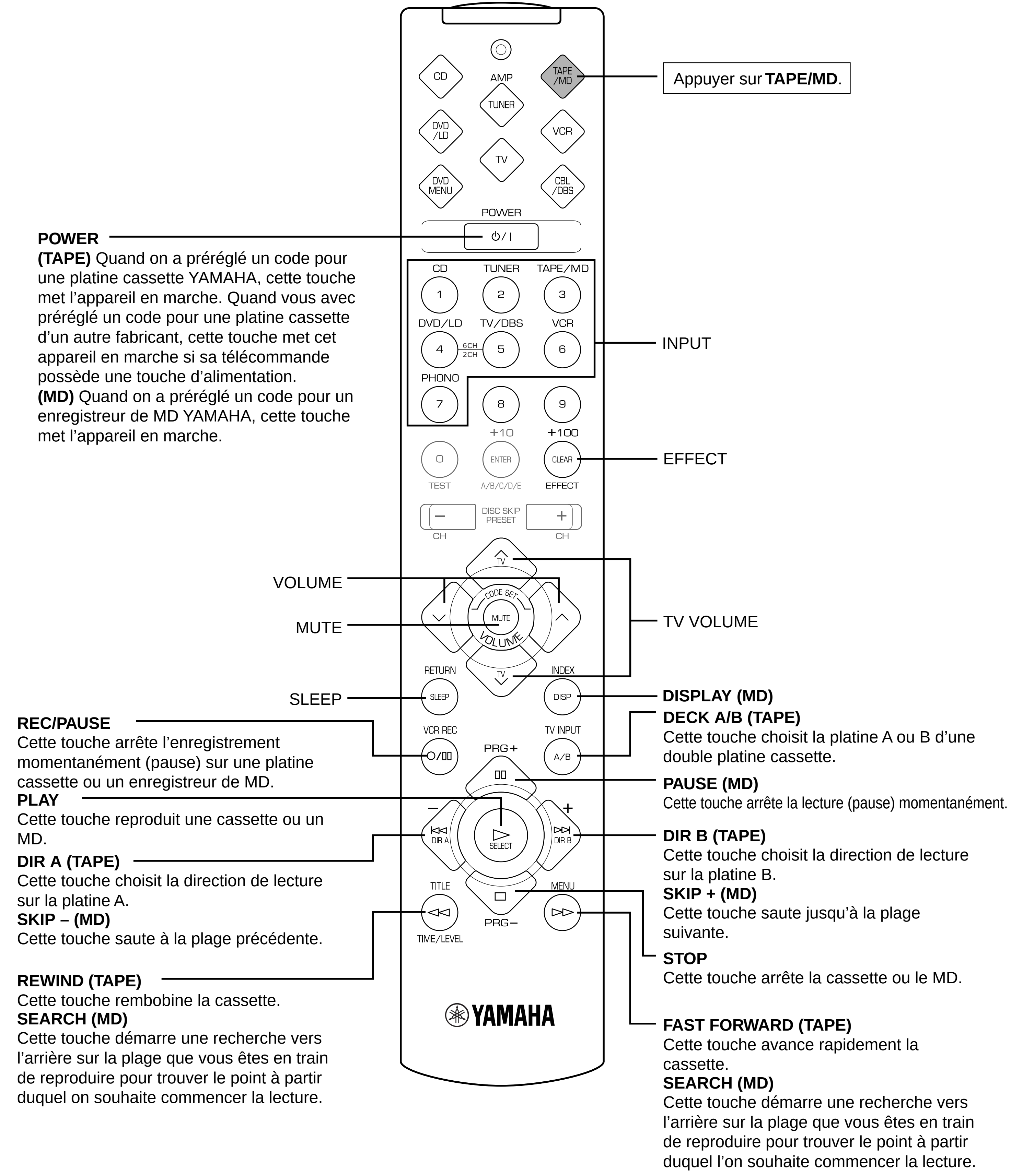
■ MODE AMP<TUNER>



Remarque
Les fonctions **TV VOLUME** et **TV INPUT** peuvent être utilisées si l'on n'a pas préréglé le code pour le téléviseur.

Les touches en pointillé ne fonctionnent pas. Se reporter au mode d'emploi de chaque appareil pour plus de détails.

■ MODE TAPE/MD

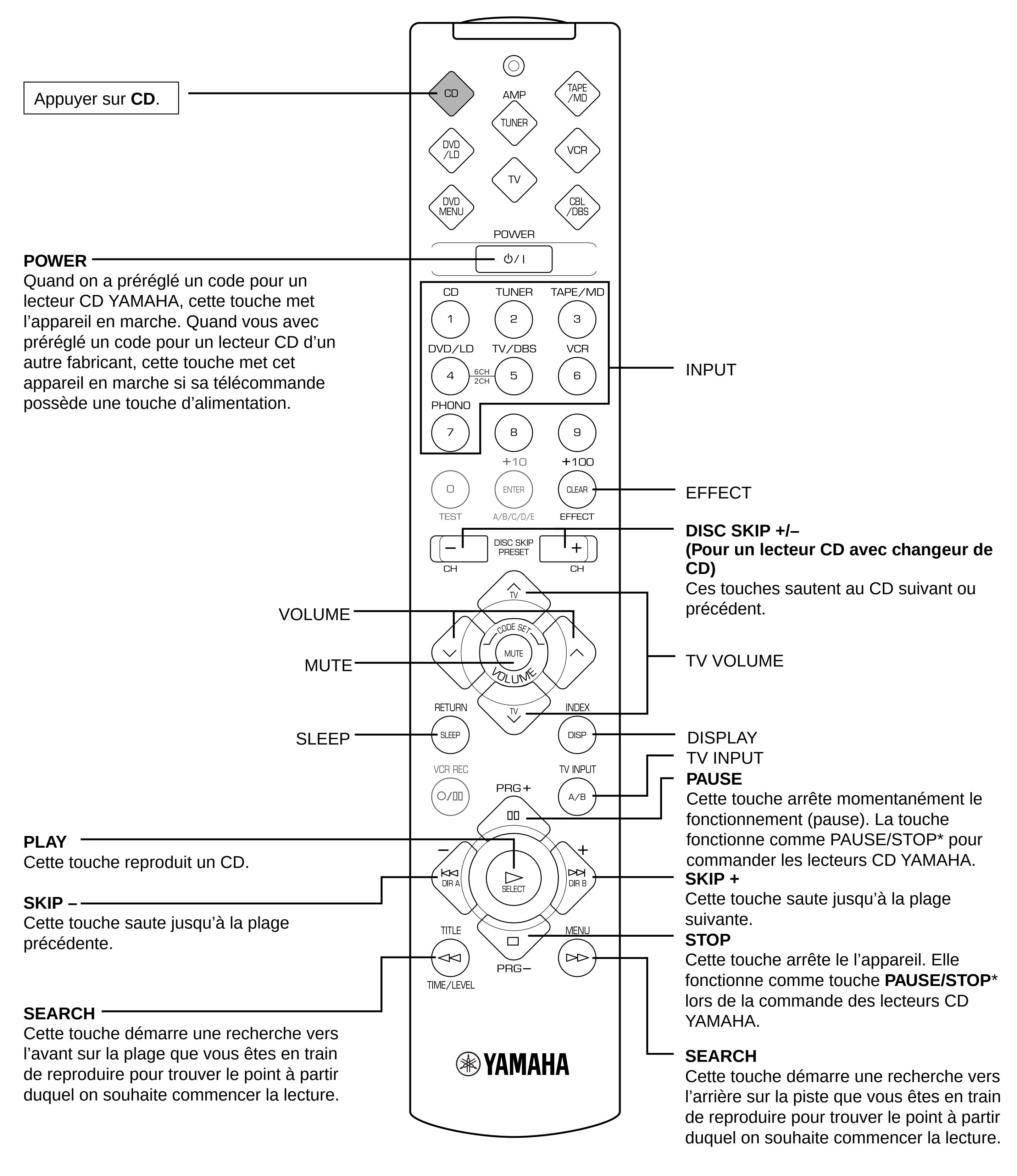


Remarques

- La fonction **TV VOLUME** peut être utilisée si l'on a préréglé un code pour le téléviseur.
- Le code pour l'enregistreur de MD YAMAHA peut être préréglé.

Les touches en pointillé ne fonctionnent pas. Se reporter au mode d'emploi de chaque appareil pour plus de détails.

■ MODE CD



* Fonction PAUSE/STOP ... Appuyer une fois pour arrêter momentanément le fonctionnement et une fois de plus pour l'arrêter complètement.

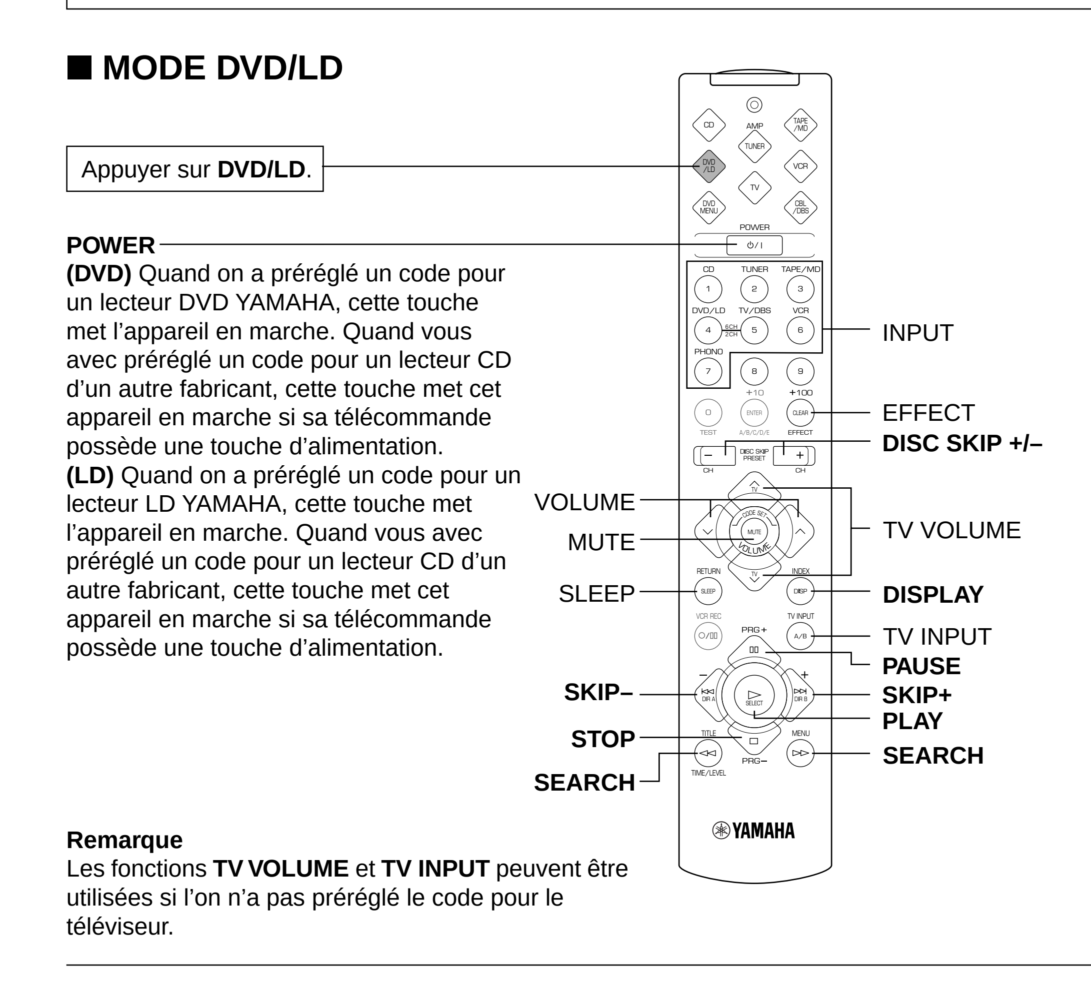
Remarque
Les fonctions **TV VOLUME** et **TV INPUT** peuvent être utilisées si l'on n'a pas préréglé le code pour le téléviseur.

Les touches en pointillé ne fonctionnent pas. Se reporter au mode d'emploi de chaque appareil pour plus de détails.

■ MODE DVD/LD

Appuyer sur **DVD/LD**.

POWER
(DVD) Quand on a préréglé un code pour un lecteur DVD YAMAHA, cette touche met l'appareil en marche. Quand vous avec préréglé un code pour un lecteur CD d'un autre fabricant, cette touche met cet appareil en marche si sa télécommande possède une touche d'alimentation.
(LD) Quand on a préréglé un code pour un lecteur LD YAMAHA, cette touche met l'appareil en marche. Quand vous avec préréglé un code pour un lecteur CD d'un autre fabricant, cette touche met cet appareil en marche si sa télécommande possède une touche d'alimentation.

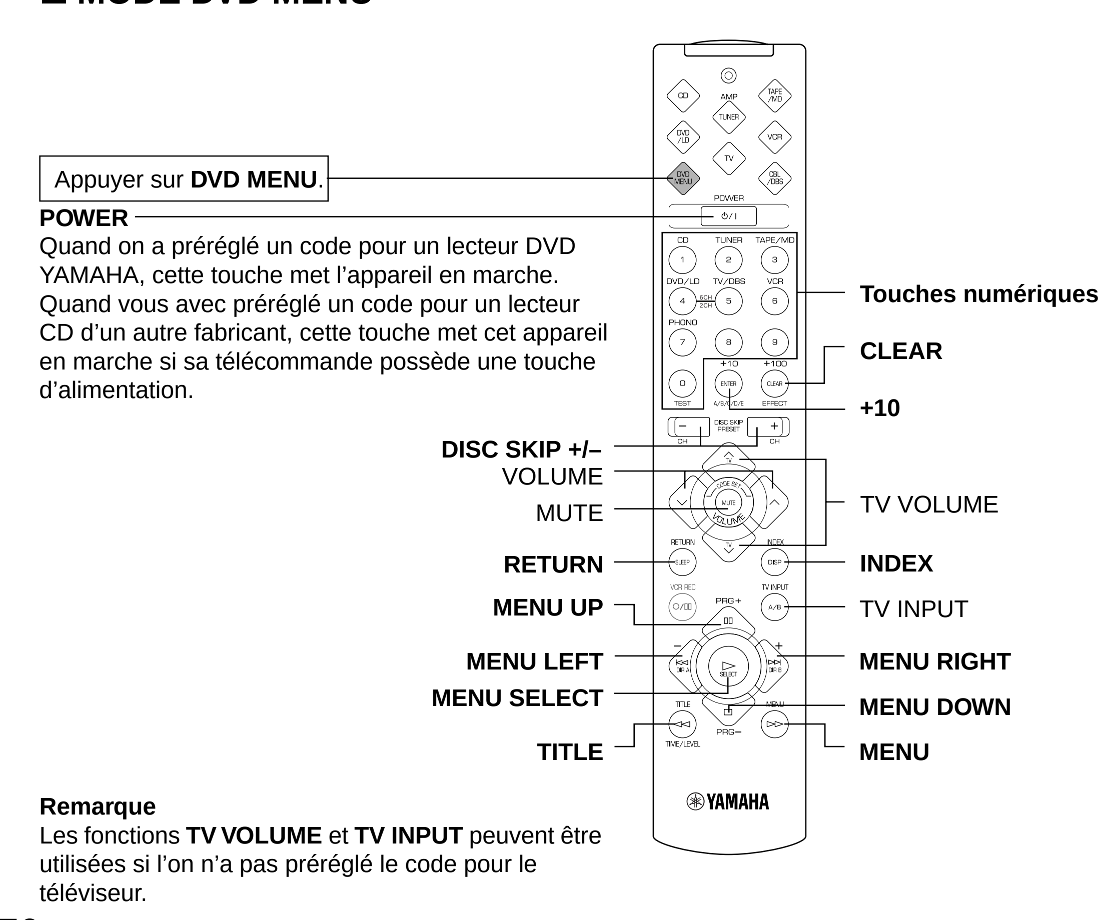


Remarque
Les fonctions **TV VOLUME** et **TV INPUT** peuvent être utilisées si l'on n'a pas préréglé le code pour le téléviseur.

■ MODE DVD MENU

Appuyer sur **DVD MENU**.

POWER
Quand on a préréglé un code pour un lecteur DVD YAMAHA, cette touche met l'appareil en marche. Quand vous avec préréglé un code pour un lecteur CD d'un autre fabricant, cette touche met cet appareil en marche si sa télécommande possède une touche d'alimentation.



Remarque
Les fonctions **TV VOLUME** et **TV INPUT** peuvent être utilisées si l'on n'a pas préréglé le code pour le téléviseur.

Les touches en pointillé ne fonctionnent pas. Se reporter au mode d'emploi de chaque appareil pour plus de détails.

■ MODE VCR

Appuyer sur **VCR**.

VCR POWER

CHANNEL

EFFECT

CHANNEL ENTER

VCR CHANNEL +/–

VOLUME

MUTE

TV VOLUME

TV SLEEP

DISPLAY

VCR REC
Appuyer deux fois sur cette touche pour commencer un enregistrement.

TV INPUT

VCR PAUSE

VCR PLAY

VCR STOP

VCR REWIND

VCR FAST FORWARD

Remarque
Les fonctions **TV VOLUME**, **TV INPUT** et **TV SLEEP** peuvent être utilisées si l'on a préréglé un code pour le téléviseur.

■ MODE TV

Appuyer sur **TV**.

TV POWER

CHANNEL

EFFECT

CHANNEL ENTER

TV CHANNEL +/–

VOLUME

TV MUTE

TV VOLUME

TV SLEEP

DISPLAY

VCR REC
Appuyer sur cette touche deux fois.

TV INPUT

VCR PAUSE

VCR PLAY

VCR STOP

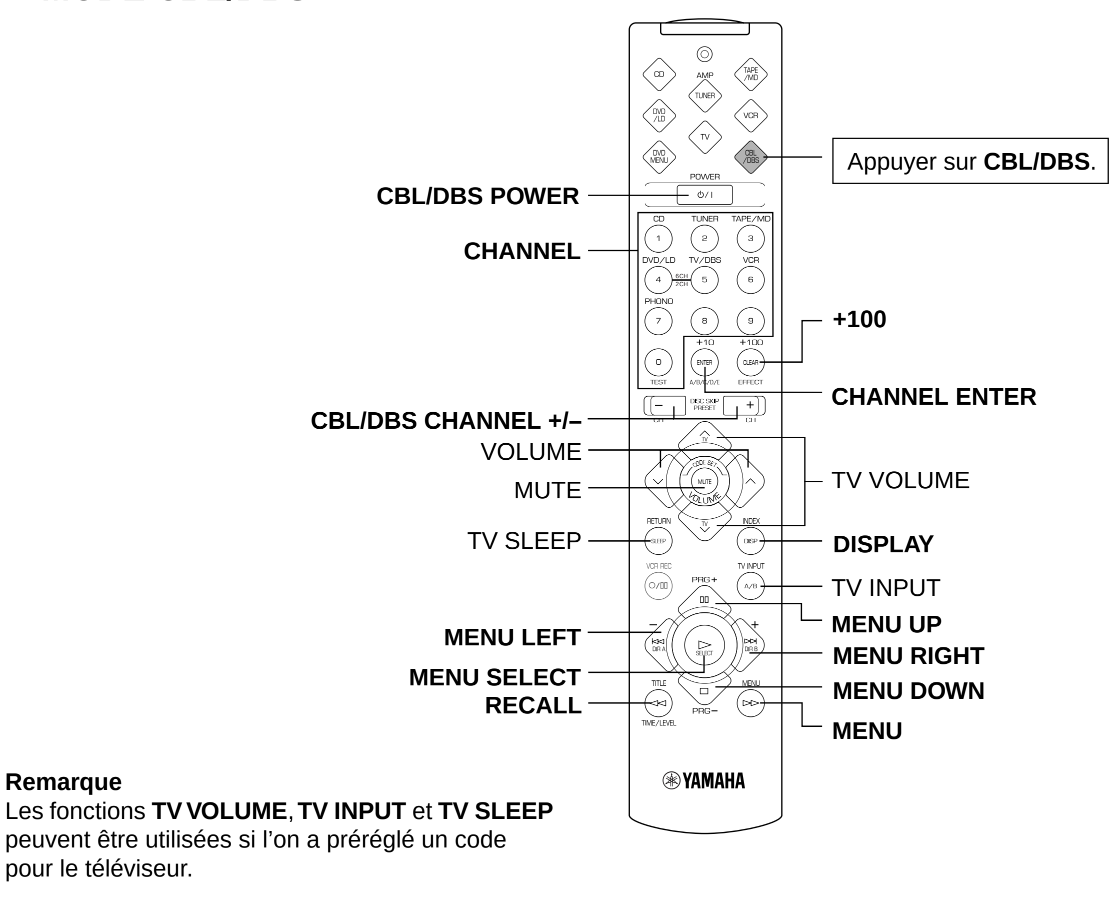
VCR REWIND

VCR FAST FORWARD

Remarque
Il est possible commander votre magnétoscope si l'on a préréglé un code pour lui.

Français

■ MODE CBL/DBS



Remarque
Les fonctions **TV VOLUME**, **TV INPUT** et **TV SLEEP** peuvent être utilisées si l'on a préréglé un code pour le téléviseur.

UTILISATION DU PROCESSEUR DE CHAMP SONORE NUMERIQUE (DSP)

Cet appareil possède un processeur de champ sonore numérique à programmes multiples sophistiqué. Le processeur permet d'étendre et de changer électroniquement la forme du champ sonore des sources audio et vidéo pour recréer l'ambiance sonore d'une salle Home Cinéma. On peut créer un champ sonore d'excellente qualité en choisissant un programme de champ sonore approprié (ceci dépend, bien entendu, du type d'enregistrement écouté), et en ajoutant les réglages désirés.

De plus, cet appareil est équipé d'un décodeur d'effet Dolby Pro Logic pour la reproduction à canaux multiples de sources encodées de Dolby Surround. Le fonctionnement du décodeur d'effet Dolby Pro Logic peut être contrôlé en choisissant un programme de processeur de champ sonore numérique correspondant combinant un fonctionnement du processeur de champ sonore numérique Yamaha et du décodeur d'effet Dolby Pro Logic.

Bref aperçu des programmes de champ sonore numérique

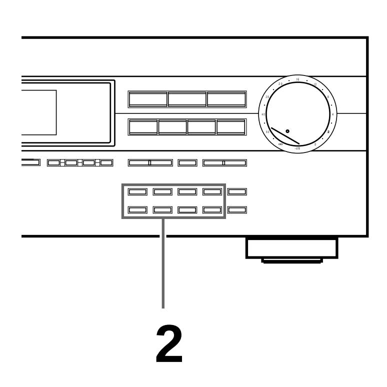
Une description sommaire des divers champs sonores produits par chacun des programmes du DSP est donnée ci-dessous. Ne pas oublier que la plupart de ces champs sont la reproduction numérique exacte d'environnements acoustiques réels. Les données de ces champs sonores ont été enregistrées sur les lieux mêmes en utilisant des équipements ultra-perfectionnés de mesure de champ sonore.

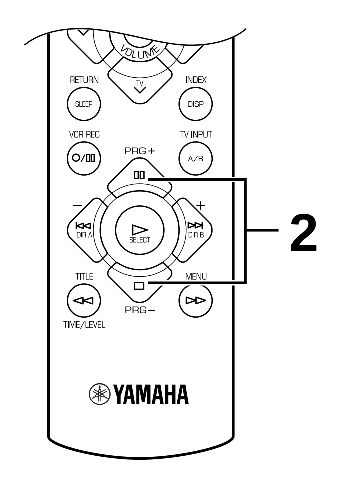
Remarque

L'équilibre du niveau sonore des canaux entre les enceintes d'effet arrière gauche et droite peut varier selon le champ sonore écouté. Ceci est dû au fait que la plupart de ces champs sonores reproduisent des environnements acoustiques réels.

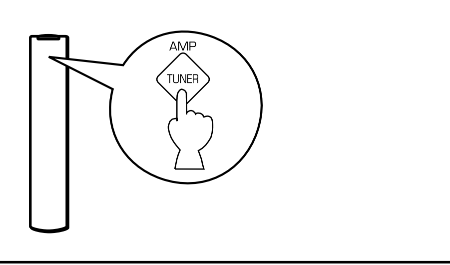
PROGRAMME	CARACTERISTIQUES
▯▯ PRO LOGIC	Ce programme est utilisé pour la lecture de sources encodées avec le système Dolby Surround. L'utilisation du système de traitement de signal numérique sophistiqué réduit la diaphonie, en dirigeant la source sonore avec plus de douceur et de précision que les systèmes traditionnels.
▯▯ PRO LOGIC ENHANCED	Le champ sonore stable d'une salle de cinéma est ainsi recréé. Ce programme est aussi utilisé pour la lecture de sources encodées avec le système Dolby Surround. En améliorant les caractéristiques du système Dolby Pro Logic "Normal", la technologie DSP simule la présence de multiples d'enceintes d'une salle de cinema 35mm. Cet effet produit un champ sonore de grande amplitude, et élargit l'univers sonore avec une image plus réaliste. Ce programme est utilisé pour les films musicaux, ou pour les films dramatiques ou comiques.
CONCERT VIDEO	Ce programme convient aux cassettes vidéo musicales et produit d'excellents voix par leur profondeur et leur netteté. Pour les musiques d'opéra, les acoustiques particulières à l'orchestre et à la scène sont parfaitement recréées, ce qui donne l'impression qu'on est soi-même dans la salle d'opéra.
MONO MOVIE	Ce mode est spécialement conçu pour mettre en valeur les programmes de source mono. Comparée à un réglage strictement mono, l'image sonore créée dans ce mode est plus large et est perçue légèrement à l'avant de la paire d'enceintes, en avance immédiate sur le son global. Ce mode convient particulièrement aux anciens films, aux informations et dialogues mono.
TV SPORTS	Ce programme possède un champ sonore serré pour lequel le son ne s'étendra pas excessivement vers l'avant, mais où la zone arrière étend les son dynamiquement. Ce programme convient pour les programmes sportifs.
DISCO	Ce programme reproduit l'environnement acoustique d'une boîte de nuit d'une ville très animée. Le son est dense et très concentré. Le son très énergétique donne une impression de proximité immédiate.
ROCK CONCERT	Ce programme convient parfaitement à la musique rock. On obtiendra un champ sonore très dynamique et très vivant.
CONCERT HALL	Avec ce programme, le centre semblera être profondément à l'arrière des enceintes principales, recréant la dimension sonore d'une grande salle de concert. Ce champ sonore convient pour les musiques de grands orchestres et d'opéra.

Affectation d’un effet du DSP à une source audio



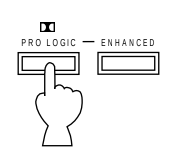


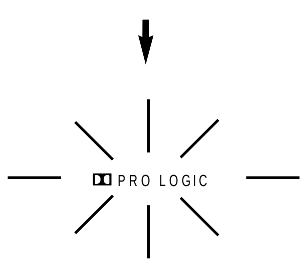
Appuyer sur la touche de sélection de source **AMP<TUNER>** sur la télécommande.



1 Effectuer les étapes 1 à 6 de la procédure “**REPRODUCTION D’UNE SOURCE**” à la page 64.

2 Choisir un programme qui convient à la source.



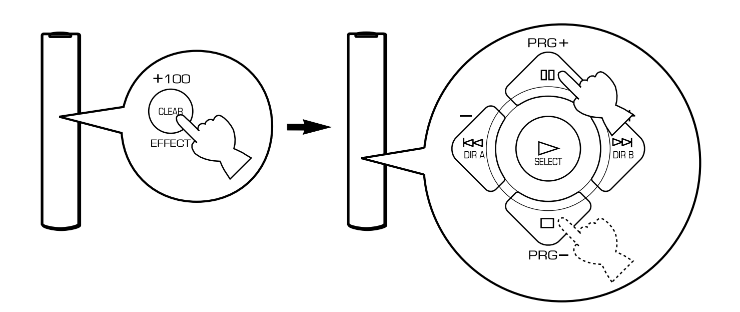


L’indicateur du mode choisi s’allume sur l’affichage.

3 Régler, si on le souhaite, la durée de retard et le niveau de sortie de chaque enceinte. (Pour les détails, se reporter aux descriptions des pages 80 et 81.)

Remarques

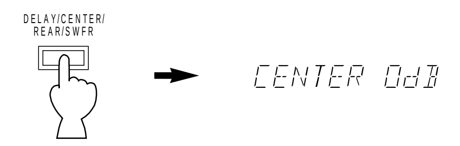
- Il est possible de sélectionner un programme avec des sources d’entrée individuelles. Une fois qu’un programme est choisi, il est lié avec la source d’entrée. De cette façon, la prochaine fois que cette source d’entrée est choisie, le même programme est automatiquement rappelé.
- Lorsqu’on souhaite annuler le programme DSP, appuyer sur la touche **EFFECT**. Les sons seront ceux d’un système stéréo normal à deux canaux, sans effet arriére.
- Lorsque les programmes **CONCERT VIDEO**, **MONO MOVIE**, **TV SPORTS**, **DISCO**, **ROCK CONCERT** ou **CONCERT HALL** sont sélectionnés, aucun son n’est émis à l’enceinte centrale.
- Lorsqu’une source mono est reproduite avec **DOLBY PRO LOGIC** ou **DOLBY PRO LOGIC ENHANCED**, aucun son n’est émis aux enceintes arrière.
- Lorsque le décodeur d’effet Dolby Pro Logic de cet appareil est utilisé, si la source sonore principale est trop altérée par les réglages excessifs des commandes **BASS** ou **TREBLE**, la relation sonore entre les enceintes arrière et centrale risque d’être perturbée et de produire des effets bizarres.
- Pour sélectionner un programme DSP sur la télécommande, mettre d’abord le processeur de champ sonore numérique en circuit de manière qu’un nom de programme s’allume sur l’affichage en appuyant sur la touche **EFFECT**. Ensuite, sélectionner le programme DSP souhaité en appuyant sur les touches de fonctionnement **PRG+** ou **PRG–**.



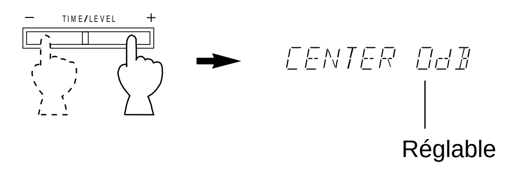
Réglage de la commande CENTER LEVEL (niveau de sortie du canal central)

Il est possible de régler le niveau de sortie des sons de l'enceinte centrale, même si le niveau de sortie a déjà été réglé lors du "**RÉGLAGE DE LA BALANCE DES ENCEINTES**", page 61.

1 Appuyer répétitivement jusqu'à ce que "CENTER" apparaisse sur l'affichage.



2 Maintenir enfoncé le côté "+" ou "–" de la touche **TIME/ LEVEL** change en continue la valeur du niveau.
La valeur s'arrête de changer momentanément au point préréglé (0 dB).



Réglable

Plage de commande: MIN, –20 à +10 dB

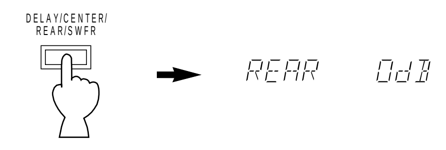
Remarques

- Il n'est possible d'effectuer ce réglage que lorsque le programme de champ sonore numérique **DOLBY PRO LOGIC** ou **DOLBY PRO LOGIC ENHANCED** est sélectionné.
- Une fois que le niveau de sortie est ajusté, le niveau reste le même pour tous les programmes de champ sonore numérique.

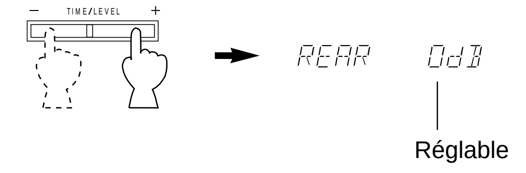
Réglage de la commande REAR LEVEL (niveau de sortie des canaux arrière)

Il est possible de régler le niveau de sortie des sons émis aux enceintes arrière, même s'il a déjà été réglé lors du "**RÉGLAGE DE LA BALANCE DES ENCEINTES**", page 61.

1 Appuyer répétitivement jusqu'à ce que "REAR" apparaisse sur l'affichage.



2 Maintenir enfoncé le côté "+" ou "–" de la touche **TIME/ LEVEL** change en continue la valeur du niveau.
La valeur s'arrête de changer momentanément au point préréglé (0 dB).



Réglable

Plage de commande: MIN, –20 à +10 dB

Remarques

- Il est possible d'effectuer ce réglage seulement lorsque le processeur de champ sonore numérique est en circuit.
- Une fois que le niveau de sortie a été réglé, cette valeur restera la même pour tous les programmes de champ sonore numérique.

Réglage de la commande DELAY TIME (durée de retard)

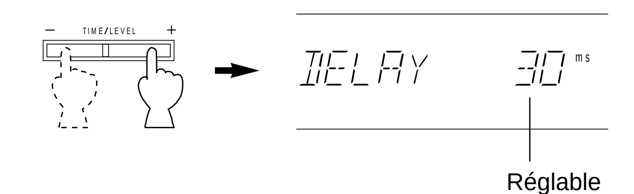
Il est possible de régler la différence de temps entre le début des sons des enceintes principales et le début de l'effet sonore des enceintes arrière.
Plus la valeur est grande, plus le son d'effet sera émis tard.
Ce réglage peut être effectué pour tous les programmes individuellement.

DD PRO LOGIC	:	De 15 à 30 millisecondes (Valeur préréglée: 20 millisecondes)
DD PRO LOGIC ENHANCED	:	De 15 à 30 millisecondes (Valeur préréglée: 20 millisecondes)
CONCERT VIDEO	:	De 1 à 100 millisecondes (Valeur préréglée: 28 millisecondes)
MONO MOVIE	:	De 1 à 100 millisecondes (Valeur préréglée: 20 millisecondes)
TV SPORTS	:	De 1 à 50 millisecondes (Valeur préréglée: 45 millisecondes)
DISCO	:	De 1 à 100 millisecondes (Valeur préréglée: 14 millisecondes)
ROCK CONCERT	:	De 1 à 100 millisecondes (Valeur préréglée: 17 millisecondes)
CONCERT HALL	:	De 1 à 100 millisecondes (Valeur préréglée: 30 millisecondes)

1 Appuyer répétitivement jusqu'à ce que "DELAY" apparaisses sur l'affichage.

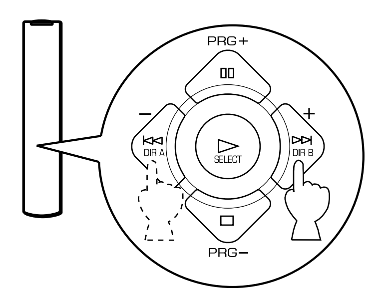


2 Maintenir enfoncé le côté "+" ou "–" de la touche **TIME/ LEVEL** change en continue la valeur du niveau.
La valeur s'arrête de changer momentanément au point préréglé (0 dB).



Remarques

- Lorsqu'on appuie sur la touche **TIME/LEVEL**, le son est momentanément interrompu.
- Selon la source utilisée, l'ajout de trop de retard pourra dénaturer l'effet sonore.
- Pour ajuster la durée de retard du programme DSP choisi sur la télécommande, appuyer sur les touches de fonctionnement **+** et **–**.



Remarques

Les réglages de temps de retard, de niveau de sortie centrale, de niveau de sortie arrière et de niveau de sortie de subwoofer demeurent dans la mémoire de l'appareil, même lorsque cet appareil est en mode veille.
Cependant, si le cordon d'alimentation de l'appareil reste débranché au-delà d'une semaine, ces réglages retourneront automatiquement aux valeurs préréglées en usine.

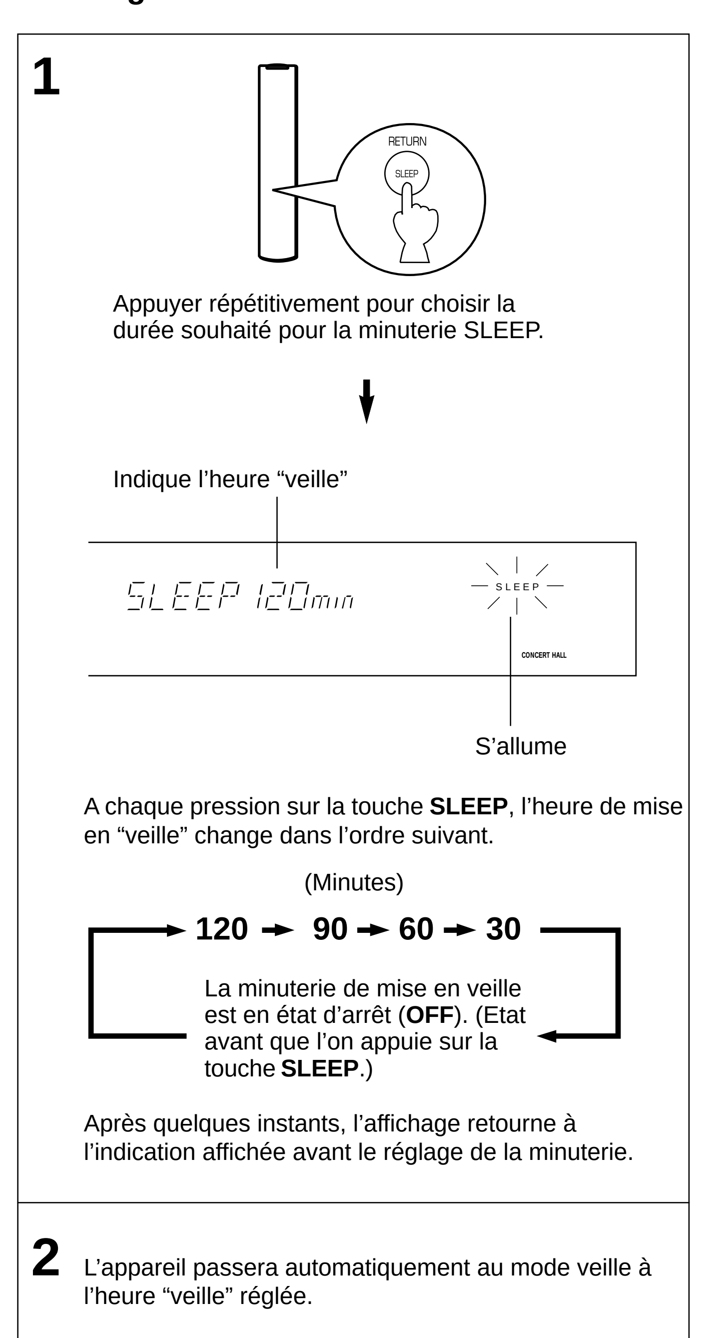
REGLAGE DE LA MINUTERIE DE MISE EN VEILLE

En utilisant la minuterie de mise en veille SLEEP de cet appareil, il est possible de mettre l'appareil automatiquement en mode veille à une heure prédéterminée. Il est donc possible de d'aller se coucher en écoutant un programme radio ou une autre source.

Remarques

- La minuterie de mise en veille ne peut être contrôlée que par la télécommande.
- Les appareils dont l'alimentation est contrôlée par la minuterie de mise en veille sont les sources branchées aux prises commutées sur le panneau arrière (**SWITCHED AC OUTLET(S)**) de cet appareil.

Pour régler l'heure de mise en "veille"



1

Appuyer répétitivement pour choisir la durée souhaité pour la minuterie SLEEP.

Indique l'heure "veille"

S'allume

A chaque pression sur la touche **SLEEP**, l'heure de mise en "veille" change dans l'ordre suivant.

(Minutes)

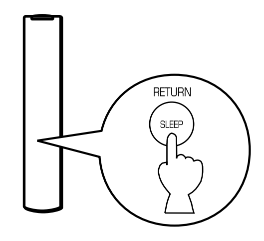
120 → 90 → 60 → 30

La minuterie de mise en veille est en état d'arrêt (**OFF**). (Etat avant que l'on appuie sur la touche **SLEEP**.)

Après quelques instants, l'affichage retourne à l'indication affichée avant le réglage de la minuterie.

2 L'appareil passera automatiquement au mode veille à l'heure "veille" réglée.

Pour annuler l'heure de mise en "veille" sélectionnée



Appuyer répétitivement jusqu'à ce que "SLEEP OFF" apparaisse sur l'affichage. (Il disparaît rapidement et l'indicateur "SLEEP" s'éteint de l'affichage.)

Remarque

Le réglage de la minuterie de mise en veille peut aussi être annulé en mettant cet appareil en mode veille au moyen de l'interrupteur **STANDBY/ON** du panneau avant (ou de l'interrupteur **POWER ⏻ /I** de la télécommande) ou en débranchant la fiche d'alimentation de cet appareil de la prise.

RÉGLAGE DES CODES

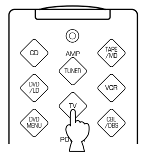
Français

Préréglage de la télécommande

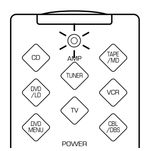
Réaliser la procédure de préréglage pour chaque appareil que l'on souhaite commander avec la télécommande.
Remarque
Si l'appareil ne répond à aucun des codes de fabricant donnés, utiliser la télécommande d'origine fournie avec cet appareil.

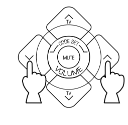
Pour commander les appareils (enregistreur de MD, lecteur DVD, téléviseur, etc.)

1. Mettre l'appareil à utiliser en marche.
2. Appuyer sur la touche de sélection de source correspondant à l'appareil à commander (TAPE/MD, DVD/LD, TV, etc).

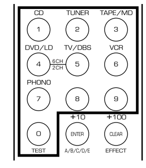


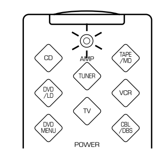
3. Appuyer sur les deux touches **VOLUME** (∧ ∨) en même temps pendant environ quatre secondes de façon que l'indicateur clignote deux fois.





4. Utiliser les touches numériques pour entrer le code de fabricant de quatre chiffres pour l'appareil utilisé.
   S'assurer que l'indicateur clignote deux fois.
   Si l'indicateur ne clignote pas, répéter l'étape 3 et ré-entrer le code.





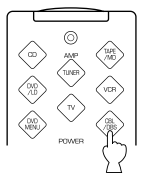
5. Appuyer sur **POWER** (ou sur n'importe quelle autre touche) sur la télécommande pour vérifier que le code a été préréglé correctement. Si l'appareil ne peut pas être commandé avec la télécommande, essayez d'entrer un autre code pour le même fabricant.

Pour utiliser un deuxième (et un troisième) magnétoscope

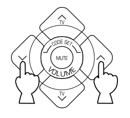
Il est possible de commander un deuxième (et/ou un troisième) magnétoscope sur les modes CBL/DBS ou DVD MENU si l'on n'utilise pas de CBL (ou DBS) ni de lecteur DVD.

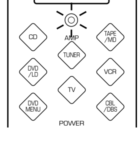
Si l'on souhaite commander un deuxième (et/ou une troisième) magnétoscope sur le mode DVD MENU, il faut prérégler le code d'un lecteur LD sur ce mode.

1. Mettre en marche le magnétoscope à utiliser.
2. Appuyer sur la touche de sélection de source **CBL/DBS** ou **DVD MENU**.

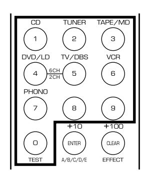


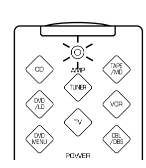
3. Appuyer sur les deux touches **VOLUME** (∧ ∨) en même temps pendant environ quatre secondes de façon que l'indicateur clignote deux fois.





4. Utiliser les touches numériques pour entrer le code de quatre chiffres pour le deuxième (ou le troisième) magnétoscope.
   S'assurer que l'indicateur clignote deux fois.
   Si l'indicateur ne clignote pas, répéter l'étape 3 et ré-entrer le code.





5. Appuyer sur **POWER** (ou sur n'importe quelle autre touche) sur la télécommande pour vérifier que le code a été préréglé correctement. Si le magnétoscope ne peut pas être commandé avec la télécommande, essayez d'entrer un autre code pour le même fabricant.

Réinitialisation aux codes réglés en usine

Pour réinitialiser tous les appareils aux codes réglés en usine, suivre ces étapes.
1. Appuyer sur une touche de sélection de source autre que **AMP<TUNER>**.
2. Appuyer sur les deux touches **VOLUME** (∧ ∨) en même temps pendant environ quatre secondes de façon que l'indicateur clignote deux fois.
3. Entrer le numéro de code "9990".
4. S'assurer que l'indicateur clignote deux fois.

Pour réinitialiser chaque appareil aux codes réglés en usine, suivre ces étapes.
1. Appuyer sur la touche de sélection de source correspondant à l'appareil que l'on souhaite réinitialiser au code réglé en usine.
2. Appuyer sur les deux touches **VOLUME** (∧ ∨) en même temps pendant environ quatre secondes de façon que l'indicateur clignote deux fois.
3. Entrer le numéro de code "0000".
4. S'assurer que l'indicateur clignote deux fois.

Les codes suivants sont préréglés en usine.

Codes réglés en usine

Touche de sélection de source	Appareil	Code
TV	Téléviseur	0101
CBL/DBS	Tuner DBS	0006
VCR	Magnétoscope	0002
DVD/LD	Lecteur DVD	0008 YAMAHA
CD	Lecteur CD	0005 YAMAHA
TAPE/MD	Platine cassette	0004 YAMAHA

Il est recommandé d'écrire tous les codes qui ont été préréglés sur la "Carte de référence rapide".

EN CAS DE DIFFICULTE

Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, avant de conclure qu'il est en panne, le vérifier selon la liste suivante de problèmes possibles. Cette liste donne des détails sur les remèdes que vous pouvez appliquer vous-même sans avoir à appeler un spécialiste. Si vous avez quelque doute ou question, consulter votre revendeur officiel YAMAHA le plus proche.

	PROBLÉME	CAUSE	SOLUTION
Amplificateur	**L'appareil ne se met pas en marche lorsqu'on appuie sur l'interrupteur STANDBY/ON, ou se met soudain en mode veille après la mise en marche.**	Le cordon d'alimentation n'est pas branché ou ne l'est pas complètement.	Bien brancher le cordon d'alimentation.
		Le commutateur IMPEDANCE SELECTOR situé sur le panneau arrière n'est pas correctement positionné sur la position de droite ou de gauche.	Positionner le commutateur correctement sur l'une des deux positions.
	Cet appareil ne fonctionne pas normalement.	Il y a interférence de bruits extérieurs puissants (orage, électricité statique excessive, etc.) ou on a effectué une opération erronée en utilisant cet appareil.	Faire passer cet appareil au mode veille et débrancher le cordon d'alimentation de la prise secteur. Après environ trente secondes, rétablir l'alimentation et utiliser à nouveau cet appareil.
	Pas de son ou pas d'image.	Mauvais raccordement des câbles de sortie.	Raccorder correctement les câbles. Si le problème persiste, les câbles sont peut-être en mauvais état.
		Sélection d'entrée incorrecte.	Sélectionner une source d'entrée correcte au moyen des sélecteurs d'entrée.
		Les interrupteurs SPEAKERS ne sont pas correctement réglés.	Régler l'interrupteur SPEAKERS correspondant aux enceintes que l'on utilise sur la position "ON".
		Les connexions des enceintes ne sont pas correctes.	Effectuer des connexions correctes.
	Le son se coupe soudainement.	Le circuit de protection s'est déclenché dû à un court-circuit, etc.	Mettre l'appreil en mode veille puis le rallumer pour remettre à zéro le circuit de protection.
		La minuterie SLEEP a été activée.	Désactiver la minuterie SLEEP.
	Les sons ne sont émis aux enceintes que d'un seul côté.	La commande BALANCE n'est pas correctement réglée.	Régler correctement la commande.
		Mauvais raccordement des câbles.	Raccorder correctement les câbles. Si le probléme persiste, les câbles sont peut-être en mauvais état.
	Le son "bourdonne".	Mauvais raccordement des câbles.	Raccorder fermement les prises audio. Si le problème persiste, le câble est peut-être en mauvais état.
		Le tourne-disque n'est pas raccordé à une prise de mise à la terre.	Faire le branchement de mise à la terre entre le tourne-disque et cet appareil.
	Le niveau de volume est bas à la lecture d'un disque.	Le disque est lu sur un tourne-disque avec cellule à aimant mobile.	Raccorder le tourne-disque à l'appareil par le biais de l'amplificateur à tête à aimant mobile.
	Il est impossible d'augmenter le niveau de volume, ou il y a une distorsion du son.	L'appareil branché aux bornes REC OUT de cet appareil est en mode veille.	Mettre l'appareil concerné en marche.
	Les enceintes arrière n'émettent aucun son.	Le niveau de sortie des enceintes arrière est réglé au minimum.	Augmenter le niveau de sortie sur les enceintes arrière.
		La source mono est lue en mode DOLBY PRO LOGIC ou DOLBY PRO LOGIC ENHANCED.	Sélectionner un autre programme approprié à la source mono.
	L'enceinte centrale n'émet aucun son.	Le niveau de sortie de l'enceinte centrale est réglé au minimum.	Augmenter le niveau de sortie sur l'enceinte centrale.
		Le sélecteur de mode de canal central est sur la position PHANTOM.	Sélectionner la position NORMAL ou WIDE.
		Mauvaise sélection du programme de champ sonore.	Choisir un programme adéquat.
FM	**La réception FM stéréo est parasitée.**	A cause des caractéristiques des émissions FM stéréo, ceci est limité aux cas où l'émetteur est éloigné ou quand l'entrée d'antenne est faible.	Vérifier les raccordements de l'antenne. Essayer d'utiliser une antenne FM à éléments multiples. Régler la touche TUNING MODE sur la mode de sélection manuelle.
	Il y a de la distorsion et une réception claire ne peut pas être obtenue, même avec une bonne antenne FM.	Il y a des interférences fantômes.	Ajuster l'emplacement de l'antenne pour éliminer les interférences fantômes.
	Une station voulue ne peut pas être syntonisée avec la méthode de recherche automatique.	La station est trop faible.	Utiliser la méthode de sélection manuelle. Utiliser une antenne FM directionnelle de bonne qualité.
	Les stations préréglées préalablement ne peuvent plus être syntonisées.	Cet appareil a été débranché pendant longtemps.	Recommencer le préréglage.
AM	**Une station voulue ne peut pas être syntonisée avec la méthode de recherche automatique.**	Signal faible ou raccordements lâches de l'antenne.	Resserrer les raccordements du cadre-antenne AM et le faire tourner de façon à obtenir la meilleure réception possible.
			Utiliser la méthode de syntonisation manuelle.
	Il y a des craquements continus et des bruits de sifflement.	Ce sont des bruits provenant d'éclairages, de lampes fluorescentes, de moteurs, de thermostats et d'autres équipements électriques.	Utiliser une antenne extérieure et un câble de mise à la terre. Ceci aidera mais il est difficile d'éliminer tout le bruit.
	Il y a des bruits de ronflements et d'ondes (en particulier le soir).	Un téléviseur est utilisé près de l'appareil.	Eloigner cet appareil du téléviseur.
Télécommande	**La télécommande ne fonctionne pas.**	Le détecteur de télécommande de l'appareil principal est exposé à la lumière directe du soleil (ou d'une lampe fluorescente de type inverseur, etc.).	Changer la position de l'appareil principal.
		Les piles de cette télécommande sont trop faibles.	Eloigner le téléviseur.
		L'appareil a commander n'est pas choisi.	Appuyer sur la touche de sélection de source correspondant à l'appareil à commander.
		Le code de fabricant correct pour l'appareil à commander n'a pas été choisi.	Essayer d'enter un autre code pour le même fabricant.
		Le code de fabricant n'a pas été réglé correctement.	Régler le code de nouveau.
Autres	**Les sons se dégradent lorsqu'on écoute avec un casque relié à un lecteur de disque compact ou à une platine à cassette raccordés à cet appareil.**	Cet appareil est en mode veille.	Mettre cet appareil en marche.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

SECTION AUDIO

Puissance de sortie minimum RMS par canal (Section amplificateur de puissance) (Quand les deux canaux sont entraînés)
Enceinte principale gauche, droite
8 ohms, 20 Hz à 20 kHz, 0,04% de DHT .... 60 W + 60 W
Enceinte centrale
8 ohms, 20 Hz à 20 kHz, 0,04% de DHT .... 60 W
Enceinte arrière gauche, droite
8 ohms, 20 Hz à 20 kHz, 0,04% de DHT .... 60 W + 60 W

Puissance de sortie minimum RMS par canal (Section amplificateur de puissance) (Quand les deux canaux sont entraînés)
Enceinte principale gauche, droite
8 ohms, 1 kHz, 0,07% de DHT .... 70 W + 70 W
Enceinte centrale
8 ohms, 1 kHz, 0,07% de DHT .... 70 W
Enceinte arrière gauche, droite
8 ohms, 1 kHz, 0,07% de DHT .... 70 W + 70 W

Puissance maximale (EIAJ) [Modèles pour la Chine et général seulement]
(Quand les deux canaux sont entraînés)
Enceinte principale gauche, droite
8 ohms, 1 kHz, 10% de DHT .... 95 W + 95 W
Enceinte centrale
8 ohms, 1 kHz, 10% de DHT .... 95 W
Enceinte arrière gauche, droite
8 ohms, 1 kHz 10% de DHT .... 95 W + 95 W

Puissance dynamique par canal
(Mesurée par la méthode IHF Dynamic Headroom)
Enceinte principale gauche, droite
8 ohms .... 80 W + 80 W
6 ohms .... 100 W + 100 W
4 ohms .... 120 W + 120 W
2 ohms .... 145 W + 145 W

Puissance de sortie standard DIN par canal [Modèle pour l'Europe seulement]
Enceinte principale gauche, droite
4 ohms, 1 kHz, 0,7% de DHT .... 100 W + 100 W
Enceinte centrale
4 ohms, 1 kHz, 0,7% de DHT .... 100 W
Enceinte arrière gauche, droite
4 ohms, 1 kHz, 0,7% de DHT .... 100 W + 100 W

Dynamic Headroom [Modèles pour les États-Unis et le Canada seulement]
8 ohms .... 1,55 dB

Puissance IEC [Modèle pour l'Europe seulement]
Enceinte principale gauche, droite
8 ohms, 1 kHz, 0,04% de DHT .... 65 W + 65 W

Largeur de bande de puissance
Enceinte principale gauche, droite
8 ohms, 30 W, 0,1% de DHT .... 10 Hz à 50 kHz

Facteur d'amortissement (SPEAKERS A)
Enceinte principale gauche, droite
8 ohms, 20 Hz à 20 kHz .... 60 ou plus

Sensibilité d'entrée/impédance
PHONO (MM) .... 2,5 mV/47 k-ohms
CD/TAPE·MD/DVD·LD/TV·DBS/VCR .... 150 mV/47 k-ohms
6CH DISCRETE INPUT (EXTERNAL DECODER)
MAIN L/R .... 150 mV/47 k-ohms
CENTER .... 150 mV/40 k-ohms
REAR L/R .... 150 mV/40 k-ohms
SUBWOOFER .... 150 mV/40 k-ohms

Signal d'entrée maximum
PHONO (MM)
1 kHz, 0,1% de DHT .... 100 mV ou plus
CD/TAPE·MD/DVD·LD/TV·DBS/VCR (EFFECT ON)
1 kHz, 0,5% de DHT .... 2,2 V ou plus

Niveau de sortie/impédance
REC OUT .... 150 mV/2,7 k-ohms
SUBWOOFER (EFFECT OFF) .... 5 V/1,2 k-ohms

Niveau de sortie nominal de la prise du casque d'écoute/Impédance
(1 kHz, 8 ohms, 150 mV) .... 0,43 V/330 ohms

Réponse en fréquence (20 Hz à 20 kHz)
CD/TAPE·MD/DVD·LD/TV·DBS/VCR .... 0 ± 0,5 dB

Déviation d'égalisation RIAA
PHONO (MM) .... 0 ± 0,5 dB

Distorsion harmonique totale (20 Hz à 20 kHz)
PHONO (MM) à REC OUT
1 V .... 0,02% ou moins
CD/TAPE·MD/DVD·LD/TV·DBS/VCR (EFFECT OFF) à SP OUT
30 W/8 ohms .... 0,025% ou moins

Rapport signal/bruit (IHF réseau A)
PHONO (MM) à REC OUT (5 mV entrée court-circuitée)
[Modèles pour les États-Unis, le Canada, la Chine et général] .... 86 dB ou plus
[Modèles pour l'Australie, le Royaume-Uni et l'Europe] .... 81 dB ou plus
CD/TAPE·MD/DVD·LD/TV·DBS/VCR à MAIN SP OUT
(150 mV entrée court-circuitée, EFFECT OFF) ...... 96 dB ou plus

Bruit résiduel (IHF réseau A)
MAIN L/R à SP OUT .... 150 µV ou moins

Séparation des canaux (Vol. –30 dB, EFFECT OFF)
PHONO
(entrée court-circuitée, 1 kHz/10 kHz)
.... 60 dB ou plus/55 dB ou plus
CD/TAPE·MD/DVD·LD/TV·DBS/VCR
(entrée court-circuitée 5,1 k-ohms, 1 kHz/10 kHz)
.... 60 dB ou plus/45 dB ou plus

Caratéristiques de contrôle de la tonalité
BASS: Augmentation/coupure .... ±10 dB, 50 Hz
Fréquence de rétablissement .... 350 Hz
TREBLE: Augmentation/coupure .... ±10 dB, 20 kHz
Fréquence de rétablissement .... 3,5 kHz

Caractéristiques du filtre
Haut-parleur d'extrême grave (L.P.F.) .... fc = 150 kHz, 6 dB/oct.

SECTION VIDEO

Niveau de signal vidéo .... 1 Vc.c/75 ohms

Niveau d'entrée maximum .... 1,5 Vc.c ou plus

Rapport signal/bruit .... 50 dB ou plus

Réponse en fréquence de sortie de moniteur
.... 5 Hz à 10 MHz, –3 dB

SECTION FM

Gamme de syntonisation
[Modèles pour les États-Unis et le Canada] .... 87,5 à 107,9 MHz
[Modèles pour la Chine et général]
(Pas de fréquence de 100 kHz) .... 87,5 à 108,0 MHz
(Pas de fréquence de 50 kHz) .... 87,50 à 108,00 MHz
[Modèles pour l'Australie, le Royaume-Uni et l'Europe]
.... 87,50 à 108,00 MHz

Sensibilité utile à 50 dB (S/B 50 dB, 1 kHz, 100% Mod.)
[Modèles pour les États-Unis, le Canada, la Chine et général seulement]
IHF, Mono .... 1,6 µV
IHF, Stéréo .... 23 µV

Sensibilité utilisable (75 ohms)
[Modèles pour l'Australie, le Royaume-Unis et l'Europe seulement]
DIN, Mono (26 dB) .... 0,9 µV
DIN, Stéréo (46 dB) .... 28 µV

Sélectivité de canal alterné (±400 kHz)
[Modèles pour les États-Unis, le Canada, la Chine et général seulement] .... 75 dB

Sélectivité (deux signaux, 40 kHz dév. ±300 kHz)
[Modèles pour l'Australie, le Royaume-Unis et l'Europe seulement]
.... 55 dB

Rapport signal/bruit (Podéré DIN 40 kHz dév.)
[Modèles pour l'Australie, le Royaume-Unis et l'Europe seulement]
Mono/Stéréo .... 75 dB/69 dB

Rapport signal sur bruit (IHF)
[Modèles pour les États-Unis, le Canada, la Chine et général seulement]
Mono/Stéréo .... 81 dB/75 dB

Distorsion harmonique
Mono/Stéréo (1 kHz) 0,1%/0,2%

Séparation stéréo (1 kHz) .... 48 dB

Réponse en fréquence
(20 Hz à 15 kHz) .... 0 ±1 dB

Niveau de sortie
[Modèles pour l'Australie, le Royaume-Unis et l'Europe]
(40 kHz Dev., 1 kHz) .... 550 mV
[Modèles pour les États-Unis, le Canada, la Chine et général]
(100% Mod., 1 kHz) .... 550 mV

Entrée d'antenne .... 75 ohms asymétrique

SECTION AM

Gamme de syntonisation
[Modèles pour les États-Unis et le Canada] .... 530 à 1710 kHz
[Modèles pour la Chine et général]
(Pas de fréquence de 10 kHz) .... 530 à 1710 kHz
(Pas de fréquence de 9 kHz) .... 531 à 1611 kHz
[Modèles pour l'Australie, le Royaume-Uni
et l'Europe] .... 531 à 1611 kHz

Sensibilité utilisable .... 300 µV/m

Niveau de sortie
(30% mod., 1 kHz) .... 150 mV

Rapport signal sur bruit .... 52 dB

Entrée d'antenne .... Antenne cadre

GENERALES

Alimentation
[Modèles pour le Royaume-Uni et l'Europe] .... CA 230 V, 50 Hz
[Modèles pour les États-Unis et le Canada] .... CA 120 V, 60 Hz
[Modèle pour l'Australie] .... CA 240 V, 50 Hz
[Modèle pour la Chine] .... CA 220 V, 50 Hz
[Modèle général] .... CA 110/120/220/240 V, 50/60 Hz

Consommation
[Modèles pour le Royaume-Uni, l'Europe, la Chine,
l'Australie et général] .... 260 W
[Modèles pour les États-Unis] .... 240 W
[Modèle pour le Canada] .... 260 W/340 VA

Consommation maximale (10% DHT, quand les 5 canaux sont entraînés)
[Modèle général seulement] .... 630 W

Prises CA
2 PRISES COMMUTEES
[Modèles pour l'Europe, le Canada, les États-Unis, la Chine et général] .... 100 W max. au total
1 PRISE COMMUTEE
[Modèles pour le Royaume-Uni et l'Australie]
.... 100 W max. au total

Dimensions (L x H x P) .... 435 x 151 x 391 mm

Poids .... 10,5 kg

Accessoires .... Cadre-antenne AM
Antenne FM intérieure
Adaptateur d'antenne 75 ohms/300 ohms [Modèle pour le Royaume-Uni seulement]
Adaptateur d'antenne [Modèles pour les États-Unis et le Canada seulement]
Emetteur de télécommande
Piles

Caractéristiques techniques modifiables sans préavis.

LIST OF MANUFACTURER'S CODES
LISTES DES CODES FABRICANT

TV

A-Mark	1161
A Tandy	0941
Abex	1151
Admira	1141
Adventura	1131
Aiko	1121
Akai	0331, 1101, 1111
Alba	0431
Alleron	1091
Ambassador	1081
Amstrad	0481, 1081
Anam	0251, 1041, 1051, 1061, 1071
Anam National	1041
AOC	0361, 1021, 1031, 1111, 1161
Archer	1161
Audiosonic	1001
Audiovox	1051, 1161
Awai	1481
Bauer	0441
Baur	1001
Beijing	1511, 1551, 1561
Belcor	1031
Bell & Howell	0981, 0991
Beon	1001
Bradford	1051
Brockwood	1031
Broksonic	1161
Bush	1001
Candle	0351, 0361, 0961, 0971, 1111, 1131
Capehart	1021
Carver	0101
Cathay	1001
Celebrity	0951
Centurion	0411
Changhong	1541, 1551, 1561, 1621
Citizen	0351, 0361, 0921, 0931, 0941, 0961, 0971, 1111, 1121, 1131
Clairtone	1011
Clarivox	1001
Concerto	0351, 0971
Conrowa	1751
Contec	0901, 0911, 1011, 1051
Corando	0941
Craig	0251, 1051
Crown	0941, 1051
Curtis Mathes	0161, 0361, 0931, 0941, 0981, 1111
CXC	1051
Daewoo	0291, 0301, 0331, 0721, 0941, 1001, 1031, 1121, 1191, 1531, 1581, 1591, 1601
Dansai	1001
Daytron	0941, 1031
Decca	0271, 1001
Dixi	0331, 1001, 1071
Dumont	0891, 1031
Dynatech	0881
Electroband	0951, 1011
Electrohome	0941
Electron	0941
Elin	1001
Elta	0331
Emerson	0001, 0021, 0061, 0071, 0081, 0091, 0111, 0811, 0821, 0831, 0841, 0851, 0861, 0871, 0901, 0921, 0941, 0981, 1011, 1031, 1051, 1081, 1091
Envision	0361, 1111
Erres	1001
Etron	0331
Ferguson	1001
Finlux	1001
Fisher	0171, 0801, 0981
Formenti	0441
Formonti	1001
Fortress	1141
Fujitsu	1091
Funai	1051, 1091, 1341, 1361, 1411, 1451, 1501, 1521
Futuretech	1051
GE	0131, 0161, 0201, 0751, 0761, 0771, 0781, 0791, 0811, 0861, 1041
GEC	0271, 1001
Gemini	0391
Genexxa	0431
Gibralter	0891, 1031, 1111
GoldStar	0031, 0121, 0351, 0411, 0731, 0741, 0861, 0941, 0971, 1001, 1031, 1111, 1151
Goodmans/Tashiko	0271, 0661, 1001
Granada	1001
Grundig	1781, 1791, 1801, 1811, 1821, 1831, 1841, 1851, 1861, 1871, 1881
Gunpy	1051, 1091
H/K	0721
Hallmark	0861
Hanseatic	1001
Harvard	1051, 1061
Hinari	1001, 1091
Hitachi	0181, 0351, 0671, 0681, 0691, 0701, 0711, 0871, 0941, 0971, 1351
Hypson	1001
Ima	1051
Indiana	1001
Infinity Reference	0101
Interfunk	1001
ITT	0611
Janeil	1131
JBL	0101
JCB	0951
Jensen	0311
Jinxing	1531, 1541, 1551, 1561, 1571, 1621, 1631, 1641, 1651, 1691, 1731
JVC	0261, 0281, 0641, 0651, 0661, 0841
Kawasho	0901
Kaypani	1021
Kenwood	0361, 1031, 1111
Kloss	0631, 0721, 1131
KTV	0921, 0941, 1011, 1051, 1111
Leyco	1001
Liesenk & Tter	1001
Lloytron	0941
Loewe	1001
Logik	0991, 1771
Luxman	0351, 0971
Lxi	0101, 0621, 0761, 0861, 0981
Magnavox	0101, 0341, 0391, 0401, 0411, 0421, 0581, 0591, 0601, 0611, 0631, 0661, 0961, 1111
Majestic	0991
Marantz	0101, 0221, 0361, 1001, 1111
Mark	1001
Matsui	0271, 0331, 1001
Mediator	1001
Megatron	0691, 0861, 1161
MEI	1011
M Electronic	1001
Memorex	0331, 0571, 0861, 0971, 0981, 0991, 1771
Metz	1791, 1831, 1891, 1901, 1911, 1921, 1931, 1941
MGA	0361, 0561, 0571, 0861, 1031, 1111
Midland	0751, 0761, 0891, 0941, 1151
Mitsubishi	0221, 0321, 0561, 0571, 0661, 0861, 1031, 1101, 1381
Montgomery	1091
Motorola	1041, 1141
MTC	0351, 0361, 0881, 0931, 0971, 1011, 1031, 1111
Multitech	0881, 1051
NAD	0551, 0621, 0861
NEC	0241, 0351, 0361, 0661, 0971, 1031, 1111, 1321, 1711

Neckermann	1001
Nei	1001
Nikkai	0271, 0431, 1001, 1151
Nikko	0861, 1111, 1121
Novabeam	0721
NTC	1121
Onwa	1051
Optimus	0551
Optonica	0541, 1141
Orion	0831, 1001
Osaki	0271, 1151
Otto Versand	1001
Panasonic	0101, 0191, 0251, 0751, 1041, 1311, 1371, 1431
Panda	1541, 1721
Penny	0161, 0361, 0521, 0531, 0621, 0731, 0751, 0761, 0781, 0791, 0861, 0931, 0941, 1031, 1041, 1111, 1151, 1161
Peony	1561, 1621
Philco	0361, 0581, 0591, 0601, 0611, 0631, 0961, 1031, 1111
Philips	0101, 0401, 1001
Phonola	1001
Pilot	0941, 1031, 1111
Pioneer	0511, 0551, 0871, 1331
Portland	0941, 1031, 1121
Priceclub	0931
Prism	0751
Proscan	0761
Protech	1001
Proton	0501, 0861, 0941, 1021, 1161
Pulsar	0891
Pulser	1031
Quasar	0251, 0751, 1041
Quelle	1001
Radio Shack	0541, 0941, 1031, 1051, 1151
Radiola	1001
RCA	0051, 0141, 0151, 0181, 0411, 0491, 0531, 0761, 0771, 0871, 1031
Realistic	0541, 0861, 0941, 0971, 0981, 1031, 1051, 1111, 1151
Rhapsody	1011
R-line	1001
Runco	0891, 1111
Saisho	0331, 1081
Sampo	0361, 0941, 1021, 1111, 1151
Samsung	0331, 0341, 0351, 0361, 0861, 0931, 0941, 0971, 1001, 1031, 1111, 1151, 1461
Samsux	0941
Sanyo	0171, 0231, 0271, 0661, 0801, 0911, 0981, 1231, 1251, 1261
SBR	1001
Schneider	1001
Scimitsu	1031
Scotch	0861
Scott	0831, 0861, 0941, 1031, 1051, 1091
Sears	0101, 0161, 0171, 0351, 0481, 0521, 0621, 0761, 0801, 0861, 0971, 0981, 1091
Shanghai	1561, 1681
Sharp	0461, 0471, 0541, 0661, 0911, 0941, 1141, 1241, 1271
Shogun	1031
Signature	0991, 1771
Simpson	0581, 0961
Solavox	1151
Sonoko	1001
Sontec	1001
Sony	0371, 0451, 0661, 0841, 0951, 1281, 1441
Soundesign	0861, 0961, 1051, 1091
Soundwave	1001
Spectricon	1161
Squareview	0481
SSS	1031, 1051
Star-lite	1051
Suprem	0951
Supre-macy	1131
Surpa	0351, 0971
Sylvania	0101, 0361, 0441, 0581, 0591, 0601, 0611, 0631, 0961, 1111
Symphonic	0481
Sysline	1001
Tandy	0271, 0431, 1141
Tatung	0271, 0881, 1001, 1041, 1161
Tcl	1561, 1631, 1701
Technics	0751
Techwood	0351, 0751, 0971
Teknika	0101, 0351, 0571, 0931, 0941, 0961, 0971, 0991, 1031,1051, 1091, 1121, 1131, 1771
Teletech	0331
Tera	0501
Thakral	1671
Thorm	1001
TMK	0351, 0861, 0971, 1081
Toshiba	0381, 0521, 0621, 0661, 0931, 0981, 1301
Tosonic	1011
Totevision	0941
Trical	0911
Universal	0781, 0791
Universum	1001
Vector Research	0361, 1111
Vestel	1001
Victor	0651, 1201, 1211, 1221
Video Concept	1101
Vidikron	0101, 0211
Vidtech	0861, 1031
Viking	1131
Wards	0101, 0361, 0451, 0541, 0581, 0591, 0601, 0611, 0771, 0781, 0791, 0861, 0971, 0991, 1031, 1091, 1111, 1771
Watson	1001
Xogego	1611, 1621, 1661, 1741, 1761
Yamaha	0221, 0361, 0571, 1031, 1111, 1141, 1381
Yoko	1001
Zenith	0011, 0041, 0891, 0991, 1771
Zonda	1161

CABLE

ABC	0256, 0376
Antronix	0136
Archer	0136, 0286
BBT	0076
Cabletime	0166
Cablevision	0196
Colour Voice	0306, 0346
Comtronics	0216, 0276
Eagle Comronics	0276
Eastern	0066
Electricord	0206
Electus	0266
GE	0116, 0126
GEC Cable System	0196
Hamlin H5	0676
Hamlin H6	0666
Hamlin H6S	0656
Hamlin H8	0646
Hamlin H9	0636
Jerrold	0256
Jerrold 400L	0626
Jerrold 450L	0616
Jerrold 550	0606
Jerrold Osd Catv	0596
Jerrold Sprucer	0436
Magnavox/Philips	0416, 0426
Mamm	0296
Memorex	0386
Movie Time	0146, 0206
Northcoast	0016
NSC	0146
Oak	0106
Oak Sigma 450	0546
Oak Sigma 550	0536
Panasonic TZ 120/130	0476
Panasonic TZ 170/180	0446
Panasonic TZ140	0466
Panasonic TZ150/160	0456
Paragon	0386

Philips	0036, 0216, 0306, 0316, 0326, 0336, 0346
Pioneer	0006, 0086
Pioneer BR50	0846
Pioneer BR60/70/80/81/82	0696
Pioneer BR90	0556
Pulsar	0386
RCA Digital Satellite System	0396, 0406
Realistic	0136
Regency/Eastern	0686
Runco	0386
Samsung	0276
Scientific Atlanta 175/475	0576
Scientific Atlanta 75	0366, 0586
Scientific Atlanta 8650	0566
Signal	0276
SL Marx	0276
Spectavision	0236
Standard Components	0186
Starcom V	0256
Stargate	0276
Sylvania/Texscan	0376, 0496
Teknika	0176
Teleservice	0056
Teleview	0276
Texscan	0186, 0376
TFC	0026
Tocom	0226, 0356
Tocom 5503A	0526
Tocom 5503VIP/5507	0516
Tocom TC56	0506
Toshiba	0386
Tudi	0046
Unika	0136
Universal	0136, 0156, 0206, 0286
Videoway	0096
Viewstar	0216
Zenith	0246, 0386, 0486

DBS TUNER

Alpha Star	0826
Chaparral	0756
Echostar	0836
General Instrument	0776
HTS	0836
Hughes Network Systems	0816
Jerrold	0776, 0786
Panasonic	0806
Primestar	0776, 0786
RCA	0766
Sony	0796

VCR

A Tandy	0902
Adventura	0992
Aiko	0982
Aiwa	0992
Akai	0262, 0942, 0952, 0962, 0972
American High	0932
Amstrad	0992
ASA	0002, 0912
Asha	0922
Audio Dynamics	0202
Audiovox	0912
Beaumark	0922
Bell & Howell	0902
Blaupunkt	0412
Broksonic	0872, 0882, 0892
Bush	0852
Calix	0912
Canon	0862, 0932
CCE	0852, 0982
Citizen	0912, 0982
Colt	0852
Craig	0832, 0842, 0852, 0912, 0922
Curtis Mathes	0662, 0822, 0932
Cybernex	0922
Daewoo	0802, 0812, 0982
DBX	0202
Dynatech	0472, 0992
Electrohome	0912
Electrophonic	0912
Emerex	0792
Emerson	0072, 0132, 0142, 0152, 0162, 0172, 0182, 0192, 0212, 0702, 0712, 0722, 0732, 0742, 0752, 0762, 0772, 0782, 0872, 0882, 0892, 0912, 0952, 0992, 1072
Finlux	0002, 0992
Fisher	0682, 0692, 0842, 0902
Fuji	0672, 0932
Funai	0992
Garrard	0992
GE	0662, 0822, 0932
Go Video	0642, 0652
GoldStar	0082, 0632, 0912
Goodmans	0402
Gradiente	0992
Granda	0612, 0902
Grundig	0002
H/K	1082
Harley Davidson	0992
Harmon/Kardon	0632, 1082
Harwood	0752, 0852
Headquarter	0612
HI-Q	0842
Hinari	0852
Hitachi	0102, 0562, 0572, 0582, 0592, 0602, 0992
ITT	0942
JVC	0202, 0522, 0532, 0542, 0552
Kenwood	0202, 0542, 0612, 0632, 0902
KLH	0852
Kodak	0912, 0932
Lloyd	0992
Logik	0852
Luxor	0942
LXI	0022, 0912
Magnavox	0002, 0482, 0492, 0502, 0512, 0932
Magnin	0922
Marantz	0002, 0202, 0402, 0632, 0932
Marta	0912
Matsui	0722
Matsushita	0932
MEI	0222, 0932
Memorex	0232, 0242, 0472, 0512, 0612, 0842, 0902, 0912, 0922, 0932, 0992
MGA	0762, 0952
MGA Technology	0922
Minolta	0592, 0602
Mitsubishi	0452, 0462, 0542, 0762, 0952, 1082
Motorola	0472, 0932
MTC	0922, 0992
Multitech	0852, 0992
NAD	0442
NEC	0122, 0202, 0292, 0422, 0432, 0542, 0632
Nikko	0912
Noblex	0922
Olympus	0412, 0932
Optimus	0442, 0472, 0912
Optonica	0402
Orion	0212, 0722, 0742, 0772
Osaki	0912
Panasonic	0012, 0052, 0092, 0222, 0372, 0382, 0392, 0412, 0932
Penny	0202, 0432, 0602, 0632, 0692, 0912, 0922, 0932
Pentax	0592, 0602
Perdio	0992
Philco	0002, 0932
Philips	0002, 0282, 0402, 0492, 0932
Pilot	0912
Pioneer	0442, 0542
Proscan	1002, 1012, 1022, 1032, 1042, 1052, 1062
Pulsar	0512
Quarter	0612

Quartz	0272, 0612
Quasar	0382, 0392, 0932
Radio Shack	0912, 0992
Radix	0912
Randex	0912
RCA	0112, 0382, 0392, 0482, 0592, 0602, 0662, 0822, 0942
Realistic	0402, 0472, 0612, 0682, 0842, 0902, 0912, 0922, 0932, 0992
Ricoh	0352, 0362
Saisho	0212, 0582, 0722, 0732, 0742, 0772
Salora	0612, 0762
Samsung	0212, 0312, 0922, 0962
Sanky	0472, 0512
Sansui	0292, 0542, 0832
Sanyo	0242, 0612, 0842, 0902, 0922
SBR	0002, 0282
Schneider	0852
Scott	0342, 0712, 0762, 0872, 0882, 0892
Sears	0302, 0592, 0602, 0612, 0682, 0692, 0842, 0902, 0912, 0932
Sharp	0402, 0472
Shintom	0852
Shogun	0922
Singer	0852
Sony	0032, 0332, 0352, 0362, 0672, 0792, 0932
STS	0602
Sunpak	0352
Sylvania	0002, 0492, 0502, 0762, 0932, 0992
Symphonic	0992
Tandy	0992
Tashiko	0712, 0992
Teac	0992
Technics	0932
Teknika	0322, 0912, 0932, 0992
Telefunken	0252
TMK	0212, 0732, 0772, 0922
Toshiba	0062, 0302, 0342, 0622, 0682, 0712, 0762
Totevision	0912, 0922
Unitech	0922
Vector Research	0202, 0432, 0632
Victor	0532, 0542, 0552
Video Concepts	0202, 0432, 0632, 0952
Wards	0322, 0402, 0472, 0482, 0602, 0712, 0842, 0852, 0922, 0932, 0992
Yamaha	0202, 0632, 0762
Zenith	0042, 0362, 0512, 0672

DVD PLAYER

Akai	0108
JVC	0168
Onkyo	0128
Panasonic	0048
Philips	0188
Pioneer	0208, 0228
Samsung	0148
Sharp	0068
Sony	0028
Toshiba	0088
Yamaha	0008, 0048

LD PLAYER

Aiwa	0157
Denon	0147
Disco Vision	0017
Funai	0157
Hitachi (E)	0017
Kenwood	0087, 0107
Magnavox	0027
Marantz	0027
Mitsubishi	0137
NAD	0137
Panasonic	0077, 0177
Philips	0027
Pioneer	0037, 0017, 0137
RCA	0167
Realistic	0157
Sharp	0127
Sony	0047, 0057, 0117
Victor	0097
Yamaha	0007

CD PLAYER

Acoustic Research	1295
ADC	0025, 0065
Adcom	0205, 0255, 1015
ADS	0265
Aiwa	0295, 0945, 1035, 1055
Akai	0175, 0485, 0535
Alpine	1215, 1305
Audio-Technica	0545
BSR	0245, 0655, 0775
California Audio Lab	0055
Capetronic	1205
Carrera	0245
Carver	0285, 1135
Casio	0345
Crown	0185
Curtis Maths	0345
Denon	0275, 0875, 0885
Deual (E)	0505
Dynamic Bass (H)	0555
Emerson	0205, 0325, 1105
Eroica	1275
Fisher	0095, 0555, 0925, 1005
Garrard	0365
Genexxa	0305, 0325, 1105
GoldStar	1225, 1265, 1135, 1335
H/K	0105, 0175, 0465, 0995
Hitachi	0195, 0505, 0205, 0815
Inkel	0115, 0395
JVC	0315
Kenwood	0045, 0095, 0405, 0585, 0725, 0735, 0745, 0755, 0895
Kyocera	0025
Luxman	0075, 0425, 0675, 0705, 0715, 0985
Magnavox	0165, 0215, 0645, 0955
Marantz	0215, 0235, 0375, 0785, 1345
McIntosh	0355, 1085
MCS	0905, 1315
Memorex	0205, 0225, 0235, 0305, 0325, 1105
MGA	0135
Mission	0215
Mitsubishi	0135, 0445
MTC	1255
NAD	0035, 0615, 0685, 0695
Nakamichi	0125, 0435, 0515
NEC	0255, 0905, 0965
Nikko	0545, 1005
Onkyo	0155, 0455, 0495, 0805, 1155
Optimus	0225, 0245, 0555, 0595, 0845, 0855, 0865, 0895, 0935
Panasonic	0055, 0825, 1095, 1125
Penny	0905
Philips	0165, 0215
Pioneer	0305, 0935, 1045
Proton	0215, 1185
Quasar	0055
RCA	0205, 0915, 1115
Realistic	0205, 0225, 0235, 0325, 0555, 0845
Revox	1175
Rotel	0215
Saba Telecommander (E)	0505
SAE	0215
Samsung	1285
Sansui	0215, 0625, 0975, 1025, 1105
Sanyo	0145, 0555, 0635, 0765
Scott	0325, 1105
Sears	0345
Sharp	0235, 0665, 0895, 1065, 1075
Sherwood	0115, 0235, 0395, 0475
Siements Garrard	1245
Signature	0175
Sontec	1165

Sony	0065, 0565, 0865, 1145
Staron	1235
STS	0025
Sylvania	0215
Symphonic	0335
Tandy	0305
Tangberg	1195
Teac	0235, 0335, 0385, 0525, 0795, 0835, 1355
Technics	0055, 0605, 1095
Techwood	1325
Telefunken (E)	0505
Thomson (E)	0505
Toshiba	0035, 0685
Vector Research	0065, 1135
Victor	0315
Wards	0175
Yamaha	0005, 0015, 0575, 1065

MD RECORDER

Yamaha	0024

TAPE DECK

Aiwa	0094, 0214, 0224
Akai	0184
Carver	0094
Denon	0304
Fisher	0144
Garrard	0194, 0204
JVC	0274, 0284, 0294
Kenwood	0124, 0134, 0154, 0234, 0244, 0264
Magnavox	0094
Marantz	0094, 0344
Mitsubishi	0184
Onkyo	0364, 0374
Optimus	0034, 0064, 0204, 0334
Philips	0094
Pioneer	0034, 0044, 0064
Revox	0354
Sansui	0094, 0344
Sharp	0264
Sherwood	0334
Sony	0054, 0084, 0324
Teac	0194, 0254
Technics	0074, 0314
Victor	0294
Wards	0034
Yamaha	0004, 0014



YAMAHA ELECTRONICS CORPORATION, USA 6660 ORANGETHORPE AVE., BUENA PARK, CALIF. 90620, U.S.A.
YAMAHA CANADA MUSIC LTD. 135 MILNER AVE., SCARBOROUGH, ONTARIO M1S 3R1, CANADA
YAMAHA ELECTRONIK EUROPA G.m.b.H. SIEMENSSTR. 22-34, 25462 RELLINGEN BEI HAMBURG, F.R. OF GERMANY
YAMAHA ELECTRONIQUE FRANCE S.A. RUE AMBROISE CROIZAT BP70 CROISSY-BEAUBOURG 77312 MARNE-LA-VALLEE CEDEX02, FRANCE
YAMAHA ELECTRONICS (UK) LTD. YAMAHA HOUSE, 200 RICKMANSWORTH ROAD WATFORD, HERTS WD1 7JS, ENGLAND
YAMAHA SCANDINAVIA A.B. J A WETTERGRENS GATA 1, BOX 30053, 400 43 VÄSTRA FRÖLUNDA, SWEDEN
YAMAHA MUSIC AUSTRALIA PTY, LTD. 17-33 MARKET ST., SOUTH MELBOURNE, 3205 VIC., AUSTRALIA

YAMAHA CORPORATION

Printed in Malaysia V338160